

Easyprint Manuel d'utilisation du produit



PAGE VIERGE

IMPRIMANTE À TRANSFERT THERMIQUE V-SERIES MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT

Ce manuel (réf. Easyprint EPT019141) décrit l'utilisation et la maintenance des imprimantes à transfert thermique Compact et Communicator.

Les utilisateurs de ces imprimantes sont avertis qu'il est essentiel de lire, de comprendre et d'agir conformément aux informations du chapitre 1 : Santé et sécurité.

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, mise en mémoire dans un système de recherche documentaire, transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou tout autre moyen) sans autorisation écrite préalable de Easyprint A/S.

Easyprint A/S a une politique d'amélioration continue de ses produits. La société se réserve donc le droit de modifier les caractéristiques contenues dans ce guide sans préavis.

Toute marque déposée mentionnée dans ce document est la propriété de son détenteur.

© Easyprint A/S 2018.

Pour la vente, l'entretien et les encres, contacter :

Easyprint A/S

www.easy-print.com sales@easy-print.com

End User License Agreement

You have acquired a device ("DEVICE") that includes software licensed by Easyprint A/S from Microsoft Licensing Inc. or its affiliates ("MS"). Those installed software products of MS origin, as well as associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation ("SOFTWARE") are protected by international intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved.

IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("EULA"), DO NOT USE THE DEVICE OR COPY THE SOFTWARE. INSTEAD, PROMPTLY CONTACT EASYPRINT A/S FOR INSTRUCTIONS ON RETURN OF THE UNUSED DEVICE(S) FOR A REFUND. ANY USE OF THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO USE ON THE DEVICE, WILL CONSTITUTE YOUR AGREEMENT TO THIS EULA (OR RATIFICATION OF ANY PREVIOUS CONSENT).

GRANT OF SOFTWARE LICENSE. This EULA grants you the following license:

- You may use the SOFTWARE only on the DEVICE.
- NOT FAULT TOLERANT. THE SOFTWARE IS NOT FAULT TOLERANT. EASYPRINT A/S HAS INDEPENDENTLY DETERMINED HOW TO USE THE SOFTWARE IN THE DEVICE, AND MS HAS RELIED UPON EASYPRINT A/S TO CONDUCT SUFFICIENT TESTING TO DETERMINE THAT THE SOFTWARE IS SUITABLE FOR SUCH USE.
- NO WARRANTIES FOR THE SOFTWARE. THE SOFTWARE is provided "AS IS" and with all faults. THE ENTIRE RISK AS TO SATISFACTORY QUALITY, PERFORMANCE, ACCURACY, AND EFFORT (INCLUDING LACK OF NEGLIGENCE) IS WITH YOU. ALSO, THERE IS NO WARRANTY AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE SOFTWARE OR AGAINST INFRINGEMENT. IF YOU HAVE RECEIVED ANY WARRANTIES REGARDING THE DEVICE OR THE SOFTWARE, THOSE WARRANTIES DO NOT ORIGINATE FROM, AND ARE NOT BINDING ON, MS.
- Note on Java Support. The SOFTWARE may contain support for programs written in Java. Java technology is not fault tolerant and is not designed, manufactured, or intended for use or resale as online control equipment in hazardous environments requiring fail-safe performance, such as in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, direct life support machines, or weapons systems, in which the failure of Java technology could lead directly to death, personal injury, or severe physical or environmental damage. Sun Microsystems, Inc. has contractually obligated MS to make this disclaimer.
- No Liability for Certain Damages. EXCEPT AS PROHIBITED BY LAW, MS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING FROM OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE. THIS LIMITATION SHALL APPLY EVEN IF ANY REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. IN NO EVENT SHALL MS BE LIABLE FOR ANY AMOUNT IN EXCESS OF U.S. TWO HUNDRED FIFTY DOLLARS (U.S.\$250.00).
- Limitations on Reverse Engineering, Decompilation, and Disassembly. You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.
- SOFTWARE TRANSFER ALLOWED BUT WITH RESTRICTIONS. You may permanently
 transfer rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the
 Device, and only if the recipient agrees to this EULA. If the SOFTWARE is an upgrade,
 any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE.

• **EXPORT RESTRICTIONS.** You acknowledge that SOFTWARE is of US-origin. You agree to comply with all applicable international and national laws that apply to the SOFTWARE, including the U.S. Export Administration Regulations, as well as end-user, end-use and country destination restrictions issued by U.S. and other governments. For additional information on exporting the SOFTWARE, see http://www.microsoft.com/exporting/.

CONTENU DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

N° Doc-0010510_R01

Nom du fabricant : Domino UK Limited

Adresse du fabricant : Bar Hill, Cambridge CB23 8TU, Royaume-Uni.

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objets de la déclaration : Imprimantes EASYPRINT Compact 32D, 32C, 53C (identifiées sous le nom EASYPRINT 53 MK2) à partir du numéro de série VP944527 et écran tactile EASYPRINT (identifié sous le nom Compact TS) à partir du numéro de série VTP018251

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

2014/35/UE : Directive Basse Tension

2014/30/UE : Directive relative à la compatibilité électromagnétique

2011/65/UE : Directive RoHS

EN 61000-6-2:2005 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels

EN 61000-6-4:2007/A1:2011 Compatibilité électromagnétique (CEM) -Partie 6-4 : Normes génériques - Normes sur l'émission pour les environnements industriels

EN 60950-1:2006/A2:2013 Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 1 : Prescriptions générales

Signé pour le compte de

Domino UK Limited.

Bar Hill,

Cambridge,

Date : 12 mai 2016

Signature :

Nom et titre du poste : Carl Busuttil-Reynaud, ingénieur en chef

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Template ALF000447 V2.0 NLF Version

EU DECLARATION OF CONFORMITY

No. Doc-0010510_R01

Manufacturers name: Domino UK Limited Manufacturers address: Bar Hill, Cambridge CB23 8TU.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objects of the declaration:

EASYPRINT Compact 32D, 32C, 53C (labelled as EASYPRINT 53 MK2) Printers from serial number VP944527and EASYPRINT Touch Screen (Labelled as Compact TS) from serial number VTP018251

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EU : Low Voltage Directive 2014/30/EU : EMC Directive. 2011/65/EU : RoHS Directive

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-4:2007/A1:2011

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards -Immunity for industrial environments Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards -Emissions standard for industrial environments Information technology equipment - safety - Part 1: General requirements.

EN 60950-1:2006/A2:2013

Signed for and on behalf of Domino UK Limited. Bar Hill, Cambridge,

Date:



Signature:

Name and Job title: Carl Busuttil-Reynaud, Chief Engineer

Copyright © 2016, Domino Printing Sciences plc.

Page | of |

The master of this document is held in Alfresco. Paper or electronic copies of this document are uncontrolled. Always refer to Alfresco for the latest revision. If this document is watermarked with Draft then its contents shall not be trusted.

CONTENU DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Déclaration de conformité CE

N° Doc-0013588_R02

Nom du fabricant : Domino UK Limited

Adresse du fabricant : Bar Hill, Cambridge CB23 8TU, Royaume-Uni. Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration : Imprimante Communicator II Type COM II 53 mm à partir des numéros de série 320L02M17G111881 & 320R02B18G111971 et COM II 128 mm à partir des numéros de série 320R05A18G111924 & 320L05L17G111852

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

2014/35/UE : Directive Basse Tension 2014/30/UE : Directive relative à la compatibilité électromagnétique

EN 61000-6-2:2005 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels

EN 61000-6-4:2007/A1:2011 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-4 : Normes génériques - Normes sur l'émission pour les environnements industriels

EN 60950-1:2006/A2:2013 Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 1 : Prescriptions générales

Signé pour le compte de

Domino UK Limited. Bar Hill, Cambridge, Date : 28 février 2018

Signature :

Nom : Carl Busuttil-Reynaud

Titre du poste : Ingénieur en chef du groupe

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Template ALF000447 V2.1 NLF Version

EU DECLARATION OF CONFORMITY

No. Doc-0013588_R02

Manufacturers name: Domino UK Limited Manufacturers address: Bar Hill, Cambridge CB23 8TU.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: Easyprint Communicator II Printer, Type COM II (2"/53mm) from serial numbers 320L02M17G111881 & 320R02B18G111971 and COM II (5"/128mm) from serial number 320R05A18G111924 & 320L05L17G111852

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EU : Low Voltage Directive 2014/30/EU : EMC Directive.

EN 61000-6-2:2005

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards -Immunity for industrial environments EN 61000-6-4:2007/A1:2011 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards -Emissions standard for industrial environments EN 60950-1:2006/A2:2013 Information technology equipment - safety - Part 1: General requirements.

Signed for and on behalf of Domino UK Limited. Bar Hill, Cambridge,

28^t February 2018 Date: Signature



Name: Carl Busuttil-Reynaud Job title: Group Chief Engineer

Copyright © 2018.

Page I of I

The master of this document is held in Alfresco. Paper or electronic copies of this document are uncontrolled. Always refer to Alfresco for the latest revision. If this document is watermarked with Draft then its contents shall not be trusted.

DÉCLARATION FCC

Cet équipement a été testé et s'est révélé conforme aux limites des appareils numériques de Classe A, d'après les règles de la partie 15 de la Federal Communications Commission (FCC). Ces limites permettent d'offrir une protection suffisante contre les effets dangereux liés à l'utilisation de cet équipement dans un environnement professionnel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec le manuel d'instruction, provoquer des interférences dangereuses pour les communications radios. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences dangereuses et dans ce cas, l'utilisateur devra prendre les mesures appropriées à ses propres frais.

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par le fabricant peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration européenne de compatibilité électromagnétique

Ce produit peut causer des interférences en cas d'utilisation en zone résidentielle. Ce type d'utilisation doit être évité, à moins que l'utilisateur ne prenne des mesures spéciales pour réduire les émissions électromagnétiques afin d'empêcher les interférences de la réception de la radio et de la télévision.

TABLE DES MATIÈRES

- CHAPITRE 1 HYGIÈNE ET SÉCURITÉ
- CHAPITRE 2 DESCRIPTION ET INSTALLATION
- CHAPITRE 3 UTILISATION
- CHAPITRE 4 MAINTENANCE, SERVICE ET DÉTECTION DES DÉFAUTS
- CHAPITRE 5 INFORMATIONS TECHNIQUES
- CHAPITRE 6 LEXIQUE

HISTORIQUE DES MODIFICATIONS

Modification

Tous les chapitres à l'édition 1 Tous les chapitres à l'édition 2 Tous les chapitres à l'édition 3 Tous les chapitres à l'édition 4 Tous les chapitres à l'édition 5 Tous les chapitres à l'édition 6 Tous les chapitres à l'édition 7

Date

Novembre 2010 Avril 2011 Janvier 2013 Avril 2013 Septembre 2013 Mars 2015 Novembre 2013

CHAPITRE 1 : HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

TABLE DES MATIÈRES

Page

SÉCURITÉ GÉNÉRALE	1-3
INFORMATIONS SUR LES RISQUES	1-5
Avertissements	1-5
Tensions mortelles	1-5
Manipulation de l'imprimante à cassettes Compact 32c, 53c/Communicator II	1-5
Remplacement du ruban	1-6
Élément chauffant	1-6
Solvants organiques	1-6
Remplacement de batterie	1-6
Fusibles - risque d'incendie	1-6
Mises en garde	1-7
Détérioration de la tête d'impression	1-7
Perte des données des compteurs	1-7
Acheminement des câbles	1-7
Tension d'alimentation secteur	1-7
Matériel de nettoyage pour la tête d'impression	1-8
Pièces détachées et consommables	1-8

HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

PAGE VIERGE

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Remarques : (1) Lisez attentivement les consignes données dans cette section avant d'utiliser la machine.

> (2) Sauf mention contraire, les informations fournies s'appliquent à toutes les variantes d'imprimantes.

Cette imprimante est destinée à être utilisée avec des réseaux d'alimentation électrique à courant alternatif TN et TT, selon la classification de la norme CEI 60364 :

« TN » (soit TN-C, TN-S ou TN-C-S) : système dans lequel un ou deux points de la source d'alimentation sont directement mis à la terre, les parties conductrices exposées de l'installation étant reliées à ce point par des conducteurs de protection.

« TT »: système dans lequel un point de la source d'alimentation est directement mis à la terre, les parties conductrices exposées de l'installation étant reliées à des électrodes de terre, elles-mêmes indépendantes électriquement des électrodes de terre de la source.

Les liaisons à la terre de type « IT » ne conviennent pas à l'imprimante. En effet, dans ce type de système, il n'existe aucune liaison directe entre les parties actives et la terre, les parties conductrices exposées de l'installation étant mises à la terre. Ce système exclut donc toute alimentation avec connexion phase à phase, pourtant utilisée dans certaines usines et/ou pays.

Si les fusibles d'alimentation (situés à l'arrière de l'imprimante et de l'alimentation électrique de l'imprimante) sont remplacés, il faut les remplacer par un fusible 2 A T5x20 UL - 230/115 V – 50/60 Hz pour l'imprimante, et un fusible 4 A T5x20 UL - 230/115 V - 50/60 Hz pour le bloc d'alimentation de l'imprimante V200006).

Seul les techniciens Easyprint sont habilités à réaliser l'installation. Pour des installations personnalisées, il faut obtenir l'autorisation de Easyprint A/S. Toutes les procédures de sécurité appropriées doivent être respectées, sous peine d'annuler la garantie.

L'imprimante et ses pièces sont conçues, fabriquées et vendues dans le cadre d'une utilisation bien précise et ne sont pas destinées à d'autres usages. Elles ne doivent jamais avoir une fonction autre que celle pour laquelle elles ont été prévues.

NE TOUCHEZ PAS l'imprimante ou le contrôleur avec les mains humides ou moites.

N'EXPOSEZ PAS l'imprimante ou le contrôleur à l'eau.

N'UTILISEZ PAS l'imprimante sans ruban au risque d'endommager la tête d'impression.

N'UTILISEZ PAS la poignée de la cassette pour déplacer ou porter l'imprimante ; l'imprimante pourrait se désolidariser de la cassette et présenter alors un danger d'écrasement. Débranchez TOUJOURS l'alimentation de la machine avant de retirer un capot de service, quel qu'il soit. Retirez le connecteur d'alimentation de la face arrière de l'imprimante. Vous devez débrancher de l'alimentation secteur la fiche d'alimentation de l'imprimante Communicator II.

Tenez TOUJOURS les mains et les vêtements amples éloignés de la tête d'impression lorsque l'imprimante est sous tension : le mécanisme peut s'activer sans avertissement et présenter un danger d'écrasement.

N'UTILISEZ PAS la machine quand un de ses capots est retiré. TOUS les capots doivent être remis en place avec la totalité de leurs fixations. Les couvercles anti-poussière (fournis avec la machine) doivent absolument être installés sur tous les connecteurs électriques et non électriques inutilisés afin de les protéger de la poussière et des particules susceptibles d'endommager les composants internes.

Veillez à ce que toutes les précautions de sécurité nécessaires soient prises, notamment pour les opérations à proximité de la machine et sur la machine même où nul risque potentiel ne doit demeurer. Faites TOUJOURS preuve d'une grande vigilance près de la machine afin d'éviter de glisser, de trébucher ou de tomber par inadvertance, surtout si le sol est mouillé ou gras sur le lieu d'installation.

Utilisez exclusivement des rubans Easyprint.

Remplacez les rubans avec délicatesse pour éviter toutes coupures au niveau des mains ou des doigts.

Dans l'éventualité (peu probable) où les moteurs de l'imprimante se mettraient en marche suite à une défaillance électronique, faites preuve de vigilance afin d'éviter toute blessure.

Lisez la fiche de données de sécurité du liquide nettoyant (P/N WJ-111) avant d'utiliser un tel liquide avec n'importe quel produit Easyprint.

La prise électrique présente un risque d'électrocution. Seuls des techniciens qualifiés sont habilités à effectuer les vérifications électroniques.

À notre connaissance, les informations précédemment fournies sont exactes à la date de cette publication. Elles ne sont données qu'à titre indicatif dans une optique de sécurité lors de l'utilisation, du traitement, du stockage, du transport et de la mise au rebut, et ne constituent en aucune manière une garantie ou une spécification de qualité. Ces informations concernent uniquement le matériel spécifiquement indiqué et peuvent s'avérer inapplicables lorsque ce matériel est associé à d'autres équipements ou qu'il est utilisé dans certains processus, sauf mention contraire dans le texte.

INFORMATIONS SUR LES RISQUES

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans tout ce document pour signaler un risque ou un danger :

Désigne un danger : Électricité



Désigne un danger général

Lisez les avis importants qui suivent avant d'utiliser l'imprimante. Les informations sur les risques sont classées en avertissements et en mises en garde :

Avertissements

Les avertissements indiquent un risque potentiel pour la santé et la sécurité des utilisateurs. La nature de ce risque est précisée ainsi que le moyen d'éviter le danger encouru.

Tensions mortelles



Lorsqu'il est alimenté sur secteur, cet équipement renferme des tensions mortelles. Seul le personnel autorisé et qualifié est habilité à en effectuer la maintenance.

Respectez les recommandations et les règles de sécurité en vigueur pour le matériel électrique. Sauf s'il est nécessaire de la faire fonctionner, débranchez l'alimentation secteur de l'imprimante avant de retirer son capot ou de procéder à sa réparation/sa maintenance sous peine de vous blesser, voire de vous exposer à un danger mortel.

Manipulation de l'imprimante à cassettes Compact 32c, 53c/Communicator II



La poignée de la cassette est destinée au retrait de la cassette uniquement. Ne l'utilisez pas pour déplacer ou porter l'imprimante ; l'imprimante pourrait se désolidariser de la cassette et présenter un risque d'écrasement.

Remplacement du ruban



Procédez avec prudence pour remplacer les rubans afin d'éviter toutes coupures au niveau des mains ou des doigts.

Élément chauffant



L'élément chauffant et la surface avoisinante deviennent brûlants pendant l'utilisation. Pour éviter de vous brûler, ne touchez jamais l'élément chauffant de la tête d'impression.

Solvants organiques



Le liquide de nettoyage contient des solvants organiques. Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié (lunettes et vêtements) pour éviter tout contact avec les yeux et la peau. Évitez d'inhaler les vapeurs. Ne fumez pas en présence de vapeurs ou au voisinage de l'imprimante.

Remplacement de batterie



Remplacez les batteries par des batteries possédant le type et les caractéristiques identiques. Le non-respect de cette consigne peut être à l'origine d'une explosion.

Les batteries usagées doivent être mises au rebut conformément aux instructions de leur fabricant.

Fusibles - risque d'incendie



Pour éviter tout risque d'incendie, remplacez les fusibles par ceux du type et du calibre spécifiés uniquement.

Mises en garde

Les mises en garde indiquent un risque potentiel pour l'intégrité de l'équipement/du logiciel, mais pas pour la sécurité personnelle. La nature de ce risque est précisée ainsi que le moyen d'éviter le danger encouru.

Détérioration de la tête d'impression



Le fait de changer la tête d'impression sans régler la nouvelle valeur de résistance peut gravement endommager la tête d'impression.

Perte des données des compteurs



Les valeurs des compteurs ne sont pas conservées lorsque l'imprimante est hors tension.

Acheminement des câbles



Pour éviter d'endommager les câbles ou l'équipement, veillez à ce que les câbles empruntent un chemin sûr, loin de toute pièce mobile.

Tension d'alimentation secteur



Pour éviter d'endommager l'équipement, ne dépassez pas la tension d'alimentation spécifiée dans ce manuel. Voir « INFORMATIONS TECHNIQUES », page 5-1.

Matériel de nettoyage pour la tête d'impression



Pour éviter d'endommager les composants de l'imprimante, utilisez uniquement des brosses douces et des chiffons non pelucheux. Pour le nettoyage, utilisez toujours les stylos de nettoyage (P/N VPR0223), le liquide nettoyant (P/N WJ-111) et les lingettes de nettoyage de tête d'impression (P/N MT25215).

N'utilisez pas d'air haute pression, de déchets de coton, de matériaux abrasifs, d'objets métalliques ni de liquides de nettoyage dégraissants (par exemple, benzène, acétone).

Pièces détachées et consommables



Pour éviter d'endommager la tête d'impression, utilisez uniquement des pièces détachées, et des consommables Easyprint.

Pour plus d'informations, contactez le fournisseur. Pour toute assistance technico-commerciale, contactez :

Easyprint A/S

www.easy-print.com sales@easy-print.com

CHAPITRE 2 : DESCRIPTION ET INSTALLATION

TABLE DES MATIÈRES

Page

DÉBALLAGE	2-5
Inventaire des composants de l'unité Compact 32d	2-5
Inventaire des composants de l'unité Compact 32c/53c	2-5
Inventaire des composants de l'unité Communicator II	2-6
Pièces principales des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c	2-7
Unité d'impression (vue de face)	2-7
Connexions de l'imprimante (vue arrière)	2-7
Principaux composants de l'imprimante Communicator II	2-8
Unité d'impression (vue de face)	2-8
Connexions de l'imprimante (vue arrière)	2-8
Périphériques des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c	2-9
Bloc d'alimentation électrique	2-9
Encodeur	2-9
Périphériques Communicator II	2-10
Bloc d'alimentation électrique	2-10
Boîtier E/S	2-10
INSTALLATION MÉCANIQUE	2-11
Caractéristiques de l'installation	2-11
Supports - Compact 32d, 32c et 53c	2-11
Montage de l'imprimante dans le système de support	2-14
Compact 32d, 32c et 53c	2-14
Communicator II	2-15
Branchement des câbles	2-16
Compact 32d, 32c et 53c	2-16
Communicator II	2-17
Mise en place de l'imprimante Communicator II	2-18
Détail des connexions E/S	2-19
Allocations de broches des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c	2-20
Brochages Communicator II	2-21
Tension de sortie	2-22
Exemples de connexions	2-23

DESCRIPTION ET INSTALLATION

Utilisation d'un détecteur de produit 24 V ou d'un capteur de proximité	2-25
Connexions de sortie - Compact 32d, 32c et 53c	2-26
Connexions des sorties - Communicator II	2-27
Remote Pause (Pause à distance - non disponible sur Communicator II en mode CM)	2-29
Connexion de l'encodeur au connecteur E/S (au lieu du connecteur de l'encodeur)	2-30
Schémas de câblage E/S	2-31
Compact 32d, 32c et 53c	2-31
Communicator II	2-32
CONNECTIVITÉ - COMPACT 32D, 32C ET 53C	2-33
CONNECTIQUE - COMMUNICATOR II	2-34
Compact Touchscreen à une imprimante - Compact 32d, 32c et 53c	2-35
Compact Touchscreen/Touchscreen/PC à des imprimantes en réseau	2-35
Réglages réseau	2-36
Connexion à des imprimantes en réseau	2-36
PC ou Touchscreen à une imprimante	2-37
Compact 32d, 32c et 53c	2-37
Communicator II	2-37
PC à des imprimantes en réseau	2-38
Réglages réseau de l'imprimante	2-38
Ethernet	2-38
Imprimante esclave	2-38
Avancé	2-39
Webserver	2-40
CONNEXION DE L'ENCODEUR	2-41
COMPACT TOUCHSCREEN	2-42
TOUCHSCREEN	2-43
Vue de la face arrière du Touchscreen	2-44
RÉGLAGE DE L'IMPRIMANTE	2-45
Configuration du type de ruban	2-45
Montage du ruban	2-45
Compact 32d - Procédure de montage du ruban	2-46
Compact 32c/53c - Procédure de montage du ruban	2-48
Communicator II - Procédure de montage du ruban	2-50
Trajectoire du ruban	2-50

DESCRIPTION ET INSTALLATION

Configuration de l'imprimante - Étapes finales (Compact 32d, 32c et 53c)	2-51
Étalonnage de l'imprimante	2-51
Optimisation de la tête d'impression	2-52
Test d'impression, d'alignement et de calibrage - (Compact 32d, 32c et 53c)	2-54
Profil de vitesse	2-54
Graphique du profil de vitesse CM	2-55
Graphique du profil de vitesse IM	2-56
Réglages de l'interface utilisateur	2-57
Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur	2-57
Connexion à l'imprimante	2-57
Réseau	2-58
Informations de version	2-58
Recherche de l'adresse IP de l'imprimante lorsqu'elle est inconnue	2-59
Configuration minimale requise	2-59
Connexion	2-59
Utilisation de la connexion USB pour trouver l'adresse IP de l'imprimante	2-60
Modification de l'adresse IP de l'imprimante via USB	2-61
Modification de l'adresse IP du Compact Touchscreen/ Touchscreen	2-61
Ajout d'autres connexions	2-62
Compact Touchscreen	2-62
Touchscreen	2-63
Configuration de la connexion USB (Compact 32d, 32c, 53c et Compact Touchscreen uniquement)	2-64
Reconnexion du Compact Touchscreen via USB (Compact 32d, 32c et 53c)	2-64
PARAMÈTRES AVANCÉS	2-65
Variable système	2-65
Fonctions spéciales	2-65
Options d'installation	2-66

DESCRIPTION ET INSTALLATION

PAGE VIERGE

DÉBALLAGE

Remarque : Sauf mention contraire, les informations fournies s'appliquent à toutes les variantes d'imprimantes de la série Compact et Communicator II.

Avant l'installation, il est essentiel de vérifier que l'imprimante n'a pas été endommagée pendant le transport et que toutes les pièces requises pour l'installation et le fonctionnement de l'imprimante sont présentes.

Assurez-vous que vous disposez des éléments suivants :

Inventaire des composants de l'unité Compact 32d

Table des matières	Référence
Unité d'impression Compact 32d	
TouchPad (facultatif)	EAS002781
Bloc d'alimentation électrique	EPP002214SP
Câble E/S, 5 m	EDP002215SP
Pack de documentation	Fonction de la langue

Inventaire des composants de l'unité Compact 32c/53c

Table des matières	Référence
Unité d'impression Compact 32c	
Unité d'impression Compact 53c	
Kit d'interface utilisateur (en option)	EAS002113SP
Bloc d'alimentation électrique	EPP002214SP
Câble E/S, 5 m	EDP002215SP
Pack de documentation	Fonction de la langue

Inventaire des composants de l'unité Communicator II

Table des matières	Référence
Unité d'impression Communicator II 53 mm	
Unité d'impression Communicator II 128 mm	
Bloc d'alimentation électrique	V200006
Boîtier E/S	V200005
Paquet de cales fixes (0,2, 0,4 et 0,8 mm)	V200042
Support mural - Boîtier de l'alimentation électrique	VEY9984
Support mural - Boîtier E/S	VEY9985
Câble d'alimentation - bloc d'alimentation électrique (Euro)	VEY0190
Câble d'alimentation - bloc d'alimentation électrique (États-Unis)	VEY0190-1
Tuyau d'alimentation en air 3 m, 6 mm	VEY0786
Câble, 4 pôles imprimante à bloc d'alimentation électrique	VEY1404
Câble imprimante à boîtier E/S	VEY1402
Câble E/S 15 broches	VEY0168
Câble Ethernet	VEY1420
Pack de documentation	Fonction de la langue
Carte mémoire Secure Digital (SD)	VEY0530
Stylos de nettoyage (paquet de 5)	VPR0223
Lingettes de nettoyage de la tête d'impression	MT25215



*La grande connexion USB arrière et la petite connexion USB arrière partagent le même port et ne peuvent donc pas être utilisées ensemble.

Principaux composants de l'imprimante Communicator II Unité d'impression (vue de face)



Connexions de l'imprimante (vue arrière)



Périphériques des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c

Bloc d'alimentation électrique



Encodeur



Périphériques Communicator II Bloc d'alimentation électrique



Cale utilisée avec le support (épaisseurs de 0,2, 0,4 et 0,8 disponibles en paquet)

INSTALLATION MÉCANIQUE

Caractéristiques de l'installation

Assurez-vous que les services et signaux de contrôle suivants sont disponibles :

- Remarques : (1) Alimentation Compact 32d, 32c et 53c : 120/240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A
 - (2) Alimentation Communicator II : 115/230 V CA, 50/60 Hz
 - (1) Pour V320i : Air comprimé : 2-5 bar, sec, non contaminé.

Remarque : Pour la pureté de l'air comprimé fourni, Easyprint exige une conformité aux classes ISO 8573-1 6 3 2 : 2001 concernant la pureté de l'air comprimé.

- (2) Signal de lancement d'impression nous recommandons d'utiliser un contact à potentiel libre qui se ferme lorsque l'impression est demandée.
- (3) Espace suffisant pour l'installation et le fonctionnement.
- (4) En cas d'utilisation de l'imprimante en CM (mode continu), un encodeur donnant 12 (ou un multiple de 12) impulsions par mm est nécessaire pour suivre la vitesse du support. (il est inclus avec le support CM.)

Supports - Compact 32d, 32c et 53c

Remarques : (1) Pour obtenir une liste des outils requis, voir les instructions fournies avec le kit de supports.

(2) Pour des informations sur les pièces détachées, voir www.easy-print.com.

La gamme des supports couvre des largeurs allant jusqu'à 900 mm. Les variantes à boîtier plat disponibles sont les suivantes :

• Support de fenêtre (pour les versions IM et CM)

Remarques : (1) La version CM inclut l'encodeur et l'axe CM.

- (2) Les rouleaux de ruban CM sont disponibles dans des tailles allant de 305 mm à 805 mm, par incréments de 100 mm, et doivent être commandés séparément.
- (3) Le bloc support à raccord rapide (P/N EPT006141) est disponible pour monter les imprimantes directement sur les supports de fenêtre pour boîtier plat de Compact 32d, 32c et 53c (support IM EAS002706 et support CM EAS002717). Utilisez ce bloc support dans des milieux soumis à des lavages ou lorsque les imprimantes doivent être régulièrement déposées. Le bloc support a les mêmes dimensions globales que le support d'imprimante standard (P/N 5-0460258), et il peut s'y substituer sur les installations existantes.
- Module de positionnement de la bobine
- Support d'étiqueteuse (IM uniquement)



Support de fenêtre - (version IM), 0,9 m - référence EAS002706

Remarque : Trois rouleaux de guidage sont illustrés - mais seuls deux rouleaux sont fournis dans le kit.



Support de fenêtre - (version CM), 0,9 m - référence EAS002717



Module de positionnement de la bobine (0,9 m) - référence 5-0460281



Support d'étiqueteuse - référence EAS001626

- Remarques : (1) Le support d'étiqueteuse peut être monté en version à gauche ou à droite.
 - (2) Le schéma de montage EAS002727 est inclus dans le kit de supports.



Support d'étiqueteuse / Rouleau de guidage (illustré monté sur le support d'étiqueteuse)

Remarque : Les rouleaux de guidage peuvent, au montage, être orientés à gauche ou à droite.

Montage de l'imprimante dans le système de support

Compact 32d, 32c et 53c

Remarques : (1) Outil nécessaire : clé Allen de 5 mm

- (2) Avant de monter la Compact 32c/53c sur son support, retirer la cassette pour faciliter la manutention.
- (1) Installez l'imprimante dans le système de support en utilisant les quatre vis M6 (fournies avec le support).
- (2) Si vous utilisez l'imprimante dans le support CM, assurez-vous que la tête d'impression est montée au-dessus du point supérieur du rouleau en caoutchouc.
- Remarque : Pour obtenir la meilleure qualité d'impression, l'ajustement fin de la tête d'impression peut être effectué électroniquement plus tard. Voir « Configuration de l'imprimante - Étapes finales (Compact 32d, 32c et 53c) », page 2-51.
 - (3) Pour obtenir la pression correcte de la tête d'impression, veillez à ce que la hauteur entre la base de l'imprimante et le rouleau en caoutchouc ou la platine soit d'environ 3 mm.
- Remarque : La hauteur précise de la tête d'impression devra être réglée électroniquement via le logiciel une fois que les services seront branchés. Voir « Configuration de l'imprimante -Étapes finales (Compact 32d, 32c et 53c) », page 2-51.
 - (4) Lorsque la distance correcte est obtenue, serrez les vis.
 - (5) Installez le bloc d'alimentation. Voir « CONNECTIVITÉ COMPACT 32D, 32C ET 53C », page 2-33.

Communicator II

- (1) Installez l'imprimante dans le système de support en utilisant les quatre vis (M6 x 35mm).
- Remarque : Si vous utilisez l'imprimante dans le support CM, assurez-vous que la tête d'impression est montée sur le point supérieur du rouleau en caoutchouc. Vous pouvez régler ce montage pour obtenir la meilleure qualité d'impression.
 - (2) Réglez la hauteur entre le rouleau en caoutchouc, ou la platine, en utilisant les cales appropriées fournies.
- Remarque : La hauteur devra peut-être être réglée une fois que les services sont branchés.



Pose de la cale entre le support et l'imprimante

(3) Lorsque la distance correcte est obtenue, serrez les vis.

Installez le boîtier E/S et le bloc d'alimentation. Voir « CONNECTIQUE - COMMUNICATOR II », page 2-34.

Branchement des câbles

Compact 32d, 32c et 53c

Remarque : Voir le schéma de raccordement page 2-33 pour brancher l'imprimante à l'alimentation secteur, aux périphériques et au réseau.

- Branchez le câble entre le bloc d'alimentation et le connecteur d'entrée de l'alimentation sur l'imprimante.
- Si l'imprimante est de type CM, raccordez l'encodeur sur la face arrière de l'imprimante.
- Si l'imprimante est utilisée en mode IM, raccordez le top d'impression au connecteur de type D 15 broches.
- Si l'imprimante en mode CM reçoit les « tops d'impression » d'une source externe, il faut utiliser le câble d'E/S 15 voies.
- Raccordez le signal de lancement d'impression (ou top d'impression) et tous les signaux d'erreur que vous souhaitez connecter.
- Pour l'imprimante Compact 32c/53c, chargez le ruban et remontez la cassette.
- Si un Compact Touchscreen doit être utilisé, connectez le câble USB au mini-port USB du Compact Touchscreen, puis raccordez USB A au port USB à l'avant ou à l'arrière de l'imprimante.
- Si la connexion entre le Compact Touchscreen et le câble USB doit être retenue, le cordon mini-USB peut être sécurisé en retirant le cache arrière du Compact Touchscreen et en montant une petite attache pour câble sur la fiche mini-USB.
- Si la connexion entre la fiche d'alimentation ou la fiche USB et l'imprimante doit être retenue, sécurisez les câbles allant au câble E/S retenu au moyen d'attaches pour câbles.
- Si la connexion entre la fiche d'alimentation et l'imprimante doit être retenue, utilisez le cordon d'alimentation pour retenir le support fourni.
- Le câble USB du Compact Touchscreen livré a une longueur de 2 m. On peut utiliser un câble de longueur maximum de 3 m soit (a) en montant une rallonge de 1 m, soit en utilisant un nouveau câble de 3 m.

ATTENTION :

Les rallonges et les nouveaux câbles doivent être achetés sur place.

• Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'imprimante pour mettre sous tension l'imprimante et le Compact Touchscreen.
Communicator II

Remarque : Voir le schéma de raccordement page 2-34 pour brancher l'imprimante à l'alimentation secteur, aux périphériques et au réseau.

- Branchez le câble entre l'alimentation et l'imprimante.
- Branchez le câble d'imprimante entre l'imprimante et le boîtier E/S
- Raccordez la pression d'air à l'imprimante
- Réglez le régulateur à environ 2,5 bar / 0,25 MPa (imprimante 128 mm 3,5 bar / 0,35 MPa) de sorte que le manomètre indique 2,5 bar ou 3,5 bar.
- Raccordez l'alimentation secteur au bloc d'alimentation
- Connectez les E/S à la machine hôte.
- Si l'imprimante est utilisée en mode CM, raccordez l'encodeur au boîtier E/S
- Si un Touchscreen doit être utilisé, « Touchscreen », page 2-43.

Mise en place de l'imprimante Communicator II

- Chargez la cassette avec le ruban. Lorsque vous installez ou remplacez le ruban, suivez les instructions figurant sur la cassette concernant la trajectoire du ruban. Voir « Montage du ruban », page 2-45.
- Contrôlez la hauteur de la tête d'impression à la base de l'impression.

Remarque : Utilisez les cales pour assurer la bonne distance entre la tête d'impression et le support (entre 0,2 et 2,0 mm) pour les modes CM et IM.

- Appuyez sur la touche Connecter pour établir une connexion entre l'imprimante et le Touchscreen.
- Allez à Paramètres > Configuration de ligne de production > Mouvement de ligne et sélectionnez CM ou IM dans le menu déroulant Mouvement de ligne.
- (1) Si vous sélectionnez le type d'imprimante CM :
 - (a) Pour vérifier que la tête d'impression est réglée sur le haut du rouleau, allez à *Paramètres* > *Configuration de la ligne de production* > *Tête d'impression*.
 - (b) Positionnez la tête d'impression de sorte à ce qu'elle soit réglée sur le haut du rouleau.
- Remarque : Ce réglage peut nécessiter une certaine expérience pour obtenir la meilleure qualité d'impression.
 - (c) Effectuez une impression.
 - (d) Allez à Paramètres > Port E/S > Configurer > Top d'impression.
 - (i) Dans le menu déroulant Top d'impression, sélectionnez Bord avant.
 - (2) Pour sélectionner le type d'imprimante IM :
 - (a) Allez à Paramètres > Configuration de la ligne de production > IM puis Tête d'impression > Position de la tête et réglez-la sur 0 pour obtenir la longueur d'impression maximum.
 - (b) Allez à Paramètres > Port E/S > Configurer > Top d'impression et sélectionnez Bord avant.
 - (c) Soit :
 - (i) Allez à Écran d'accueil > État de l'imprimante et sélectionnez Test d'impression
 - OR (Ou)
 - (ii) Activez la machine hôte.

· ••	Pin 3-11 (Red - Pink)	
	Ready	
IO Port	Busy	
Assignment F	Not Busy	Ready/Returning
F	Ready/Printing	Error 🔻
Test	Ready/Returning	Warning v
(Ready/Printing/Returning	Busy 🔻
S	Error	5-13 (Yellow - Black/▼
	Error (inverted)	
🏫 🕨 🕸	Cancel	6 0705

Détail des connexions E/S

Les connexions des entrées et des sorties sont réalisées sur le connecteur type D 15 broches en face arrière de l'imprimante. Le brochage est le suivant :

- Remarques : (1) **Contacts de sortie à potentiel libre :** Ces contacts sont utilisés et commandés par un relais sur la carte de l'imprimante. Ils sont normalement ouverts ou fermés selon la fonction attribuée. Ils servent de switch contrôlés par l'imprimante pour définir son état sur sortie.
 - (2) **Contacts d'entrée à potentiel libre :** Leur fonction principale consiste à lancer le top d'impression. Ces contacts peuvent être contrôlés par un switch connecté à l'imprimante.

Allocations de broches des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c

Nom	Туре	Fonction par défaut	Broches J3	Couleurs
Sortie 1	Contacts à potentiel libre	Prêt/Retour	4, 12	Orange - Vert clair
Sortie 2	Contacts à potentiel libre	Erreur	3, 11	Rouge - Rose
Sortie 3	Contacts à potentiel libre	Avertissement	2, 10	Marron - Blanc
Sortie 4	Contacts alimentés en tension	Occupée	1, 9	Noir - Gris
Entrée 1	NPN	Encodeur (répété sur DIN-5 broches)	8, 15	Violet - Rouge/ blanc
Entrée 2	Contacts à potentiel libre	Top d'impression	5, 13	Jaune - Noir/ blanc
Entrée 3	Contacts à potentiel libre	Aucune	6, 14	Vert - Marron/ blanc
Entrée 4	Contacts à potentiel libre	Bouton multifonction avant, déclencheur à distance (la fonction ne peut pas être modifiée)	7, 15	Bleu - Rouge/ blanc

Chaque contact de sortie à potentiel libre est capable de traiter une charge de 30 V 100 mA.

La fonction de chaque sortie peut être modifiée dans le logiciel - les valeurs par défaut sont répertoriées dans le tableau, voir page 2-28 pour les descriptions.

Pour plus d'informations concernant la configuration des entrées et des sorties, voir « Entrées/Sorties », page 3-53.

Brochages Communicator II

Nom	Туре	Fonction par défaut	Broches J3	Couleurs
Sortie 1	Contacts à potentiel libre	Prêt/Retour	4, 12	Orange - Vert clair
Sortie 2	Contacts à potentiel libre	Erreur	3, 11	Rouge - Rose
Entrée 1	NPN	Encodeur (répété sur DIN-5 broches)	8, 15	Violet - Rouge/ blanc
Entrée 2	Contacts à potentiel libre	Top d'impression	5, 13	Jaune - Noir/ blanc

La fonction de chaque sortie peut être modifiée dans le logiciel - les valeurs par défaut sont répertoriées dans le tableau, voir page 2-28 pour les descriptions.

Pour plus d'informations concernant la configuration des entrées et des sorties, voir « Entrées/Sorties », page 3-53.

Les sorties 1 et 2 sont par défaut des contacts à potentiel libre, mais elles peuvent être changées en contacts NPN :

- (1) Ouvrez le boîtier E/S en retirant les 2 vis situées sur la paroi latérale du connecteur.
- (2) Réglez JP2 et JP3 sur les positions 2-3.

Remarque : Si les sorties doivent être changées à nouveau en contacts à potentiel libre, réglez JP2 et JP3 sur les positions 1-2.

Tension de sortie

Compact 32d, 32c et 53c

La broche 9 peut être utilisée pour fournir une tension de 5 V ou 24 V avec la terre sur la broche 13, 14 ou 15.

Remarque : La tension de sortie par défaut est 24 V.

La tension de sortie des contacts alimentés en tension est réglée par JP1 et JP2 sur la carte de connexion, comme suit :

Position de JP1 et JP2*	Tension de sortie (broche 9)	Courant maximum
1-2	5 V	100 mA
2-3	24 V	500 mA

*Les deux cavaliers doivent être déplacés.

Communicator II

La broche 9 fournit une tension de 5 V (100 mA max.) et la terre est reliée aux broches 10, 13, 14 et 15 avec les cavaliers du boîtier E/S dans leur position par défaut. Si le boîtier E/S passe de contact libre en sorties NPN, alors les broches 11 et 12 peuvent être utilisées pour la terre également.

Exemples de connexions

Top d'impression

Utilisation de contacts à potentiel libre - Le top d'impression est le signal envoyé à l'imprimante pour lancer le processus d'impression. Le signal doit durer au moins 50 ms. La connexion s'effectue à l'aide des broches 5 et 13 du connecteur d'E/S, comme indiqué dans le schéma suivant :



Autre top d'impression



Bouton multifonction avant (Compact 32d, 32c et 53c uniquement)

En utilisant les contacts à potentiel libre - Le bouton multifonction avant peut être déclenché avec une impulsion de 1 seconde qui tendra le ruban, initialisera l'imprimante ou effacera l'alerte (selon l'état de l'imprimante). Une impulsion de 8 à 10 secondes met l'imprimante hors tension. La connexion s'effectue à l'aide des broches 7 et 15 du connecteur E/S, comme indiqué dans le schéma suivant :



Utilisation d'un détecteur de produit 24 V ou d'un capteur de proximité

Compact 32d, 32c et 53c

- Assurez-vous que JP1 et JP2 sur la carte de connexion soient réglés sur les positions par défaut 2-3 pour 24 V. Voir « Tension de sortie » page 2-22.
- (2) Raccordez le capteur NPN comme suit :

+24 V	Broche 9
0 V	Broche 13
Signal provenant du capteur	Broche 5



Imprimante

Communicator II



Connexions de sortie - Compact 32d, 32c et 53c

Les sorties 1, 2 et 3 sont des contacts à potentiel libre avec une charge maximum de 30 V 100 mA. La sortie 4 est un contact alimenté en tension, la broche 9 est alimentée avec 24 V par défaut. Voir le tableau de brochage à page 2-20.



Connexions des sorties - Communicator II

Les sorties 1 et 2 sont des contacts à potentiel libre avec une charge maximum de 30 V 100 mA. Voir le tableau de brochage à page 2-21.



Si vous passez le boîtier E/S d'une sortie à potentiel libre à une sortie NPN, voir Brochages Communicator II page 2-21. La sortie doit être connectée tel qu'illustré dans le schéma ci-dessous :



Le contacteur interne du signal de sortie peut gérer un maximum de +30 V et de 100 mA. Les contacteurs internes abaissent le niveau du signal à la terre. Il est donc très important de monter une ou plusieurs résistances de rappel à la source (« pull-up ») et/ou relais.

ATTENTION : Ne raccordez jamais directement une tension externe à la sortie d'erreur ou d'état « prêt » sans monter une résistance de « pull-up ».

Résistance de « pull-up » recommandée à +5 V : 470 ohms Résistance de « pull-up » recommandée à +24 V : 2,2 kilohms La fonction de sortie est programmable pour chaque sortie, comme indiqué sur le tableau suivant :

Fonction	Comportement
Prête	Contacts fermés lorsque l'imprimante est prête et ouverts lorsqu'elle est en cours d'impression, de retour ou non prête (imprimante ouverte, etc.)
Non prête (Communicator II)	Contacts ouverts lorsque l'imprimante est prête et fermés lorsqu'elle est en cours d'impression, de retour ou non prête (imprimante ouverte, etc.)
Occupée	Contacts fermés lorsque la tête d'impression est en position d'impression et ouverts lorsque la tête n'imprime pas
Libre	Contacts ouverts lorsque la tête d'impression est en position d'impression et fermés lorsque la tête n'imprime pas
Prête / Impression en cours	Contacts fermés lorsque l'imprimante est prête et en train d'imprimer (ouverts lorsqu'elle revient en mode IM)
Prêt/Retour	Contacts fermés lorsque l'imprimante est prête et en train de retourner (ouverts lorsqu'elle est en train d'imprimer)
Prête / Impression en cours / Retour	Contacts fermés lorsque l'imprimante est prête et en train d'imprimer/de retourner en mode IM
Erreur	Contacts ouverts lorsqu'une erreur est active
Erreur (inversée) (Compact 32d, 32c et 53c)	Contacts fermés lorsqu'une erreur est active
Avertissement	Contacts ouverts lorsqu'un avertissement est actif
Avertissement (inversé) (Compact 32d, 32c et 53c)	Contacts fermés lorsqu'un avertissement est actif

Remarque : Sauf si « inversé » est sélectionné, les contacts sont ouverts lorsqu'un défaut apparaît pour permettre une indication de défaut si le câble E/S est débranché.

Remote Pause (Pause à distance - non disponible sur Communicator II en mode CM)

Pour mettre en pause et reprendre l'impression à distance, un interrupteur peut être connecté aux broches sur le connecteur E/S situé à l'arrière de l'imprimante.

Remarques : (1) Lorsque que la mise en pause est activée, les boutons de mise en pause et de reprise d'impression ne s'affichent pas sur l'écran d'accueil.

- (2) Lorsque l'interrupteur est en position arrêt l'imprimante se met en pause, lorsque l'interrupteur est en position marche l'imprimante reprend l'impression.
- (1) Sélectionnez 2 broches disponibles dans l'un des tableaux ci-dessous et connectez l'interrupteur.

Compact 32d, 32c et 53c et Communicator II		
Broches Couleurs		
5-13	Jaune - Noir/blanc	
8-15	Violet - Rouge/blanc	

Compact 32d, 32c et 53c uniquement		
Broches	Couleurs	
6-14	Vert - Marron/Blanc	

- (2) Sélectionnez Paramètres > Port E/S > Affectation > Remote Pause (Pause à distance)
- (3) Dans le menu déroulant, choisissez l'entrée à laquelle l'interrupteur est connecté.

Connexion de l'encodeur au connecteur E/S (au lieu du connecteur de l'encodeur)

L'encodeur peut être connecté à l'entrée 1 du connecteur E/S, qui copie le connecteur de l'encodeur.

- (1) Assurez-vous que l'imprimante fournit +5 Vcc à la broche 9. Voir « Tension de sortie », page 2-22
- (2) Connectez :

Broche 15 (rouge/blanc) à broche 3 (bleu) de l'encodeur (0 V)

Broche 8 (violet) à broche 2 (blanc) de l'encodeur (signal)

Broche 9 (gris) à broche 1 (rouge) de l'encodeur (+5 V)

Schémas de câblage E/S

Compact 32d, 32c et 53c



Communicator II





CONNECTIVITÉ - COMPACT 32D, 32C ET 53C

Le schéma suivant indique la connectique générale de l'imprimante. Cet exemple illustre un Compact Touchscreen connecté directement via USB.



- Remarques : (1) Les connexions USBA et mini-USB partagent le même port et ne peuvent donc pas être utilisées ensemble.
 - (2) Pour connecter l'imprimante à un réseau, voir « Compact Touchscreen à une imprimante - Compact 32d, 32c et 53c », page 2-35. Pour connecter l'imprimante à un PC ou ordinateur portable, voir « PC ou Touchscreen à une imprimante », page 2-37.

CONNECTIQUE - COMMUNICATOR II



Encodeur

Compact Touchscreen à une imprimante -Compact 32d, 32c et 53c

Le Compact Touchscreen peut être connecté à l'imprimante via une connexion USB directe (sans réseau).

- Seul un Compact Touchscreen à la fois peut se connecter à une imprimante

- Connecter le Compact Touchscreen au port USBA en face arrière ou avant

 La connexion du Compact Touchscreen peut être « remplacée à chaud »
 d'une imprimante à une autre



Connexion USB directe - sans réseau

Compact Touchscreen/Touchscreen/PC à des imprimantes en réseau

ATTENTION :

Alimentation par Ethernet (PoE) Risque potentiel de détérioration de l'équipement. Utilisez le câble adaptateur optionnel EPT031606 pour fournir un bloc CC si l'équipement réseau est susceptible d'être détérioré par l'alimentation par Ethernet de l'imprimante.

Le schéma suivant illustre un exemple de réseau dans lequel un Compact Touchscreen, Touchscreen ou PC peut être connecté à plusieurs imprimantes en réseau :



DESCRIPTION ET INSTALLATION

- Seul un Compact Touchscreen à la fois peut se connecter à plusieurs imprimantes

- Bloc d'alimentation supplémentaire pour Compact Touchscreen requis
- Concentrateur de réseau et Ethernet les câbles ne sont pas fournis



Connexion Compact Touchscreen - Imprimantes en réseau

ATTENTION : Lorsque vous raccorder l'imp utilisez un câb

Lorsque vous utilisez un câble Ethernet pour raccorder l'imprimante au Compact Touchscreen, utilisez un câble de type STP (blindé à paires torsadées) plutôt que de type UTP (non blindé à paires torsadées), pour assurer la conformité aux réglementations CEM.

Remarque : Un câble d'alimentation USB est disponible pour alimenter le Compact Touchscreen séparément de l'imprimante (EPP003934). Cela permet au Compact Touchscreen de piloter plusieurs imprimantes sur un réseau Ethernet. Des pièces supplémentaires telles qu'un switch et des câbles réseau, qu'il faudra acheter sur place, peuvent être nécessaires.

Réglages réseau

Reportez-vous à Réglages réseau de l'imprimante page 2-38 pour plus de détails sur les réglages réseau de l'imprimante.

Connexion à des imprimantes en réseau

Reportez-vous au schéma d'exemple de réseau page 2-35.

Pour se connecter à une imprimante sous tension :

- À la mise sous tension du Compact Touchscreen/Touchscreen, sélectionnez l'imprimante souhaitée dans la liste des imprimantes disponibles.
- (2) Si l'écran de connexion est affiché, saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe.
- (3) Sélectionner Connexion.

Pour déconnecter le Compact Touchscreen de l'imprimante sélectionné ou le connecter à une autre imprimante disponible :

- (1) À partir de l'écran de connexion : Sélectionnez Déconnecté l'écran Connexion s'affiche, dans lequel vous pouvez sélectionner une autre imprimante à laquelle se raccorder ou éteindre le Compact Touchscreen.
- (2) À partir de n'importe quel autre écran : Sélectionnez puis Déconnecter de l'imprimante - l'écran Connexion s'affiche, dans lequel vous pouvez sélectionner une autre imprimante à laquelle se raccorder ou éteindre le Compact Touchscreen.

PC ou Touchscreen à une imprimante Compact 32d, 32c et 53c



Remarque : Dans un premier temps, vérifiez que le protocole DHCP est activé sur l'imprimante et le PC. Ensuite, si nécessaire, définissez les réglages IP de l'imprimante et du PC/Touchscreen.

Communicator II

Pour connecter un Touchscreen, « CONNECTIQUE - COMMUNICATOR II », page 2-34.



PC à des imprimantes en réseau

Reportez-vous au schéma d'exemple de réseau page 2-35.

Réglages réseau de l'imprimante

Toutes les imprimantes et les contrôleurs sont configurés pour se connecter les uns aux autres en dehors du boîtier.

Ethernet

Définissez les paramètres Ethernet requis pour l'imprimante connectée.

DHCP attribuera automatiquement des adresses IP sur un réseau dynamique.

Les paramètres par défaut sont comme suit :

- Activer DHCP (DHCP n'est PAS activé par défaut)
- Vérifiez l'adresse IP : 192.168.125.201
- Adresse IP du Touchscreen : 192.168.125.200

Imprimante esclave

La fonction Imprimante esclave permet à une imprimante de contrôler jusqu'à 10 autres imprimantes effectuant la même tâche. Vous pouvez aussi ajouter ou retirer une imprimante esclave et modifier les détails d'une imprimante existante.

Pour recourir au rapport imprimante maître/esclave, il faut qu'il existe au moins deux imprimantes sur le même réseau. Une imprimante joue le rôle d'imprimante maître, qui transmet les travaux d'impression à une ou plusieurs imprimantes esclaves.

L'onglet Imprimante esclave permet à l'utilisateur d'effectuer les opérations suivantes :

- Ajouter imprimante esclave
- Dans le champ Nom, choisissez un nom de référence à donner à l'imprimante
- Saisissez l'adresse IP de l'imprimante à rattacher en tant qu'imprimante esclave

Activez les communications avec l'esclave en cochant la case à cocher si la case n'est pas cochée, le réglage de l'imprimante esclave reste inactif.

Avancé

Il est possible d'accéder à une base de données distante, ce qui permet de récupérer des données telles que nom de produit, codes-barres, etc., et de les utiliser dans les messages.

Nom : Saisissez l'adresse IP ou le nom d'hôte du PC ou du serveur sur lequel la base de données est située.

Port : Saisissez l'emplacement du port auquel réside l'ODBC (normalement 701).

Idle Printer Network Settings Network Host Setup Ethernet Printer Slaves Human Readable port 9100 Advanced Default protocol version 70 Network ODBC Setup 192.9.201.129 Name 701 Port Ŧ 0

ODBC - Actif : Cochez ou décochez cette case selon le cas.

Remarque : Nécessite le logiciel serveur ODBC, disponible chez Easyprint.

Webserver

L'imprimante peut être contrôlée depuis un PC de bureau ou un ordinateur portable à l'aide d'un navigateur Web standard.

Remarque : La fonction Éditeur de message n'est pas disponible.

Les navigateurs Web suivants sont pris en charge :

- Microsoft Internet Explorer, versions 9.0 et ultérieures
- Mozilla Firefox, versions 22 et ultérieures
- Google Chrome, versions 27 et ultérieures
- Apple Safari, versions 6 et ultérieures

Connexion :

- (1) Connectez le PC et l'imprimante directement via une connexion Ethernet. Voir « PC ou Touchscreen à une imprimante », page 2-37. Ou via une connexion réseau. Voir « Compact Touchscreen/Touchscreen/PC à des imprimantes en réseau », page 2-35.
- (2) Mettez l'imprimante sous tension et démarrez le PC
- (3) Démarrez l'application de navigateur Web du PC
- (4) Saisissez « http://[adresse IP de l'imprimante] » dans la barre d'adresse du navigateur Web
- Remarques : (1) Par défaut, l'adresse IP de l'imprimante est 192.168.125.201.
 - (2) Si l'adresse IP est inconnue, voir « Recherche de l'adresse IP de l'imprimante lorsqu'elle est inconnue », page 2-59.

Connexion de l'encodeur

La connexion de l'encodeur lorsque l'imprimante est utilisée en mode CM est illustré ci-dessous.



Connexions de l'encodeur à l'imprimante

Compact Touchscreen

- Remarques: (1) Le Compact Touchscreen est une option, non nécessairement fournie avec l'imprimante.
 - (2) La connexion USB n'est pas disponible pour l'imprimante Communicator II.



```
ATTENTION : En raison des limites que présente la connexion
USBA, ne raccordez pas d'appareils consommant
plus de 100 mA, au port USB du Compact
Touchscreen. Si c'est nécessaire, utilisez
un concentrateur USB alimenté.
```

- Si la connexion entre le Compact Touchscreen et le câble USB doit être retenue, le cordon mini-USB peut être sécurisé en retirant le cache arrière du Compact Touchscreen et en montant une petite attache pour câble sur la fiche mini-USB
- Le câble USB du Compact Touchscreen livré a une longueur de 2 m. On peut utiliser un câble de longueur maximum de 3 m soit (a) en montant une rallonge de 1 m, soit en utilisant un nouveau câble de 3 m

Remarque : Les rallonges et les nouveaux câbles doivent être achetés sur place.

• Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'imprimante pour mettre sous tension l'imprimante et le Compact Touchscreen.

Touchscreen

- Remarques: (1) Le Touchscreen est une option, non nécessairement fournie avec l'imprimante.
 - (2) Les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c sont dotées d'un port Ethernet sous tension. Ce port peut être utilisé pour alimenter le Touchscreen sans avoir à utiliser des câbles d'alimentation supplémentaires.

Table des matières	Référence
Touchscreen en option (avec cordon secteur européen et câble Ethernet croisé)	EPT007715
Touchscreen en option (avec cordon secteur américain et câble Ethernet croisé)	EPT007714
Câble d'alimentation européen	VEY1414
Câble d'alimentation US	VEY1415
Câblage Ethernet à boîtier E/S	EPT007719



Écran à cristaux liquides du Touchscreen



Vue de la face arrière du Touchscreen

- Branchez le câble croisé dans le boîtier E/S
- Raccordez le câble secteur au Touchscreen
- Raccordez le câble croisé au Touchscreen
- Mettez le Touchscreen sous tension
- Sélectionnez l'imprimante à connecter et identifiez-vous si nécessaire
- Ouvrez le dossier des messages
- Mettez une maquette en surbrillance
- Appuyez sur Impression.

Réglage de l'imprimante

Configuration du type de ruban

La configuration du type de ruban sert à définir les paramètres d'impression optimaux pour chaque type de ruban. Cela permet une configuration plus rapide, une meilleure qualité d'impression et la définition de la longueur de ruban appropriée.

Remarque : Le type de ruban par défaut est Custom (personnalisé), qui permet de définir le diamètre et la longueur du ruban manuellement.

- (1) Sélectionnez État de l'imprimante > Ruban > Ribbon type (Type de ruban).
- (2) Choisissez le type de ruban approprié dans la liste.

Montage du ruban



AVERTISSEMENT : Procédez avec prudence pour remplacer/monter les rubans afin d'éviter toutes coupures au niveau des mains ou des doigts.

- Remarques : (1) Pour garantir une bonne qualité de l'impression, nettoyez toujours la tête d'impression et le cabestan avant d'installer un ruban neuf dans l'imprimante.
 - (2) Lorsque vous montez un ruban neuf, assurez-vous que le ruban est bien enroulé sur l'axe tendeur, afin de garantir une bonne tension du ruban. Si ce n'est pas le cas, le ruban ne s'engagera pas correctement autour des guides et des rouleaux dans la trajectoire du ruban. Cela résultera en une impression de mauvaise qualité, voire en une non-impression.
 - (3) Lorsque vous insérez la cassette des imprimantes Compact 32c/53c ou Communicator II, assurez-vous que le ruban passe entre le ou les rouleaux de guidage de l'imprimante et la tête d'impression. Si ce n'est pas le cas, l'impression risque d'être de mauvaise qualité et le ruban pourrait se rompre.



Compact 32d - Procédure de montage du ruban



- (1) Faites tourner le verrou quart de tour dans le sens anti-horaire. Retirez le capot frontal de l'imprimante en le tirant doucement vers vous.
- (2) Montez le rouleau de ruban neuf sur l'axe de déroulage du ruban et le tube vide sur l'axe d'enroulage.
- (3) Ouvrez les bras danseurs pour faciliter le passage du ruban.

(4) L'imprimante sera réglée en imprimante à droite ou en imprimante à gauche. En vous référant aux étiquettes des schémas de la trajectoire du ruban se trouvant sur le capot de l'imprimante, déterminez si l'imprimante est réglée en impression à gauche ou à droite et montez le ruban en conséquence.



Compact 32d - Trajectoire du ruban - Impression à gauche



Compact 32d - Trajectoire du ruban - Impression à droite

- Remarque : Pour passer d'une impression à gauche à une impression à droite - ou vice-versa - voir « Modification de la configuration d'imprimante », page 4-22.
 - (5) Enroulez plusieurs fois le ruban autour du tube intérieur vide en veillant à ce que le ruban soit bien tendu sur toute la trajectoire. Refermez les bras danseurs.
 - (6) Remontez le capot. Faites tourner le verrou quart de tour dans le sens horaire et bloquez-le.
 - (7) Appuyez sur la touche de réinitialisation. L'imprimante procède à l'initialisation.

Compact 32c/53c - Procédure de montage du ruban

(1) Pour retirer la cassette, tirez le verrou vers le bas et retirez délicatement la cassette en la tirant directement vers vous. Placez-la sur une surface horizontale propre.



Cassette Compact 32c/53c

- (2) Montez le rouleau de ruban neuf sur l'axe de déroulage du ruban et le tube vide sur l'axe d'enroulage.
- (3) L'imprimante sera réglée en imprimante à droite ou en imprimante à gauche. En vous référant aux étiquettes des schémas de la trajectoire du ruban se trouvant sur le capot de l'imprimante ou sur les schémas ci-après, déterminez si l'imprimante est réglée en impression à gauche ou à droite et montez le ruban autour des bras danseurs, conformément au schéma approprié.



Compact 32c/53c - Trajectoire du ruban

Remarque : Pour passer d'une impression à gauche à une impression à droite - ou vice-versa - voir « Modification de la configuration d'imprimante », page 4-22.

- (4) Enroulez plusieurs fois le ruban autour du tube vide, en veillant à ce que le ruban soit bien tendu sur toute la trajectoire et entre les rouleaux de guidage inférieurs.
- (5) Vérifiez que la tête d'impression est en position totalement rétractée ; procédez à un ajustement manuel si nécessaire. En règle générale, cette position est atteinte automatiquement lorsque la cassette est retirée sous tension et que l'imprimante est à l'état « Imprimante ouverte ».
- (6) Remettez la cassette en place dans l'imprimante.
- (7) Poussez le loquet en position fermée pour le bloquer.

ATTENTION : Si la fermeture du loquet est forcée avant que la cassette ne soit entièrement insérée, cette dernière risque d'être endommagée.

- (8) Appuyez sur la touche de réinitialisation. L'imprimante procède à l'initialisation.
- Remarque : Si, au cours de l'étalonnage, vous entendez un cliquetis ou un cognement, c'est que le ruban est mal monté. Retirez la cassette pour arrêter l'étalonnage. Examinez les schémas décrivant la trajectoire du ruban, puis renouvelez la procédure de montage du ruban jusqu'à ce que le bruit s'arrête.



Communicator II - Procédure de montage du ruban

Cassette portant l'étiquette indiquant la trajectoire du ruban (Cassette à droite)

- (1) Pour le remplacement du ruban, retirez le rouleau usagé et jetez-le, ré-utilisez le tube intérieur si nécessaire.
- (2) Montez le rouleau de ruban neuf sur l'axe de déroulage du ruban et le tube intérieur sur l'axe d'enroulage.
- (3) Passez le ruban comme indiqué sur l'étiquette décrivant la trajectoire du ruban fixée sur la cassette. (Voir au dos).
- (4) Enroulez plusieurs fois le ruban autour du tube intérieur vide en veillant à ce que le ruban soit bien tendu sur toute la trajectoire.

Trajectoire du ruban



Schéma indiquant la trajectoire du ruban

DESCRIPTION ET INSTALLATION



Assurez-vous que le ruban est tendu avant d'insérer la cassette dans l'imprimante

Passage correct du ruban dans la cassette



Assurez-vous que le ruban est tendu et passe sous les rouleaux de guidage inférieurs comme illustré.

Configuration de l'imprimante - Étapes finales (Compact 32d, 32c et 53c)

ATTENTION :

- (1) L'imprimante doit être étalonnée avant d'être installée sur la ligne de production. Voir ci-dessous.
- (2) Dans des environnements poussiéreux, il peut s'avérer nécessaire de monter un kit de pressurisation V-Series (P/N EAS002970).

Étalonnage de l'imprimante

ATTENTION : Au cours de l'étalonnage, la tête d'impression doit pouvoir se déployer complètement ; veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour que cette opération puisse se dérouler normalement. (En mode CM, le paramètre de position de la tête d'impression doit être réglé en conséquence - en mode IM, la surface d'impression doit être déplacée depuis sa position sous l'imprimante. Si ni l'une ni l'autre des manipulations n'est possible, retirez l'imprimante du support.)

Étalonnez l'imprimante à sa température de fonctionnement. Allez à Paramètres > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête et sélectionnez Étalonner.

Optimisation de la tête d'impression

Une fois que l'imprimante est installée sur les supports, optimisez la position de la tête en vue de l'impression :

- Allez à Paramètres > Configuration de ligne de production > Mouvement de ligne et sélectionnez CM (Mobile) ou IM (Stationnaire) dans le menu déroulant Mouvement de ligne.
 - (a) Pour les applications CM, définissez la Division encodeur à 0. La vitesse de ligne actuelle à lecture seule est mise à jour toutes les quelques secondes.
- (2) Pour les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c : Allez à Paramètres > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête et utilisez la touche Aligner pour régler automatiquement la position de la tête par rapport au rouleau. Si nécessaire, réglez manuellement les paramètres Position de la tête et Hauteur Tête pour définir la bonne distance entre la tête d'impression et le support (entre 0,2 et 2 mm) pour les modes CM et IM.
- (3) Examinez les schémas de montage des supports CM et IM suivants :



Montage du support - Mode continu (CM)


Montage du support - Mode intermittent (IM)

- (4) Définissez le top d'impression requis dans Paramètres > Configuration de ligne de production > Top d'impression. Pour plus d'informations, voir « Top d'impression », page 3-50.
- (5) Allez à Paramètres > Configuration de ligne de production > Tête d'impression et réglez la Position de tête :

сто У <u>к</u>		ldle				
Prod	luction Line	Setup				
		r nincheau Sectemp (C)		0		
Line Mo	vement	Print Head Temperature (°C)				
Print T	rigger	Print Head Resistance: (Ohm)	+	1265.0	\rightarrow	
Print	Head	Print Head Height: (mm)	-	15.0	\rightarrow	
Head Fu	inctions	Head Position: (mm)	+	0.0	→	I
		Head Position Offset: (mm)	+	0.0	->	¥
Â	• 🛱	→				•

- (a) Pour le type d'imprimante CM, réglez la Position de la tête de manière à ce qu'elle soit au-dessus du rouleau.
- (b) Pour l'imprimante de type IM, nous vous conseillons de régler la position de la tête d'impression à 0.

Test d'impression, d'alignement et de calibrage -(Compact 32d, 32c et 53c)

Allez à *Paramètres* > *Configuration de ligne de production* > *Fonctions de tête* et sélectionnez la fonction souhaitée.

Pour plus d'informations, voir « Fonctions de tête », page 3-52.

Profil de vitesse

La fonction Profil de vitesse permet l'affichage instantané du signal de déclenchement d'impression en même temps que la vitesse du support et la vitesse du ruban.

Ceci permet une optimisation simple et rapide et une recherche de défaillance sur les imprimantes TTO.

- (1) Connectez-vous à une imprimante.
- (2) Assurez-vous qu'une étiquette est chargée pour imprimer.
- (3) Appuyez sur Accueil > Paramètres > Configuration de la ligne de production > Profil de vitesse.

Un graphique vide doit être visible :



Le bouton Paramètres vous permet de configurer les éléments suivants :

Axe X : (Durée ou distance).

Axe X : Longueur de l'échantillon (en mm ou ms, selon la sélection ci-dessus).

Commande : Déclenchez lors du *top d'impression* ou effectuez une configuration pour que l'exécution ait lieu jusqu'à ce qu'une erreur soit découverte.

Cochez les cases pour afficher/masquer les graphiques individuels.

- (4) Appuyez sur Actualiser **P** pour activer le profil de vitesse.
- (5) Patientez pendant la capture du profil de vitesse.

La fenêtre se fermera automatiquement et le graphique du profil de vitesse s'affichera.



Graphique du profil de vitesse CM

1	Vitesse du support
2	Vitesse du ruban
3	Impression en cours
4	Top d'impression

Il peut être nécessaire de faire défiler vers le haut/bas et vers la gauche/ droite pour voir l'intégralité du graphique.

Appuyez sur Actualiser **R** pour répéter la capture.



Graphique du profil de vitesse IM

1	Vitesse de la tête d'impression
2	Vitesse du ruban
3	Impression en cours
4	Top d'impression

Il peut être nécessaire de faire défiler vers le haut/bas et vers la gauche/ droite pour voir l'intégralité du graphique.

Appuyez sur Actualiser

pour répéter la capture.

Réglages de l'interface utilisateur

Les réglages de l'interface utilisateur sont utilisés pour définir les réglages du Compact Touchscreen/Touchscreen ainsi que les connexions aux imprimantes.

Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur

Les paramètres de l'interface utilisateur sont protégés par mot de passe pour empêcher tout changement accidentel. Pour déverrouiller les paramètres de l'interface utilisateur lorsque celle-ci est connectée à l'imprimante, suivez la procédure indiquée dans opération (1). Si l'interface utilisateur n'est pas connectée à l'imprimante, suivez la procédure indiquée dans opération (2).

- (1) À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez > Déconnecter de l'imprimante.
- (2) Sélectionnez 🔂 > Déverrouiller les paramètres UI.
- (3) Entrer le mot de passe : QS puis sélectionnez 🗸.

Pour verrouiller les paramètres de l'interface utilisateur, sélectionnez **()** > *Verrouiller les paramètres UI*.

Connexion à l'imprimante

Réglez le mode de connexion entre le Compact Touchscreen/Touchscreen et les imprimantes.

Sélectionnez l'un des modes de connexion suivants pour raccorder l'interface utilisateur à l'imprimante ou aux imprimantes :

- **Recherche par diffusion :** Utilisez cette option si le Compact Touchscreen/Touchscreen doit être utilisé avec plusieurs imprimantes sur un réseau. Dans ce mode, le Compact Touchscreen/Touchscreen affiche une liste de tous les périphériques détectés auxquels il est possible de se connecter.
- **Direct :** Utilisez cette option si le Compact Touchscreen/Touchscreen doit être raccordé directement à une imprimante.
- **Favori :** Utilisez cette option pour énumérer les imprimantes particulières du réseau qui sont utilisées avec ce Compact Touchscreen/Touchscreen.

Réseau

67 /* / *	-	dle		
User Interface Settings				
Printer Connection		UKBHLTL3039		
Language & Keyboard	Network Adapter	Wireless Network Conne		
Accessibility	Enable DHCP	\checkmark		
Network		0.0.0.0		
		0.0.0.0		
Version Information		0.0.0.0		
À • 🌣		огото		

Configurez les paramètres réseau pour le Compact Touchscreen/ Touchscreen.

L'adresse IP de l'équipement peut être modifiée manuellement ou automatiquement. Dans le cas d'une connexion à un réseau, attribuez toujours manuellement une adresse IP à l'imprimante et une autre adresse IP au Compact Touchscreen. Bien que l'affectation automatique des adresses IP semble plus simple, elle entraîne des complications. Par exemple :

- Lorsqu'une imprimante ou un Compact Touchscreen reçoit une adresse IP de la part du réseau, cette adresse sera utilisée jusqu'à la mise hors tension. Mais, lorsque l'équipement est à nouveau mis sous tension, il n'est pas certain qu'il recevra la même adresse IP. En cas d'utilisation d'une interface de type PC avec un navigateur standard tel que Internet Explorer, le rétablissement de la connexion n'est pas chose simple.
- L'activation de l'affectation automatique des adresses IP (Activer DHCP) risque de modifier la plage de tous les équipements de sorte qu'ils ne peuvent plus se connecter.

Informations de version

Cet onglet affiche des données sur la version du Compact Touchscreen/ Touchscreen.

Recherche de l'adresse IP de l'imprimante lorsqu'elle est inconnue

Configuration minimale requise

- Ordinateur avec Microsoft ActiveSync pour Windows XP ou Mobile Device Center pour Windows Vista ou Windows 7 (version 4.1 ou plus). ActiveSync peut être téléchargé à partir de la page d'accueil de Microsoft
- Câble USB avec mini-connecteur USB du côté imprimante.

Connexion

- Mettez l'imprimante sous tension.
- Attendez 45 secondes
- Vérifiez que le connecteur USB standard en face arrière de l'imprimante n'est pas utilisé. À l'aide du câble avec mini-connecteur USB, connectez le PC au mini-connecteur USB de l'imprimante, comme illustré sur les images suivantes :



Compact 32d, 32c et 53c

Communicator II

• ActiveSync doit maintenant être activé, comme sur l'image suivante :

<u>File Viev</u>	v <u>T</u> ools <u>H</u>	<u>H</u> elp	
Syn	c 🕒 Sch	nedule 🔯 Explore	
Gues	t	6	
Connec	ted		
			Hide Details 🗙
Informat	ion Type	Status	

• Pour rechercher les équipements avec Explorer dans ActiveSync, sélectionnez *Explorer*.

Si ActiveSync ne démarre pas, retirez le câble avec mini-connecteur USB et réintroduisez-le.

Utilisation de la connexion USB pour trouver l'adresse IP de l'imprimante

- (1) Naviguez jusqu'au répertoire racine de l'équipement.
- (2) Si le logiciel de l'imprimante a démarré, un fichier dénommé « IP_Address.txt » doit apparaître (appuyez une fois sur Actualiser car le dossier n'est parfois pas automatiquement actualisé).
- (3) Copiez le fichier « IP_Address.txt » sur le disque dur du PC.
- (4) À l'aide du Bloc-notes, ouvrez le fichier « IP_Address.txt » qui se trouve désormais sur le disque dur du PC.
- (5) Le fichier indique l'adresse IP utilisée lors de la dernière connexion.
- (6) Retirez le câble USB si aucune connexion supplémentaire n'est nécessaire.

Modification de l'adresse IP de l'imprimante via USB

- (1) En utilisant Explorer dans ActiveSync, naviguez jusqu'au dossier « \Flash Disk » de l'équipement.
- (2) Copiez le fichier « IpSetup.ini » sur le disque dur du PC.
- (3) Éditez le fichier (à l'aide du Bloc-notes sur le PC) selon vos besoins (le fichier doit être explicite). Reportez-vous à l'image suivante avec la zone de texte en bas indiquant une configuration IP manuelle :



- (4) Enregistrez le fichier.
- (5) Copiez le fichier sur l'équipement dans « \Flash Disk ».
- (6) Retirez le câble USB et relancez l'imprimante.

Modification de l'adresse IP du Compact Touchscreen/ Touchscreen

Remarque : Les réglages de l'interface utilisateur doivent être déverrouillés avant de démarrer cette procédure, « Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur », page 2-57

Pour modifier l'adresse IP du Compact Touchscreen/Touchscreen lorsqu'il est alimenté à partir d'un bloc d'alimentation externe :

- (1) Sélectionnez Paramètres > Interface utilisateur > Réseau
- (2) Sélectionnez le nom d'hôte.
- (3) Décochez la case Activer DHCP.
- (4) Modifiez l'adresse IP, qui change immédiatement.

Remarque : Pour Compact 32d, 32c et 53c uniquement : Si l'adresse IP serveur par défaut du Compact Touchscreen est modifiée, l'utilisateur ne pourra pas se reconnecter à l'imprimante via USB à l'aide du Compact Touchscreen. Voir section suivante.

Ajout d'autres connexions

Pour ajouter une nouvelle imprimante au réseau ou si une imprimante existante a reçu une nouvelle adresse IP, suivez la procédure suivante :

Remarque : Les réglages de l'interface utilisateur doivent être déverrouillés avant de démarrer cette procédure, voir « Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur », page 2-57.

Compact Touchscreen

- Remarque : Le Compact Touchscreen peut trouver les imprimantes qui ne se situent pas dans la PLAGE d'adresses IP identique à celle du Compact Touchscreen. Cela signifie que, même si l'utilisateur peut localiser une imprimante, la PLAGE différente empêche la connexion de se faire correctement. Cette situation sera signalée par l'indicateur en ligne passant au rouge. Dans ce cas, modifiez l'adresse IP du Compact Touchscreen ou de l'imprimante. « Recherche de l'adresse IP de l'imprimante lorsqu'elle est inconnue », page 2-59.
 - (1) Vérifiez que l'imprimante est allumée et connectée au réseau.
 - (2) Assurez-vous que le Compact Touchscreen n'est raccordé via USB à aucune imprimante mais qu'il est alimenté par l'alimentation en option et raccordé au réseau par un câble Ethernet STP.
 - (3) Vérifiez que l'adresse IP du Compact Touchscreen est correctement réglée.
 - (4) Sélectionnez Paramètres > Connexion à l'imprimante > Mode de connexion et choisissez l'un des modes de connexion suivants :

Recherche par diffusion :	Sélectionnez Recherche par diffusion pour afficher une liste des appareils détectés sur le réseau. Pour actualiser la liste, retournez au menu de connexion et sélectionnez Actualiser.
Direct :	Si vous connaissez les détails de connexion de l'appareil, sélectionnez <i>Direct > Ajouter direct</i> . Entrez les <i>Nom, Type, Adresse IP, Port, Hôte</i> et sélectionnez <i>OK</i> .
	Si vous ne connaissez pas les détails de connexion des appareils, sélectionnez <i>Direct > Ajouter Direct ></i> <i>Obtenir par diffusion</i> . Choisissez dans la liste des appareils détectés sur le réseau.

Favori :Créez une liste d'imprimantes préférées. Si vous
connaissez les détails de connexion de l'appareil,
sélectionnez Favori > Ajouter favoris. Entrez les Nom,
Type, Adresse IP, Port, Hôte et sélectionnez OK.

Si vous ne connaissez pas les détails de connexion des appareils, sélectionnez *Favori > Ajouter favoris > Obtenir par diffusion*. Choisissez dans la liste des appareils détectés sur le réseau.

Touchscreen

- (1) Vérifiez que l'imprimante est allumée et connectée au réseau.
- (2) Vérifiez que le Touchscreen n'est connecté à aucune imprimante.
- (3) Sélectionnez Paramètres > Connexion à l'imprimante > Mode de connexion et choisissez l'une des options suivantes :

Recherche par diffusion :	Sélectionnez <i>Recherche par diffusion</i> pour afficher une liste des appareils détectés sur le réseau. <i>Pour actualiser la liste, retournez au menu de connexion et sélectionnez Actualiser</i> .
Direct :	Si vous connaissez les détails de connexion de l'appareil, sélectionnez <i>Direct > Ajouter direct</i> . Entrez les <i>Nom</i> , <i>Type</i> , <i>Adresse IP</i> , <i>Port</i> , <i>Hôte</i> et sélectionnez <i>OK</i> .
	Si vous ne connaissez pas les détails de connexion des appareils, sélectionnez <i>Direct > Ajouter Direct ></i> <i>Obtenir par diffusion</i> . Choisissez dans la liste des appareils détectés sur le réseau.
Favori :	Créez une liste d'imprimantes préférées. Si vous connaissez les détails de connexion de l'appareil, sélectionnez <i>Favori > Ajouter favoris</i> . Entrez les <i>Nom</i> , <i>Type</i> , <i>Adresse IP</i> , <i>Port</i> , <i>Hôte</i> et sélectionnez <i>OK</i> .
	Si vous ne connaissez pas les détails de connexion des appareils, sélectionnez <i>Favori > Ajouter favoris ></i> <i>Obtenir par diffusion</i> . Choisissez dans la liste des appareils détectés sur le réseau.

Configuration de la connexion USB (Compact 32d, 32c, 53c et Compact Touchscreen uniquement)

Remarque : Les réglages de l'interface utilisateur doivent être déverrouillés avant de démarrer cette procédure, voir « Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur », page 2-57.

Pour connecter une imprimante à un Compact Touchscreen via USB, suivez la procédure ci-dessous.

- (1) Vérifiez que l'imprimante est allumée et connectée au Compact Touchscreen via un câble USB.
- (2) Sélectionnez Paramètres > Connexion à l'imprimante > Mode de connexion > Direct.
- (3) Cochez la case Connexion auto.
- (4) Sélectionnez Ajouter direct.
- (5) Sélectionnez Nom et entrez une valeur. Cette valeur n'est pas utilisée pour la connexion, vous pouvez par exemple entrer le nom d'hôte de l'imprimante.
- (6) Sélectionnez Type et choisissez TTO dans le menu déroulant.
- (7) Sélectionnez Adresse IP et saisissez 169.235.97.135.
- (8) Sélectionnez Port et saisissez 700.
- (9) Sélectionnez Hôte et entrez le nom d'hôte de l'imprimante. Cette valeur sera affichée en regard de l'adresse IP de l'imprimante sur l'écran de connexion du Compact Touchscreen. La valeur entrée n'est pas utilisée pour la connexion.

Reconnexion du Compact Touchscreen via USB (Compact 32d, 32c et 53c)

Remarque : Les réglages de l'interface utilisateur doivent être déverrouillés avant de démarrer cette procédure, voir « Déverrouillage des réglages de l'interface utilisateur », page 2-57.

Pour reconnecter le Compact Touchscreen via USB :

- (1) Dans le menu Compact Touchscreen, allez à Paramètres > Interface utilisateur.
- (2) À l'onglet Connexion d'imprimante, choisissez comme mode de connexion Direct à la place de Recherche par diffusion.
- (3) S'il n'est pas indiqué, définissez le serveur par défaut sur 169.253.97.135.
- (4) Cochez la case Connexion auto.





Variable système

• ID Machine - Utilisez ce paramètre pour attribuer un nom à l'imprimante. Il s'agit du nom qui définit l'identité de la machine, qui peut être utilisée comme variable dans un message.

Remarque : Ne confondez pas l'ID machine avec le nom d'hôte.

Fonctions spéciales

Cet onglet affiche l'identifiant du système.

Remarque : Vous pouvez ajouter ou supprimer des fonctions spéciales telles que Tête basse en continue, Remplacer contraste max ou Position max de tête dépassée ou Émulateur SD.

Options d'installation

 Hotstart - Lorsque le système est mis sous tension, la fonction Hotstart (si elle est activée) tente automatiquement de charger l'étiquette qui était chargée au moment de la dernière mise hors tension du système.

Remarque : Tout compteur et variable en temps réel de l'étiquette est réinitialisé de la même façon que lors du chargement normal d'une tâche.

- Ne pas Afficher Débordement Mémoire Vous pouvez choisir ce réglage lorsqu'une erreur « dépassement de mémoire » s'affiche
- Désactiver les scripts complexes Les scripts complexes, activés par défaut, sont requis pour afficher le texte en langue arabe. En revanche, ils ralentissent l'affichage du texte (uniquement visible pour les champs de grand texte). Pour modifier le réglage, cochez ou décochez la case à cocher et procédez à un redémarrage obligatoire de l'imprimante. Pour vérifier si les scripts complexes sont activés, il faut une étiquette comportant du texte en arabe. Lorsque les scripts complexes sont activés, le texte est « correct ». Lorsqu'ils sont désactivés, le texte est « incorrect ».
- Copier automatiquement les étiquettes Si vous insérez dans l'imprimante un périphérique USB contenant des fichiers d'étiquettes dans son répertoire racine, le système vous demande s'il faut copier les étiquettes dans la mémoire interne
- Copier automatiquement les polices Si vous insérez dans l'imprimante un périphérique USB contenant des fichiers de polices dans son répertoire racine, le système vous demande s'il faut copier les polices dans la mémoire interne
- Abandonner impression à faible vitesse En cochant la case, vous pouvez choisir d'annuler l'impression lorsque la vitesse est inférieure à la valeur réglée.
- Ignorer le capteur de capot Cette variable est disponible sur Compact 32d uniquement. « Ignorer le capteur de capot », page 4-3.

CHAPITRE 3 : UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

	Page
DÉMARRAGE	3-5
MENUS DE L'ÉCRAN PRINCIPAL	3-6
FONCTIONS DE L'ÉCRAN	3-7
Généralités	3-7
Écran de l'éditeur	3-7
ARRÊT	3-8
Déconnexion du Compact Touchscreen/ Touchscreen de l'imprimante	3-8
Arrêt de l'imprimante	3-8
BARRE D'ÉTAT	3-9
MESSAGES	3-10
NOUVEAU MESSAGE	3-11
Ajouter	3-11
Texte	3-12
Variable	3-14
Horloge	3-14
Compteur	3-19
Champ Prompt	3-20
Lien	3-20
Données externes	3-21
Contenu de base de données	3-24
Données d'imprimante	3-24
Code équipe	3-24
Éditer variables	3-25
Propriétés	3-25
Code-Barres	3-26
Forme	3-29
Image	3-29
Copier/Cloner	3-29
Déplacer/Taille	3-30
Tourner	3-30
Zoom	3-31
Fichier	3-32

Enregistrer un message	3-32
SÉLECTION D'UN MESSAGE EXISTANT	3-33
Éditer	3-34
AJUSTEMENT DES PARAMÈTRES D'IMPRESSION	3-36
Réglages d'impression	3-36
Qualité	3-36
Économie	3-37
Position	3-41
Technique	3-43
Compteur d'impression	3-45
Enregistré avec message	3-45
CONFIGURATION DES ALERTES	3-46
Configurer Alertes	3-46
Alertes classées	3-48
Signaux d'erreur et d'état « prêt »	3-48
CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE	3-49
Paramètres de production	3-49
Mouvement de ligne	3-49
Top d'impression	3-50
Tête d'impression	3-51
État du réchauffeur	3-51
Réglage température tête	3-51
Résistance de la tête	3-52
Hauteur de la tête d'impression (Compact 32d, 32c et 53c)	3-52
Position de la tête	3-52
Décalage position tête	3-52
Fonctions de tête	3-52
ENTRÉES/SORTIES	3-53
Affectation	3-53
Moniteur	3-53
Test	3-53
RÉGLAGES RÉGIONAUX	3-54
Langue et clavier	3-54
Date et heure	3-54
GESTION DES FICHIERS	3-55
Imprimante	3-55
Local	3-55
Création d'un dossier de stockage message sur l'imprimante	3-55

Cr	éation d'un dossier de stockage message sur le réseau	3-56
GEST	TION DE LA SÉCURITÉ	3-57
Ré	glage	3-57
Ut	ilisateur actuel	3-57
Ut	ilisateurs	3-57
Gr	oupes	3-58
	Gestion des utilisateurs	3-58
	Signature électronique	3-58
ÉMUI	LATEUR SD	3-59
	Fonctions non supportées	3-59
	Activation de l'émulateur SD	3-60
	Connexion à l'imprimante via CoLOS Create	3-60
	Utilisation des messages destinés aux modèles SD 5, X40 ou X60	3-61
	Téléchargement d'un fichier sur l'imprimante	3-61
	Demande de message à l'imprimante	3-61
	Réglage du mode PC hôte dans CoLOS Create	3-61
	Assignation d'une source de travail à une imprimante	3-62

PAGE VIERGE

EPT019141 Édition 8 Mars 2018

DÉMARRAGE

Pour Compact 32d, 32c et 53c : L'imprimante étant raccordée à l'alimentation secteur (voir page 2-33) appuyez sur le bouton d'alimentation/de réinitialisation sur la face avant de l'imprimante.

Pour Communicator II : L'imprimante étant raccordée à l'alimentation secteur (voir page 2-34) appuyez sur le commutateur d'alimentation.

L'imprimante peut être pilotée via un Compact Touchscreen, Touchscreen, PC ou ordinateur portable.

À partir d'un Compact Touchscreen/Touchscreen :

- (1) Raccordez le Compact Touchscreen à l'imprimante :
 - (a) Si la connexion passe par un port USB, le Compact Touchscreen se met automatiquement sous tension.
 - (b) Si la connexion est via Ethernet, le Compact Touchscreen se met sous tension lorsque le câble d'alimentation USB est raccordé ou lorsque le Touchscreen est allumé.
- (2) Si la connexion s'effectue via Ethernet, l'écran *Connexion* s'affiche. Deux possibilités s'offrent à vous :
 - (a) Sélectionnez l'équipement auquel se connecter, ou
 - (b) Appuyez longuement sur le nom de l'équipement pour en afficher les détails, puis sélectionnez *Connecter* ou *Annuler*.
- (3) Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe s'ils sont demandés ; l'écran principal s'affiche.

À partir d'un PC ou d'un ordinateur portable :

(1) Lancez l'application PC EasyView.



-

- (2) À l'écran Connexion, vous avez les possibilités suivantes :
 - (a) Sélectionnez l'équipement auquel se connecter, ou
 - (b) Appuyez longuement sur le nom de l'équipement pour en afficher les détails, puis sélectionnez *Connecter* ou *Annuler*.
- (3) Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe s'ils sont demandés ; l'écran principal s'affiche.
- Remarque : Le nom d'utilisateur par défaut est « admin » ; le champ du mot de passe est vierge.

MENUS DE L'ÉCRAN PRINCIPAL

Les menus de l'écran principal par défaut sont les suivants : Messages, État de l'imprimante, Réglages d'impression et Paramètres, comme illustré ci-dessous :



Il est possible de configurer le troisième bouton (« Réglages d'impression » dans l'exemple ci-dessus), comme suit :

- Allez à Paramètres et appuyez longuement sur le menu souhaité
- À l'invite « Souhaitez-vous que ce bouton apparaisse sur l'écran principal ? », sélectionnez *OK* pour confirmer ou sur *Annuler*.

FONCTIONS DE L'ÉCRAN

Généralités



- Remarques : (1) Appuyez longuement sur la plupart des touches pour obtenir une brève description de la fonction de la touche correspondante.
 - (2) Lorsqu'une icône est grisée, sa fonction n'est pas disponible sur l'écran en question.

ARRÊT

Déconnexion du Compact Touchscreen/ Touchscreen de l'imprimante

- Si vous êtes à l'écran Connexion, sélectionnez Déconnecter OU.
- À partir de n'importe quel autre écran, sélectionnez puis Déconnecter de l'imprimante.
- Si un Compact Touchscreen est utilisé, il se mettra hors tension lorsque l'alimentation est coupée. S'il est connecté via un port USB, cette mise hors tension se produit automatiquement lorsque l'imprimante est mise hors tension.

ATTENTION :

Le Compact Touchscreen ne doit pas être mis sous tension à partir du port USB de Communicator II.

Arrêt de l'imprimante

Pour arrêter l'imprimante Compact 32d, 32c ou 53c, sélectionnez la touche de réinitialisation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le témoin change de couleur, puis relâchez la touche de réinitialisation.

Pour arrêter l'imprimante Communicator II, mettez l'interrupteur du bloc d'alimentation sur « arrêt ».

BARRE D'ÉTAT



La couleur de la barre d'état indique l'état de l'imprimante, tandis que la touche de Lecture/Arrêt permet à l'utilisateur de sélectionner un nouvel état d'impression pour un message actif. Par exemple, si un message est sélectionné et que la Barre d'état indique « Prêt », sélectionnez la touche de Lecture/Arrêt pour sélectionner un nouvel état d'impression. Les options sont Redémarrer Impression, Annuler Impression ou Pause Impression :

- Lorsque vous sélectionnez Redémarrer Impression, saisissez n'importe quelles données variables ainsi que le nombre d'impressions requises si le Compteur d'impression est activé. Sélectionnez *Prochain*. Appuyez sur la touche de Lecture/Arrêt pour sélectionner un nouvel état
- Lorsque vous sélectionnez Annuler Impression, l'impression est supprimée de la file d'attente - la Barre d'état devient bleue et indique « Repos »
- Lorsque vous sélectionnez Pause Impression, la barre d'état devient bleue et indique *En pause*. Appuyez sur la touche de Lecture/Arrêt pour sélectionner un nouvel état
- Si aucun message n'est sélectionné, le champ de message affiche Pas de message sélectionné. La Barre d'état est bleue et indique « Repos » ; la touche de Lecture/Arrêt est invisible.

Messages

La sélection de la touche Messages 🛅 fait apparaître l'écran Messages :



À l'écran ci-dessus, le dossier des messages appelé *Interne* ainsi que la liste des messages qu'il contient sont affichés. Sélectionnez n'importe quel message enregistré dans un dossier message ou dans la liste des messages. Vous pouvez alors modifier, prévisualiser, annuler ou envoyer le message à l'impression.

Pur modifier un message en cours d'impression, allez à Écran principal > Messages et sélectionnez Éditer message d'impression.

NOUVEAU MESSAGE

Sélectionnez *Messages > Nouveau message* pour afficher l'éditeur de message - notez que pour les nouveaux messages, le menu par défaut est *Ajouter* :



- Remarques : (1) Les touches Annuler/Rétablir peuvent être utilisées à n'importe quel stade de création ou d'édition d'un message pour annuler ou rétablir l'action précédente.
 - (2) Pour voir une brève description d'une touche, appuyez longuement dessus.
 - (3) Il est possible de sélectionner la zone de message pour localiser le curseur - l'élément ajouté se placera à l'emplacement du curseur.

Ajouter

Ajout de divers éléments dans le message.



Éléments qu'il est possible d'ajouter à un message

- Remarques : (1) Lorsqu'une icône est grisée, sa fonction n'est pas disponible sur l'écran en question.
 - (2) Appuyez longuement sur un élément du message pour ouvrir le menu de ses propriétés.

Texte

Pour entrer du texte dans le message, sélectionnez l'icône Ajouter texte. Saisissez le texte souhaité à l'aide du clavier.



Pour ajouter des lignes de texte dans le message, saisissez le texte dans la zone de texte et sélectionnez Entrée.

Il est également possible d'inclure des variables dans un élément textuel, telles que des informations d'horloge. Si nécessaire, sélectionnez la touche de variable sélectionnez la variable dans la liste ou créez une nouvelle variable.

D'autres caractères sont disponibles via les touches de claviers Unicode, IME ou différents en bas de l'écran.

EPT019141 Édition 8 Mars 2018

Unicode ces caractères peuvent être saisis en sélectionnant la touche Unicode (la touche devient orange). Saisissez la valeur Unicode le caractère (et la valeur) correspondant s'affichent en haut à droite de l'écran :



Sélectionnez voi pour saisir ce caractère dans la zone de texte - ajoutez d'autres caractères Unicode en fonction des besoins.

Sélectionnez à nouveau la touche 🛄 pour revenir à l'écran de texte.

Une fois que tous les caractères sont ajoutés, sélectionnez v pour inclure l'élément textuel dans le message. La sélection de x renvoie à l'écran *Ajouter* sans ajouter d'élément textuel dans le message.

IME (Input Method Editor - éditeur de méthode de saisie) - tout comme pour saisir des caractères Unicode (ci-dessous), sélectionnez la touche pour afficher la zone de saisie IME (la touche devient orange)

Saisissez les caractères requis.

Sélectionnez à nouveau pour revenir à l'écran de texte.

Une fois que tous les caractères sont ajoutés, sélectionnez v pour inclure l'élément textuel dans le message. La sélection de x renvoie à l'écran *Ajouter* sans ajouter d'élément textuel dans le message.

En utilisant les fonctions Déplacer/Taille 🖶 et Tourner/Inverser 🕥, disposez l'élément selon les besoins dans la zone de message.

Variable

Des variables telles que des horloges, compteurs, variables clavier, liens, etc. peuvent être incluses dans le message.

Sélectionnez la touche puis *Créer nouveau…* pour afficher une liste des nouvelles variables qu'il est possible de créer.

Horloge

Créez une variable horloge - entrez les décalages éventuels requis.

Les propriétés suivantes peuvent être modifiées :

Format : Cliquez sur le champ *format* pour afficher la liste des formats d'horloge possibles.

Formats de date pris en charge			
Valeur	Description		
d	Jour du mois au format numérique sans les jours à un seul chiffre.	zéro au début pour	
dd	Jour du mois au format numérique avec les jours à un seul chiffre.	zéro au début pour	
ddd *	Jour de la semaine abrégé en trois lettres.		
dddd *	Jour de la semaine sous sa forme comp	lète.	
М	Mois au format numérique sans zéro au à un seul chiffre.	début pour les mois	
MM	Mois au format numérique avec zéro au à un seul chiffre.	début pour les mois	
MMM *	Mois abrégé en trois lettres.		
MMMM*	Nom complet du mois.		
У	Dernier chiffre de l'année sans zéro devant, pour les années dont le dernier chiffre est compris entre 0 et 9.		
уу	Dernier chiffre de l'année avec un zéro devant pour les années dont le dernier chiffre est compris entre 0 et 9.		
уууу	Année sous la forme de quatre chiffres.		
Par exemp le format s	Par exemple, pour obtenir la chaîne de date « Mer 22 aoû 12 », utilisez le format suivant : « ddd, MMM dd yy ».		
* Vous pouvez ajouter une lettre devant le jour et le mois afin de les afficher en majuscules ou en minuscules.			
Exemple :	Pour écrire LUNDI (LUN) en majuscules	Utilisez « U » et écrivez UMMM	
	Pour écrire LUNDI (lun) en minuscules	Utilisez « L » et écrivez LMMM	
	Pour écrire Lundi (Lun) avec le premier caractère en majuscules et le reste en minuscules	Utilisez « u » et écrivez uMMM	

	Formats d'heure pris en charge		
Valeur	Description		
h	Heures sans zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre (format 12 h).		
hh	Heures avec zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre (format 12 h).		
Н	Heures sans zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre (format 24 h).		
HH	Heures avec zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre (format 24 h).		
m	Minutes sans zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre.		
mm	Minutes avec un zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre.		
S	Secondes sans zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre.		
SS	Secondes avec un zéro au début pour les valeurs composées d'un seul chiffre.		
t	Marqueur de temps composé d'un seul caractère, tel que A ou P.		
tt	Marqueur de temps de plusieurs caractères, tel que AM ou PM.		
Par exemple, pour obtenir la chaîne « 11:29:40 PM », utilisez le format suivant : « hh':'mm':'ss tt »			

Formats spéciaux pris en charge			
Valeur	Description		
JJJ	Jour de l'année, toujours composé de trois chiffres (29 février = 060)		
WW	Semaine de l'année, toujours composée de deux chiffres (la première semaine de 4 jours de l'année = 01)		
D	Jour de la semaine (dimanche = 0, lundi = 1 samedi = 6)		

Langue : Pour que le jour et le mois s'affichent en toutes lettres, ce menu vous permet de choisir entre différentes langues.

	Français	Espagnol	Finlandais	Italien
Exemple	November	Noviembre	Marraskuu	Novembre

Nom : Ce champ contient le nom de la variable. Appuyez sur le champ Nom pour afficher un clavier tactile afin d'entrer le nom souhaité.

Remarque : Deux variables ne peuvent pas porter le même nom. Si vous modifiez le nom d'une variable déjà utilisée, les objets contenant cette variable doivent être manuellement mis à jour.

Politique de décalage : Si une horloge doit afficher une date antérieure ou postérieure à la date actuelle, il est possible d'appliquer un décalage. L'heure qui sera imprimée est alors l'heure actuelle plus (ou moins) le décalage. La valeur du décalage peut être définie de trois manières :

Décalage fixe	Un décalage défini est appliqué. Définissez le décalage comme indiqué dans « Décalage » ci-dessous.	
	le décalage fixe.	
Invite de décalage	Le décalage à appliquer est fourni par l'opérateur. Lorsque l'étiquette est envoyée à l'imprimante, l'opérateur sera invité à entrer la valeur du décalage	
	L'heure imprimée sera l'heure actuelle plus le décalage demandé.	
Choix d'une date	Lorsque l'étiquette est envoyée à l'imprimante, l'opérateur sera invité à choisir une date. L'écran de saisie offre le choix entre Année, Mois et Jour, affiché dans un format de calendrier.	
	L'heure imprimée sera la date fixe, à la place de l'horloge variable.	

Certaines parties de l'invite peuvent être personnalisées.

- (1) Ouvrez le message dans l'éditeur.
- (2) Cliquez sur *Message > Variables orphelines > Modifier la variable* et modifiez la variable correspondant au sélecteur de date.

Ici vous pouvez définir le texte de l'invite et si la dernière valeur utilisée est conservée.

Décalage : Lorsqu'une horloge indiquant une date antérieure ou postérieure à la date actuelle est nécessaire, un décalage fixe est saisi dans cette section. La valeur entrée définit le nombre d'années, de mois, de semaines, de jours, d'heures ou de minutes que l'horloge doit ignorer.

Sous-langue : Si une autre langue est sélectionnée, la sous-langue affiche les variantes régionales de la principale langue sélectionnée.

Date ajustée : La variable Horloge applique toujours le nombre de jours approprié pour un mois donné.

Le paramètre « Tronquer Date » détermine le comportement du système lorsqu'une date non valide est atteinte (par exemple, le 31 février).

Si « Tronquer Date » est sélectionné, le jour est défini sur le dernier jour possible pour le mois concerné.

Si cette option n'est pas sélectionnée, la date passe au mois suivant.

Cette option est disponible uniquement pour les décalages de mois et d'années.

Les différents types de décalages s'appliquent dans l'ordre suivant :

Année Mois Semaine, jour, heures et minutes

Exemple : Date du jour = 31.01.2013, plus 1 mois = 31.02.2013

Tronquer Date activé :

31.02.2013 n'étant pas une date valide, la valeur passe à : Date : 28.02.2013

Tronquer Date désactivé

31.02.2013 n'étant pas une date valide, la valeur passe à :

Date : 01.03.2013

Politique MAJ : L'heure peut être mise à jour de trois façons :

- Sur Démarrage projet : Lorsque l'étiquette est chargée dans la mémoire de l'imprimante, l'heure réelle de chargement est enregistrée. C'est celle qui sera imprimée sur chacune des étiquettes.
- Horloge temps réel : Si l'horloge doit être mise à jour après chaque impression, activez cette option. La vitesse d'impression ne sera pas affectée.
- **Spécifier heure :** Vous pouvez définir le jour et l'heure de la mise à jour de la variable. Pour ce faire, revenez au jour spécifié, puis calculez le décalage :

Le jour actuel est mercredi. La mise à jour doit être effectuée le lundi. La variable met à jour la sortie comme si le jour actuel était lundi.

Ce système permet de simuler sur une journée la production normalement réalisée sur une semaine.

- Jour de la mise à jour : La date de mise à jour peut être définie.
- MAJ heure : L'heure de mise à jour peut être définie.
- MAJ minute : La minute de mise à jour peut être définie.

Exemple :

Jour réel :	Lundi 15 avr 2013
Jour de la mise à jour :	Vendredi
Sortie du vendredi (12) :	Vendredi 12 avr 2013
Sortie du samedi (13) :	Vendredi 12 avr 2013
Sortie du jeudi (18) :	Vendredi 12 avr 2013
Sortie du vendredi (19) :	Vendredi 19 avr 2013

Compteur

Créez une nouvelle variable compteur. L'incrémentation/la décrémentation s'effectuera en fonction des paramètres définis.

Les propriétés suivantes peuvent être modifiées :

Départ fixe Cochez cette case pour que le compteur démarre à la valeur définie dans la propriété Valeur. Si cette case n'est pas cochée, l'utilisateur sera invité à saisir la valeur de départ.

Entrée Utilisez le menu déroulant pour choisir un système numérique pour l'entrée. Les systèmes numériques disponibles sont les suivants : Numérique, hexadécimal, alphanumérique et arabe.

Longueur Définissez le nombre maximal de chiffres pour le compteur.

Nom : Ce champ contient le nom de la variable. Appuyez sur l'onglet Nom pour afficher un clavier tactile afin d'entrer le nom souhaité.

Remarque : Deux variables ne peuvent pas porter le même nom. Si vous modifiez le nom d'une variable déjà utilisée, les objets contenant cette variable doivent être manuellement mis à jour.

Sortie Utilisez le menu déroulant pour choisir un système numérique pour la sortie. Les systèmes numériques disponibles sont les suivants : Numérique, hexadécimal, alphanumérique et arabe.

Remplissage Utilisez le menu déroulant pour choisir entre Impression Zéro ou Espaces d'en-tête pour remplir les espaces de la chaîne numérique.

Invite Invitez l'utilisateur à entrer une valeur sur le compteur avant que l'imprimante ne lance une tâche. Lorsqu'une tâche est sur le point d'être exécutée, un bref message s'affiche. Vous devez y répondre pour que l'imprimante démarre. La sélection d'Invite ouvre un clavier à utiliser pour modifier le message. L'invite apparaît uniquement si l'option Départ fixe est cochée.

Repeat Count (Nombre de répétitions) Choisissez la fréquence de répétitions d'un nombre.

Exemple :

Si le nombre est défini sur 1, la séquence est la suivante : « 1,2,3,4,5... »

Si le nombre est défini sur 3, la séquence est la suivante :

<1,1,1,2,2,2,3,3,3,4,4,4,5,5,5... >

Reprendre Cochez cette case pour que le compteur reprenne à partir de la dernière impression.

Retour à zéro Cochez cette case pour définir une place pour le compteur.

Exemple : Si la valeur minimale est 0 et la valeur maximale 5, la séquence sera : « 0,1,2,3,4,5,0,1,2,3,4,5,0,1,2,3,4,5... »

Étape Le compteur augmentera selon le nombre défini ici.

Exemple : Si l'étape est définie sur 5, la séquence est la suivante : « 5,10,15,20,25,30... »

Valeur Définissez la valeur de début du compteur.

Champ Prompt

Créez une variable de champ Prompt. Celle-ci invitera l'utilisateur à saisir les données souhaitées avant que l'imprimante ne lance une tâche. Lorsqu'une tâche est sur le point d'être exécutée, un bref message s'affiche. Vous devez y répondre pour que l'imprimante démarre.

Ce message est défini à l'aide de ce menu. Vous pouvez également définir d'autres attributs afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'informations inappropriées entrées au lancement de l'impression.

Les propriétés suivantes peuvent être modifiées :

Type d'Entrée : Sélectionnez Alphanumérique pour entrer des chiffres et des lettres, ou Numérique pour entrer des valeurs numériques seulement.

Longueur : Ce champ permet de définir le nombre maximal de lettres autorisées. Par exemple, si vous savez d'avance qu'aucune réponse ne dépassera huit caractères, indiquez une longueur maximale de huit caractères.

Nom : Ce champ contient le nom de la variable. Appuyez sur l'onglet Nom pour afficher un clavier tactile afin d'entrer le nom souhaité.

Remarque : Deux variables ne peuvent pas porter le même nom. Si vous modifiez le nom d'une variable déjà utilisée, les objets contenant cette variable doivent être manuellement mis à jour.

Conserver : Cochez cette case pour stocker les données saisies en vue de leur réutilisation. Lorsque vous y êtes invité, ces données rempliront automatiquement la zone de saisie.

Remarque : Évitez de stocker des données personnelles ou sensibles.

Invite : Entrez le message qui doit s'afficher au démarrage de l'imprimante. Répondez-y de façon précise pour pouvoir lancer l'impression.

Le nom de la variable apparaît également à l'écran lorsque vous êtes invité à entrer les informations.

Lien

Il est possible de réaliser un lien à une autre variable contenue dans le message, par exemple les données d'un code-barres peuvent être liées et incluses sous forme de texte dans le même message.

Données externes

Ce menu permet de configurer la transmission de données des variables entre un PC externe et l'imprimante.

Les propriétés suivantes peuvent être modifiées :

Texte par défaut : Lorsque la case *Utiliser les valeurs par défaut* est cochée, vous pouvez entrer n'importe quelle valeur.

Longueur fixe : Cochez la case pour activer cette option.

Définition de saisie : Utilisez ce champ lorsque le dispositif qui envoie la valeur à entrer (par exemple, une balance) n'est pas compatible avec le protocole appliqué par le contrôleur.

Quatre types d'entrées sont pris en charge :

- \xNN : Un seul caractère. NN est le code de touche du caractère. Utilisez cette syntaxe pour entrer un caractère qui ne figure pas sur le clavier (par exemple SOH, ETB, STX et ETX).
- (2) \vNN : Caractères NN à imprimer.
- (3) \dNN : Caractères NN non « critiques ».
- (4) Texte clair : Le texte doit correspondre exactement à l'information envoyée par le dispositif.

NN est un nombre compris entre 0 et 255 entré au format hexadécimal. Par exemple, pour désigner le nombre 77 (format décimal), saisissez 4D (format hexadécimal).

Exemple :

L'imprimante accepte les données au format suivant :

[SOH]FillSerialVar=[STX]VarName[ETX],[STX]Value

[ETX][ETB]

La définition de saisie correspondante est la suivante :

\x01FillSerialVar=\x02Serial\x03,\x02\v06\x03\x17

Explication :

x01(SOH = Hex 01)

FillSerialVar= (Doit générer une concordance exacte)

x02(STX = Hex 02)

Serial (Supposons que cette variable soit nommée « Serial »).

\x03(ETX = Hex 03)

(Doit générer une concordance exacte)

\x02(STX = Hex 02)

\v06 (Les données d'entrée contiennent exactement 6 caractères (hexadécimaux))

x01(ETX = Hex 03)

x17(ETB = Hex 17)

Si vous utilisez les bibliothèques du logiciel, le transfert se fait au format UNICODE, et non au format ANSI comme dans l'exemple ci-dessus. Pour spécifier le format UNICODE dans la définition de saisie, saisissez \x00 après chaque caractère.

(Résultat :

\x01\x00F\x00i\x00I\x00I\x00S\x00e\x00r\x00i\x00a\x00I\x00V\x00a\x

00r\x00=\x0

0\x02\x00S\x00e\x00r\x00i\x00a\x00I\x00\x03\x00,\x00\x02\x00\v01\

x00\v01\x00\

v01\x00\v01\x00\x03\x00\x17\x00)

Remarque : Si la définition de la saisie est incorrecte, elle sera ignorée. Or, si vous avez utilisé les bibliothèques précédentes, vous ne pouvez pas savoir si la définition saisie était incorrecte ou non.
Nom : Ce champ contient le nom de la variable. Appuyez sur le champ Nom pour afficher un clavier tactile afin d'entrer le nom souhaité, puis appuyez sur *Ok*.

Remarque : Deux variables ne peuvent pas porter le même nom. Si vous modifiez le nom d'une variable déjà utilisée, les objets contenant cette variable doivent être manuellement mis à jour.

Mise à jour : Cette variable peut être configurée de l'une des cinq manières suivantes :

- Sur demande : Lorsque la valeur est envoyée, la variable est mise à jour et l'impression se poursuit avec cette valeur jusqu'à ce qu'une nouvelle valeur soit envoyée.
- (2) Chaque impression (buffer) : Une nouvelle valeur doit être envoyée pour chaque impression (capacité du buffer : 1 000 valeurs).
- (3) Chaque impression (sans buffer) : Une nouvelle valeur doit être envoyée pour chaque impression.
- (4) Première fois seulement : Une (et une seule) variable est reçue. La variable ne change pas jusqu'à ce que la tâche d'impression soit chargée à nouveau.
- (5) Entrer poids : Utilisez ce réglage lorsque vous avez un scénario dans lequel la valeur à entrer est générée par une balance et que sa saisie doit être retardée d'un nombre d'impressions donné. Si vous choisissez ce réglage, le champ « Taille du buffer » s'affiche afin que vous puissiez définir le délai. A chaque top impression, le buffer interne (FIFO) est mis à jour. Aucune impression n'est effectuée tant que le buffer interne n'est pas plein (ceci s'explique par le fait que le produit correspondant au poids envoyé à l'imprimante ne se trouve pas encore sous cette dernière).

Utiliser le réglage par défaut : Cochez la zone de sélection pour pouvoir saisir n'importe quel texte comme réglage par défaut.

Remarque : Cette fonction est uniquement disponible lorsque vous utilisez « Sur demande ».

Contenu de base de données

Il est possible d'inclure dans le message des données provenant d'une base de données issue d'un serveur distant.

Connexion à la base de données	Sélectionnez la base de données à laquelle se connecter.
Spécial	Sélectionnez un champ spécifique dans la base de données.
Fixed Length (Longueur fixe)	Cochez la case pour définir une longueur de données fixe.
Longueur	Définissez la longueur de données si l'option Longueur fixe a été cochée.
Nom	Donnez un nom à l'élément de contenu de la base de données dans le message.
Padding (Remplissage)	Si la longueur de données est inférieure à la valeur définie dans le champ Longueur, une valeur de remplissage alphanumérique peut être définie pour l'augmenter.

Si aucune base de données n'est connectée, suivez les indications affichées à l'écran pour établir une connexion.

Pour plus d'informations, voir « Avancé » à la page 2-39.

Données d'imprimante

Ajoutez I'ID imprimante ou I'ID utilisateur au message.

Code équipe

Créez ou éditez les données de codes équipes à l'intérieur du message.

Les propriétés suivantes peuvent être modifiées :

Nom : Ce champ contient le nom de la variable. Appuyez sur le champ Nom pour afficher un clavier tactile afin d'entrer le nom souhaité, puis appuyez sur *Ok*.

Remarque : Deux variables ne peuvent pas porter le même nom. Si vous modifiez le nom d'une variable déjà utilisée, les objets contenant cette variable doivent être manuellement mis à jour.

Tableau Code équipe : Ce menu déroulant permet de sélectionner un tableau de code équipe précédemment créé. Les nouveaux tableaux de code équipe sont créés à partir du menu Fichier, voir « Fichier », page 3-32.

🔬 Éditer variables

Éditez les variables contenues dans l'élément sélectionné. Une liste des variables contenues s'affiche ; sélectionnez l'élément à éditer dans la liste, ou sélectionnez l'élément à supprimer de la liste.

Propriétés

Pour voir les propriétés d'un élément du message, sélectionnez l'élément en question à l'intérieur du message et appuyez longuement dessus.

Pour éditer une propriété d'un élément, sélectionnez son champ textuel ou le menu déroulant, saisissez ou sélectionnez les données souhaitées puis sélectionnez v pour confirmer.



Sélectionnez la touche *Ajouter code-barres*, saisissez le nom du message puis sélectionnez la touche \checkmark . Sélectionnez la touche *Plus*. Sur la liste des propriétés du code-barres, saisissez les données de code-barres comme il convient, puis sélectionnez la touche \checkmark pour insérer le code dans le message.

Pour afficher/éditer les propriétés, procédez comme suit :

- Mettez en valeur le code-barres à l'intérieur du message puis sélectionnez la touche *Plus* OU
- Sélectionnez et appuyez longuement sur le code barres pour trouver ses propriétés.



Pour supprimer l'élément sélectionné d'un message sur l'écran d'affichage des propriétés du code-barres, sélectionnez la touche *Supprimer élément*.

En utilisant les fonctions Déplacer/Taille 🔂 et Tourner/Inverser 🗩, disposez l'élément selon les besoins dans la zone de message.

Les propriétés de code-barres suivantes peuvent être modifiées :

Hauteur (mm) : Cette option vous permet de spécifier la hauteur du code à barres.

Remarque : Ce champ ne s'applique pas à tous les types de code-barres.

Saisissez la valeur numérique souhaitée.

Gras : Le code-barres peut être formaté en gras.

Inverse : Cette option permet de convertir les lignes noires des codebarres en espaces et d'imprimer les espaces entre les lignes d'origine.

Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez un ruban blanc sur un support de rouleau noir (ainsi, le code à barres apparaîtra normalement pour le lecteur de codes à barres).

Ancrage : Tous les objets sont entourés par un rectangle virtuel. Le point d'ancrage définit un point du rectangle où se croisent l'axe des abscisses et l'axe des ordonnées. Le point d'ancrage sert également de point de rotation. Par défaut, le point sélectionné est « Haut gauche ».



Voir « Tourner » à la page 3-30

Type de code-barres : Ce menu déroulant vous permet de choisir un type de code à barres. Différentes options sont proposées en fonction des types de codes.

Police : Lorsque vous cochez la case « Lecture humaine », vous pouvez choisir la police utilisée pour la traduction du code.

Texte en clair : Pour afficher les valeurs contenues dans les codes à barres, il faut cocher cette case. La traduction du code sera imprimée en dessous de celui-ci.

La traduction de l'élément composite 2D sera imprimée au-dessus du code.



Inverse : Cochez cette case pour inverser le code-barres. Les lignes noires deviennent blanches et les lignes blanches deviennent noires.

Fantôme : Cochez cette case pour masquer le code-barres du message.

Taille de police (points) : La taille du texte en clair peut être définie en points.

Position X (mm) : Cette option donne l'abscisse de l'objet (sur la largeur de la tête d'impression).

Saisissez la valeur numérique souhaitée.

Position Y (mm) : Cette option donne l'ordonnée de l'objet (sur la longueur de la tête d'impression).

Si vous augmentez cette valeur, l'objet se déplace dans le sens de l'écriture.

Saisissez la valeur numérique souhaitée.

Rotation : Sélectionnez la rotation souhaitée : 0 °, 90 °, 180 ° et 270 °. Vous disposez également d'un point d'ancrage afin de faire pivoter l'objet à votre convenance.

Échelle requise : L'échelle définit la largeur du code à barres.

Certaines normes (comme la norme EAN128) définissent la largeur d'un code à barres au format 100 %. La valeur des barres étroites du code doit être un entier. Les échelles disponibles dépendent donc de la résolution physique de la tête d'impression.

Forme

Pour insérer une forme dans le message, sélectionnez la touche Forme dans le menu *Ajouter* et sélectionnez la forme souhaitée dans la liste.

Une zone de propriétés s'affiche ; définissez les propriétés de la forme et sélectionnez la touche v pour l'insérer dans le message.

En utilisant les fonctions Déplacer/Taille 🖶 et Tourner/Inverser 🕥, disposez l'élément selon les besoins dans la zone de message.

💽 Image

Pour insérer une image dans le message, sélectionnez la touche Image dans le menu Ajouter ; l'imprimante affiche le dossier des images stockées dans l'imprimante. Soit :

- Parcourez le dossier à la recherche de l'image souhaitée, soit
- Allez à Paramètres > Gestion des fichiers > Imprimante et sélectionnez le lecteur USB pour voir les images présentes sur ce lecteur. Importez une image à partir d'une clé USB ou d'une source distante en saisissant le nom du chemin d'accès de l'image.

Remarque : Les images importées doivent être au format monochrome .bmp.

En utilisant les fonctions Déplacer/Taille 🖶 et Tourner/Inverser 🕥, disposez l'élément selon les besoins dans la zone de message.

Copier/Cloner

Pour copier un élément dans le message, sélectionnez la touche Copier/Cloner dans le menu Ajouter. Sélectionnez dans la liste l'élément à copier ; l'imprimante ajoute une copie dans le message.

En utilisant les fonctions Déplacer/Taille 🛟 et Tourner/Inverser 🕥, disposez l'élément selon les besoins dans la zone de message.



Déplacer/Taille

Une fois qu'un élément a été ajouté au message, sélectionnez le menu Déplacer/Taille pour déplacer ou redimensionner l'élément dans le champ de message.

Pour déplacer un élément dans le message :

- Sélectionnez dans le message l'élément souhaité, puis, à l'aide des flèches de direction *Déplacer*, déplacez l'élément comme vous le souhaitez, ou,
- Sélectionnez l'élément dans le message et, en conservant la sélection, amenez-le à l'emplacement souhaité (par glisser-déposer).

Pour redimensionner un cadre d'élément dans le message :

- Sélectionnez le cadre de l'élément à redimensionner, puis, à l'aide des touches de redimensionnement , agrandissez ou réduisez le cadre comme vous le souhaitez, ou
- Sélectionnez le cadre de l'élément, sélectionnez le petit rectangle rouge (il deviendra jaune) et maintenez la sélection puis faites glisser l'angle pour le redimensionner.

Remarque : Les touches de redimensionnement transformeront uniquement toute la zone contenant l'élément. Pour modifier la taille de police de l'élément, sélectionnez l'élément puis la touche



Tourner

Une fois qu'un élément a été ajouté au message, sélectionnez le menu Tourner pour procéder à une rotation de l'élément.

Pour tourner un élément dans le message :

- (1) Sélectionnez l'élément.
- (2) Sélectionnez la touche de rotation appropriée :



📆 Zoom

Sélectionnez le menu Zoom pour modifier l'agrandissement de la zone de message.

Utilisez la barre d'outils de zoom :



Pour visualiser l'élément ou les éléments dans le champ Message ou la totalité du champ Message dans une taille différente, sélectionnez l'élément ou les éléments souhaités puis sélectionnez le bouton approprié sur la barre d'outils ci-dessus :

- (1) Pour effectuer un zoom avant par incréments de la zone de message
- (2) Pour effectuer un zoom arrière par incréments de la zone de message
- (3) Pour ajuster toute la hauteur du message à la zone
- (4) Pour ajuster toute la largeur du message à la zone
- (5) Pour zoomer le message à 100 % (taille réelle)
- (6) Pour adapter l'élément sélectionné à la zone de message.

Fichier

À l'écran du menu Fichier, l'utilisateur peut choisir les options de message suivantes :



- (1) Créer nouveau message
- (2) Enregistrer un message
- (3) Enregistrer un nouveau message sous
- (4) Ajouter ou éditer une connexion à une base de données
- (5) Enregistrer une nouvelle table de codes équipes
- (6) Visualiser/Éditer les propriétés de la variable
- (7) Afficher/Éditer les propriétés du message
- (8) Supprimer l'élément du message
- (9) Envoyer à l'impression

Enregistrer un message

Une fois qu'un message a été créé/modifié, sélectionnez la touche Enregistrer pour enregistrer le message. Saisissez le nom de message souhaité et sélectionnez la mémoire de stockage des messages, le cas échéant.

SÉLECTION D'UN MESSAGE EXISTANT

Lorsqu'aucun message n'est sélectionné, l'écran principal n'affiche aucun message :



La sélection de la touche *Messages* fait apparaître le ou les dossiers de messages. Sélectionnez le dossier souhaité puis le message souhaité dans la liste. L'écran suivant s'affiche :



Choisissez Éditer, Aperçu, Envoyer à l'impression ou Annuler.

Pour modifier le message sélectionné, sélectionnez *Messages*, puis ouvrez la mémoire de stockage des messages et sélectionnez le message souhaité. L'écran illustré précédemment s'affiche ; sélectionnez *Envoyer* à *l'impression*. L'imprimante revient à l'écran principal et le message sélectionné est affiché.

Éditer

Pour éditer un message existant :

- (1) Sélectionner Messages et sélectionner le dossier des messages souhaité.
- (2) Dans la liste des messages qui s'affiche, sélectionnez le message à éditer.
- (3) Sélectionnez Éditer.
- (4) Le message apparaît dans l'éditeur de message. Remarque : la barre d'outils d'édition est ouverte.

(5) Le message peut désormais être édité, à l'aide des fonctions d'édition suivantes :



- (1) Afficher clavier
- (2) Afficher / Modifier taille de police
- (3) Sélectionner police
- (4) Gras
- (5) Italique
- (6) Souligné
- (7) Alignement de texte
- (8) Afficher / Changer Espace lignes
- (9) Lister tous les réglages
- (10) Cloner élément
- (11) Supprimer

Remarques : (1) Les fonctions d'édition sont les mêmes pour les nouveaux messages.

(2) Les fonctions disponibles varient en fonction du contenu du message.

Remarque : Appuyez longuement sur un élément du message pour ouvrir le menu de ses propriétés.

Pour éditer le contenu d'un élément, sélectionnez l'élément et sélectionnez la touche *Plus*. L'écran suivant s'affiche :



Remarque : L'écran ci-dessus diffère légèrement lorsqu'il s'agit des éléments code-barres.

La zone des propriétés s'ouvre par défaut. Les dimensions et les détails d'emplacement peuvent être modifiés, ainsi que la rotation, la police et la mise en italiques ou non.

Sélectionnez la touche *Ajouter texte* pour afficher le clavier et modifier le contenu.

Sélectionnez la touche *Ajouter variable* pour ajouter une variable dans l'élément - sélectionnez à partir de la liste ou créez une nouvelle variable.

Sélectionnez la touche *Éditer variable* pour éditer ou supprimer des variables au sein de l'élément.

AJUSTEMENT DES PARAMÈTRES D'IMPRESSION

DBA ABC

Cette option définit les paramètres d'impression de nouveaux messages ainsi que des paramètres qui n'ont pas été enregistrés avec les messages.

Pour ajuster les réglages d'impression, allez à *Paramètres* > Réglages d'impression :



Qualité

Le menu Qualité permet de modifier les paramètres qui affectent en général la qualité de l'impression. Notez que d'autres paramètres tels que Economie peuvent également avoir une influence sur la qualité.

Contraste Cette fonction permet de contrôler le contraste selon lequel la tête d'impression imprime. Les réglages recommandés se situent entre 80 % et 100 %. Les valeurs supérieures demandent plus d'énergie lors de l'impression. Le contraste nécessaire dépend du type de support sur lequel vous imprimez ainsi que du type de ruban utilisé. Si un ruban de mauvaise qualité est utilisé, il peut être nécessaire d'augmenter le contraste. Notez également que la durée de vie de la tête d'impression peut s'en trouver réduite de manière significative.

Remarque : Lorsque vous augmentez le niveau d'économie de ruban, vous devez réduire la valeur du contraste pour compenser les forces de frottement supplémentaires exercées sur le ruban pendant l'impression. La réduction du contraste fait baisser l'énergie dépensée et empêche la formation de bavures sur l'impression. **Préchauffage** Les réglages du préchauffage augmentent le contraste sur le bord avant de l'impression, ce qui peut être utile en cas d'impression dans un environnement froid.

Type d'inclinaison (CM uniquement) Cette fonction contrôle l'accélération et la décélération du moteur du ruban. L'accélération et la décélération sont déterminées par la vitesse de la bobine. Une vitesse de bobine élevée produit une accélération lente et progressive alors qu'une vitesse de bobine faible entraîne une accélération quasi instantanée.

Quand le type de pente est défini sur auto, l'imprimante surveille la vitesse de la bobine et calcule l'accélération adéquate.

Dans certaines circonstances, il n'est pas possible de mesurer la vitesse de la bobine (en cas d'impression au moment de l'accélération de la bobine). Le ruban peut alors être défaillant. Dans de tels cas, définissez le type de pente sur manuel et saisissez la valeur maximale pour la vitesse de la bobine dans la zone d'édition qui apparaît.

Mode rapide (CM uniquement) Le mode rapide réduit la résolution dans le sens de l'impression et permet par conséquent au système d'imprimer à plus de 600 mm/seconde.

Le fait de réduire la résolution peut avoir un impact sur la qualité d'impression, mais en pratique, le transfert de l'encre vers la bobine est souvent amélioré et la qualité globale d'impression également.

Vitesse d'impression (IM uniquement) Utilisez ce réglage pour ajuster la vitesse d'impression. La plage de vitesse d'impression s'étend de 50 à 400 mm/s.

Pression de latête d'impression (Compact 32d, 32c et 53c) La pression de la tête d'impression contrôle la pression appliquée à la tête d'impression pendant l'impression. La pression requise dépend du type de support sur lequel vous imprimez. La valeur par défaut est 1,0 bar. Cette valeur doit être réduite si la fonction d'économie de ruban est utilisée et elle peut devoir être augmentée si l'impression s'effectue sur des surfaces rugueuses telles que des étiquettes en papier.

Remarque : Lorsque vous augmentez le niveau d'économie de ruban, vous devez réduire la valeur de la pression de la tête d'impression pour compenser les forces de frottement supplémentaires exercées sur le ruban pendant l'impression. La réduction de la valeur de la pression de la tête d'impression réduit les forces de frottement. Si les forces de frottement sont trop élevées, le ruban ne se déplacera pas sous la tête d'impression et il peut se froisser, coller au support ou se rompre.

Économie

Le menu Économie permet de définir certains des paramètres qui ont un impact direct sur les coûts d'impression. Toutes les valeurs saisies dans ce menu auront par conséquent un effet sur la consommation de rubans d'encre.

Économie de ruban Cette fonction utilise la technique de l'estompe, qui est l'une des fonctionnalités brevetées de l'imprimante. Si cette fonction est définie sur 0 %, l'imprimante utilise exactement la même surface de ruban que l'impression en cours (ratio 1:1). En augmentant la valeur de Économie de ruban, la consommation de ruban est réduite mais cela n'affecte en rien la taille de l'impression.

Les valeurs Économie de ruban supérieures réduiront la densité d'impression. Cette fonction dépend du type de support sur lequel vous imprimez. Il existe très peu de cas dans lesquels la technologie d'estompe ne peut pas être utilisée. Il est recommandé d'expérimenter cette fonctionnalité lors de l'installation de l'imprimante.

L'imprimante et la tête d'impression ne doivent en aucun cas être surchargées en saisissant des valeurs élevées pour cette option, mais si vous augmentez la valeur Économie de ruban, réduisez les réglages de contraste et la pression de tête en conséquence afin d'augmenter la durée de vie de la tête d'impression.

Vous trouverez un exemple de ce que donne l'impression avec un ruban usagé si une valeur proche de 60 % a été saisie pour Économie de ruban :



Économie de ruban réglée à 60 %

Remarque : Une forte pression de tête entraîne un soulèvement du ruban par la bobine (en raison des frictions), ce qui peut causer un bruit « sourd ». Dans ce cas, abaissez la pression en conséquence.

Arrêter Impression Intermédiaire (CM uniquement) Il se peut que l'étiquette contienne des lignes de texte très écartées les unes des autres. L'espace entre ces lignes engendre un gaspillage de ruban, comme le montre l'exemple suivant :



Si Arrêter Impression Intermédiaire est défini sur Oui, la tête d'impression sera relevée entre « BAKED BEANS » et « Lot Number », et le ruban arrêté, évitant tout gaspillage.

Vous devez toujours définir cette fonction sur Oui. S'il survient des problèmes de qualité à haute vitesse au milieu de l'impression, cela peut être dû à la sélection du mode « Oui » et au fait que la tête d'impression et le ruban n'ont pas suffisamment de temps pour se relever/se retourner ou pour accélérer/décélérer. La qualité d'impression au milieu de l'étiquette (à haute vitesse) peut être réduite à cause de la définition de cette option sur Oui.

Type de rétractation (CM uniquement) Ce réglage est très important pour réduire la consommation de ruban.

L'imprimante à transfert thermique fonctionne normalement à une vitesse très élevée, et dans de nombreux cas, le ruban est tiré quelques millimètres trop loin, ce qui entraîne un gaspillage. Pour rééquilibrer cela, l'imprimante peut tirer le ruban dans les deux sens et par ce biais compenser une traction trop importante à haute vitesse.

La fonction Rétractation définit la distance sur laquelle l'imprimante doit tirer le ruban vers l'arrière. Cette fonction peut être désactivée (« Off »), en mode « manuel » ou « automatique ».

Si cette option est sur **OFF**, le ruban ne pourra pas être tiré vers l'arrière.

Si elle est définie sur **Automatique**, vous devez saisir une Compensation de la rétractation, qui a pour but d'ajuster la rétractation du ruban.

Si elle est définie sur **Manuel**, vous devez définir le nombre de millimètres de ruban que l'imprimante tirera vers l'arrière. Mesurez la rétractation souhaitée avant de saisir cette valeur afin d'éviter qu'une valeur excessive n'entraîne le chevauchement des impressions sur le ruban.

Longueur de rétractation (CM uniquement) L'affichage à l'écran de ce champ dépend de la façon dont le Type de rétractation a été défini. S'il est défini sur Off, le champ est en grisé.

S'il est défini sur Automatique, la valeur de Compensation de la rétractation doit être saisie dans ce menu.

S'il est défini sur Manuel, la valeur de Longueur de la rétractation doit être saisie dans ce champ.

Compensation de la rétractation Une compensation de la rétractation de -1 est recommandée.

Économie de ruban en mode colonne L'économie de ruban en mode colonne peut être utilisée en mode IM ou CM.

En mode colonne, l'imprimante rétracte le ruban après chaque impression, ce qui permet à l'impression suivante d'être effectuée juste à côté de la précédente sur le ruban usagé. Dans l'exemple suivant, le ruban est divisé en cinq colonnes et cinq impressions sont effectuées sur la quantité de ruban qui devrait normalement être utilisée pour une impression.



Le support est marqué par une impression sur chaque emballage. Cependant, la position de chaque impression en travers du support changera.

Ce mode est surtout utile lorsque le message à imprimer est nettement plus étroit que la largeur du ruban et lorsque la position du code imprimé sur le ruban peut varier.

Le mode colonne peut aussi être utilisé avec les fonctions Rétraction de ruban et Économie de ruban. Mais le mode colonne comporte certaines restrictions et ne peut pas être utilisé dans les cas suivants :

- Il n'est pas possible de rétracter la longueur de ruban appropriée. Cette longueur est déterminée par le mouvement du bras danseur et ne peut pas être réglée. Sur les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c, les longueurs d'impression de 10-20 mm peuvent généralement être rétractées avec succès. Sur les imprimantes Communicator II, les longueurs d'impression de 40-50 mm peuvent généralement être rétractées avec succès.
- Le ruban ne peut pas être rétracté dans le temps disponible entre les impressions. Cela dépend de chaque application.
- La fonction de rétractation est gênée par l'encrassement du rouleau de cabestan. Le rouleau d'entraînement doit être maintenu propre avec des lingettes de nettoyage (P/N MT25215)

Le mode colonne est configuré à l'aide des paramètres Nombre de colonnes et Largeur de colonne suivants :

- Nombre de Colonnes : il s'agit du nombre de colonnes par lequel vous souhaitez diviser la largeur du ruban (cinq colonnes dans l'exemple précédent). Si le nombre est réglé sur 1, le mode colonne est désactivé. Le nombre de colonnes multiplié par la largeur de colonne ne peut pas être supérieur à la largeur de la tête d'impression.
- Largeur de colonne : c'est la largeur maximale de chaque colonne. Il ne s'agit pas toujours de la largeur d'impression car cette dernière largeur peut être plus petite. En général, « Largeur de Colonne » = Largeur de tête d'impression / Nombre de Colonnes. Cependant, ce paramètre doit être un nombre entier. Ainsi, dans l'exemple précédent avec une tête d'impression de 53 mm, la largeur de colonne = 53/5 = 10.6 = 10.

Position

Les réglages suivants peuvent être ajustés ou définis à partir de cet onglet :

Décalage X Déplace l'impression de part et d'autre de la tête d'impression. Si vous entrez une valeur négative, l'impression est déplacée vers le milieu de l'imprimante. Si vous entrez une valeur positive, l'impression est éloignée du milieu de l'imprimante.

Remarque : La valeur choisie ne doit en aucun cas dépasser la largeur de la tête d'impression.

Décalage Y Décalage Y est une zone blanche virtuelle préalable à l'impression. Si Décalage en Y est trop faible, il se peut que le temps défini pour déplacer la tête d'impression en position d'impression soit insuffisant. L'erreur « Décalage Y trop faible » s'affiche.

Décalage top impression Déplacer l'impression dans la direction Y peut se justifier. Mais le fait que l'impression démarre au milieu du signal de la conditionneuse empêche ce déplacement.

Lorsque cela se produit, un message d'erreur ou d'avertissement s'affiche à l'écran et la machine imprime uniquement une impression sur deux. Pour résoudre ce problème, il faut utiliser le décalage impulsion départ en lieu et place du Décalage Y.

Cette fonction déplace l'impression comme un décalage Y ordinaire mais permet à l'imprimante de recevoir un top d'impression depuis les « signaux d'envoi » de la conditionneuse au milieu de l'impression.

Remarque : Le décalage est défini en mm (millimètres) pour les imprimantes CM et en ms (millisecondes) pour les imprimantes IM.

Dans l'exemple ci-dessous, l'impression devrait normalement être interrompue par le second signal, poussant l'imprimante à traiter uniquement les autres impressions. En définissant le décalage de l'impulsion de départ, l'imprimante n'est pas arrêtée au milieu de l'impression et imprime tout à la bonne position.

Remarque : Cette fonction doit être sélectionnée uniquement si la conditionneuse envoie un signal lorsque l'imprimante est en action.



Décalage position tête Cette option ajuste la position horizontale de la tête d'impression. Réglez la valeur dans *Configuration de la ligne de production > Tête d'impression > Décalage position tête*.

Miroir / Inverser message Les fonctions « Miroir » et « Inverser message » produisent une image miroir de l'impression, ce qui peut être utile lorsque l'impression s'effectue sur la face intérieure d'un support transparent.

La fonction « Inverser message » produit une image miroir par rapport à l'axe X et la fonction « Miroir » fait de même par rapport à l'axe Y.

Une rotation totale à 180 °est effectuée lorsque ces deux fonctions sont activées simultanément.



Technique

L'imprimante utilise les réglages par défaut pour l'application. Les réglages peuvent être ajustés manuellement.

Tête basse Pour les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c : Quand la tête d'impression doit être abaissée, par exemple au début d'une impression, le logiciel de l'imprimante envoie un signal au moteur à deux arbres, qui abaisse la tête d'impression.

Pour les imprimantes Communicator II : Un clapet d'air contrôle le mouvement de la tête d'impression de l'imprimante. Quand la tête d'impression doit être abaissée, par exemple au début d'une impression, le logiciel de l'imprimante envoie un signal à ce clapet, qui abaisse la tête d'impression.

En règle générale, un certain délai se produit pendant l'abaissement de la tête d'impression. Afin de compenser ce délai, la valeur « Tête basse » peut être augmentée afin d'entraîner une transmission du signal en avance. Le nombre de millisecondes défini pour ce réglage correspond à l'avance avec laquelle le signal doit être transmis. Si la première partie de l'impression est absente, cela signifie en général que cette valeur est trop basse.

Tête haute Quand la tête d'impression d'une imprimante Compact 32d, 32c et 53c doit être relevée (à la fin d'une impression), le logiciel de l'imprimante envoie un signal à un moteur, relevant ainsi la tête d'impression.

Pour les imprimantes Communicator II : Quand la tête d'impression doit être relevée (à la fin d'une impression), le logiciel de l'imprimante envoie un signal à un clapet, qui relève la tête d'impression.

Généralement, un délai se produit pendant que la tête d'impression est relevée. Afin de compenser ce délai, la valeur « Tête haute » peut être augmentée et donc entraîner une transmission du signal en avance. Si la dernière partie de l'impression est absente, cela signifie en général que cette valeur est trop haute.

Réglages courants Cette option permet le réglage de l'alimentation du moteur pas à pas qui tire le ruban. Si le moteur pas à pas rencontre des problèmes pour tirer le ruban (par exemple, en raison d'un courant trop faible fourni au moteur), il est nécessaire d'augmenter cette valeur. À haute vitesse, il peut être nécessaire d'augmenter le courant fourni au moteur pas à pas.

Si l'imprimante fonctionne très lentement, le moteur pas à pas n'aura pas besoin de beaucoup de courant. Si la valeur « Réglage courant » est définie sur une valeur trop élevée par rapport à la vitesse d'impression, le moteur commence à vibrer, ce qui entraîne l'impression de petites lignes horizontales.

Décalage démarrage moteur (CM uniquement) Cette option permet de définir le moment où le moteur pas à pas doit commencer à tirer le ruban par rapport au moment du démarrage de l'impression. Pour obtenir une bonne qualité de l'impression, le ruban doit entrer en mouvement lorsque la tête d'impression est abaissée. Si le ruban n'est pas en mouvement quand la tête d'impression est abaissée, une ligne noire peut apparaître au début de l'impression.

Le réglage par défaut suffit dans la majorité des cas. À très haute vitesse (600 millimètres/seconde sur les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c et 1 000 mm par seconde sur l'imprimante Communicator II) ou lorsque vous imprimez sur des supports rugueux tels que du papier, il peut être utile d'augmenter cette valeur.

Décalage arrêt moteur (CM uniquement) Cette option définit le moment où le moteur pas à pas doit arrêter de tirer le ruban en fonction du moment où la tête d'impression est relevée. La meilleure qualité d'impression est obtenue lorsque le ruban s'arrête en même temps que la tête d'impression est relevée ou lorsqu'il est encore en mouvement à ce moment précis. Si le ruban n'est plus en mouvement alors que la tête d'impression est encore abaissée, des bavures indésirables apparaissent sur le support. En augmentant la valeur « Décalage arrêt moteur », vous augmentez le tirage du ruban. Il est recommandé de régler cette option, qui a rarement besoin d'être ajustée, sur 5 mm. À très haute vitesse (600 millimètres/seconde sur les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c et 1 000 mm par seconde sur l'imprimante Communicator II) ou lorsque vous imprimez sur des supports rugueux tels que du papier, il peut être utile d'augmenter très légèrement la valeur de ce paramètre.

Compteur d'impression

Pendant la sélection de message, le Compteur d'impression invite l'utilisateur à saisir le nombre d'impressions souhaité. Par exemple, si vous avez choisi d'imprimer 100 étiquettes, une fois l'impression terminée, vous serez invité à sélectionner l'action suivante. Le menu déroulant « Action quand terminé » permet à l'utilisateur de sélectionner l'action suivante lorsque le nombre d'impressions atteint la limite définie. Les actions disponibles sont : « Demander », « Quitter », « Redémarrer » ou « Annuler ».

Enregistré avec message

Vous pouvez choisir ici d'enregistrer certains réglages avec le message ; pour cela il suffit de cocher la case à cocher de cette fonction. Si la fonction n'est pas cochée, le logiciel utilise les réglages d'impression.

CONFIGURATION DES ALERTES

Configurer Alertes



Allez à *Paramètres > Configuration des alertes* pour configurer les erreurs/ avertissements :



Remarque : L'écran ci-dessus affiche les alertes configurables en mode CM. Le mode CM comporte davantage d'options de configuration des alertes.

Il est possible de modifier le niveau d'alerte de certaines alertes. Dans l'exemple ci-dessus, l'*Erreur ruban* est actuellement un *Avertissement*. La sélection de ce menu déroulant permet de donner à l'erreur les états suivants :

- Avertissement La barre d'état devient orange ; sélectionnez-la pour avoir davantage d'informations ou effacez l'alerte. L'imprimante continue à fonctionner sur une alerte orange
- Erreur La barre d'état devient rouge ; sélectionnez-la pour avoir davantage d'informations ou effacez l'alerte. L'imprimante cesse de fonctionner jusqu'à ce que l'alerte soit effacée.
- Remarque : Utilisez la fonction « Ignorer » UNIQUEMENT à des fins de test. Lorsqu'une erreur se produit et que l'opérateur sélectionne cette fonction, l'imprimante continue à fonctionner et aucun écran d'alerte/avertissement ne s'affiche.

Utilisez les menus déroulants pour configurer les alertes en cas de « Démarrage pendant un retard » et de « Démarrage lorsque non prêt ».

Pour la liste complète des erreurs possibles, voir « Liste des erreurs » à la page 4-37. Voir aussi « Problèmes d'impression » à la page 4-68.

Pour la liste complète des alertes configurables, voir ci-dessous :

Erreur Ruban : Lorsque le ruban est usé ou cassé, le système dispose de deux moyens indépendants pour le détecter.

- Un bras danseur actionne le détecteur d'alarme de ruban.
- Le rouleau de ruban a tourné sans mouvement du bras danseur.

Décalage Y (tête et moteur) : Si la distance entre le début de l'étiquette et la première ligne est trop courte, un signal d'alarme ou d'erreur s'affiche à l'écran. Si le décalage Y est trop court, la tête d'impression ne peut pas imprimer les premiers pixels et le résultat risque de ne pas être conforme aux normes de qualité souhaitées. Le décalage Y minimal dépend de la vitesse d'impression et de l'étiquette à imprimer.

Remarque : « Décalage Y trop petit » peut être déclenché lorsque la tête d'impression ou le moteur a besoin d'un décalage Y plus important.

Vitesse trop lente : Si, au cours de l'impression, la vitesse du support chute au-dessous de la valeur que vous avez définie, une « alarme » ou une « erreur » sera déclenchée en fonction de ce réglage. Voir « Limite Vitesse trop lente (CM uniquement) », page 3-48.

Démarrage quand vitesse trop basse : Lorsque l'imprimante fonctionne en mode CM, le support doit être en mouvement avant que l'impression puisse démarrer. L'imprimante fonctionne à la vitesse minimum d'environ 10 mm/s (selon l'application), éliminant ainsi le risque de produits non imprimés lorsque la vitesse de production chute. Avec des faibles vitesses du support, il existe désormais une vaste gamme d'applications d'impression.

Si nécessaire, la qualité d'impression peut être « ajustée » aux basses vitesses en augmentant la vitesse du ruban par rapport à celle du support. À cet effet, réglez l'économie de ruban à une valeur négative (généralement entre -5 % et -10 %).

Démarrage pendant un retard : Lorsqu'un top d'impression est détecté alors que le mécanisme de démarrage retardé est actif, le signal est ignoré ou une alarme est déclenchée.

Démarrage lorsque non prêt : Le réglage Démarrage lorsque non prêt détermine le comportement de l'imprimante si une impulsion d'impression est détectée alors que l'imprimante n'est pas prête à imprimer.

L'imprimante n'est pas prête à imprimer dans le cas où une séquence d'impression est déjà en cours ou lorsqu'une tâche d'impression n'a pas été chargée. Lorsque le réglage Démarrage lorsque non prêt est réglé sur Alarme, toutes les impulsions d'impression détectées lorsque l'imprimante n'est pas prête seront ignorées. Selon l'application, cela peut aboutir à la non-impression de certains produits et ce n'est pas un réglage généralement recommandé.

Alertes classées

Sélectionnez cet onglet pour régler les alertes classées suivantes :

Limite Vitesse trop lente (CM uniquement) : Vous pouvez modifier cette limite en la sélectionnant puis en entrant une nouvelle vitesse en m/s de 0 à 100.

Limite Niveau de ruban bas : Vous pouvez modifier cette limite en la sélectionnant puis en entrant une nouvelle limite en mètres de 20 à 200.

Signaux d'erreur et d'état « prêt »

Voir « CONNECTIVITÉ - COMPACT 32D, 32C ET 53C », page 2-33.

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE

Paramètres de production

Pour ajouter une imprimante à une ligne de production ou modifier la configuration, sélectionnez *Configuration de la ligne de production*. Si les touches de l'écran principal n'ont pas leur paramétrage par défaut, configurez la ligne de production en allant à : *Paramètres > Configuration de la ligne de production*.

Mouvement de ligne

Définissez les détails de la ligne de production, le mode de fonctionnement, continu (CM) ou intermittent (IM) du support/de l'imprimante :

• **Mouvement de ligne :** Dans le menu déroulant, sélectionnez CM (mobile), IM (stationnaire) ou Annuler.



Mouvement de ligne - CM (Mobile)

Lorsque l'imprimante est réglée en mode CM, les fonctions suivantes sont affichées :

- **Division de l'encodeur :** C'est le facteur par lequel le signal de l'encodeur est divisé. La valeur par défaut est 0.
- Vitesse de la ligne (mm/s) : C'est la valeur mesurée par l'encodeur. La vitesse de ligne actuelle à lecture seule est mise à jour toutes les quelques secondes.

Si l'imprimante est définie sur IM, les paramètres d'entrée de l'encodeur s'affichent mais ne peuvent pas être modifiés.



Mouvement de ligne - IM (Stationnaire)

Top d'impression

Ce menu diffère selon que l'imprimante est en mode CM ou IM.

Définissez la manière dont l'impression est déclenchée :

- (1) Commande :
 - (a) En mode CM, dans le menu déroulant, sélectionnez la source du top d'impression - Entrée externe, Interne (Distance) (impression en continu tant que le signal de top d'impression est fermé) ou Interne Continu (impression en continu tant qu'un message valide est sélectionné et qu'il n'y a pas d'erreurs ou d'avertissements actifs).
 - (b) En mode IM, les options de source de top d'impression sont Entrée externe, Interne (Temps) ou Interne Continu.

Remarque : Lorsque l'option Interne (Distance / Temps) est sélectionnée,

- la distance / le temps est réglé par un paramètre supplémentaire.(c) Lorsque le signal de top d'impression est ouvert, la tension est
- basse lorsqu'il est fermé, la tension est haute.(2) Niveau actif : Par défaut, l'impression démarre lorsque la tension monte
- (autrement dit, lorsque les contacts sont fermés). Le top a uniquement lieu lorsque la tension augmente.
- (3) Démarrer sur entrée externe : En mode IM, ce réglage est disponible si l'option *Commande* est réglée sur Interne (Temps).

(4) File d'attente produit : Certains éditeurs de message tels que EasyDesign disposent d'un paramètre de compteur d'impression. Il définit le nombre d'impressions nécessaires pour le message.

Case à cocher activée	Si le message actuel contient une valeur de compteur d'impression, le message suivant sera mis en file d'attente jusqu'à ce que le nombre de messages requis soient imprimés.
Case à cocher désactivée	Lorsque le message suivant est envoyé vers l'imprimante, il n'est pas mis en file d'attente et sera immédiatement remplacé par le message actuel.

Tête d'impression

ATTENTION :

Les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c doivent être étalonnées avant d'être installées sur la ligne de production. Allez à Réglages > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête, et sélectionnez Étalonner. Au cours de l'étalonnage, la tête d'impression doit pouvoir se déployer complètement ; veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour que cette opération puisse se dérouler normalement. (En mode CM, le paramètre de position de la tête d'impression doit être réglé pour permettre cela. En mode IM, la surface d'impression doit être déplacée sous l'imprimante. Si ni l'une ni l'autre des manipulations n'est possible, retirez l'imprimante du support.)

Définissez les paramètres de tête d'impression suivants :

État du réchauffeur

Utilisez le menu déroulant de cette fonction pour donner au réchauffeur l'un des états suivants : Activé, Désactivé pendant l'impression ou Désactivé.

Réglage température tête

Ce menu permet de définir une température de préchauffage pour la tête d'impression.

Pour les applications où la température ambiante est froide (inférieure à 15 °C), la qualité d'impression peut parfois être améliorée si le chauffage est activé.

Résistance de la tête

La résistance de la tête d'impression varie d'une tête à l'autre. Chaque fois que la tête d'impression est remplacée, vous devez entrer la résistance de la nouvelle tête d'impression. Cette résistance se compose de quatre chiffres et figure au bas de la tête d'impression, sous la forme « R=XXXX », où « XXXX » est la résistance de la tête d'impression.

ATTENTION : Le fait de définir une valeur incorrecte peut diminuer la durée de vie de la tête d'impression.

Hauteur de la tête d'impression (Compact 32d, 32c et 53c)

Utilisez ce réglage pour ajuster la hauteur d'impression entre 0,2 et 2 mm au-dessus du support. Pour plus d'informations, voir « Optimisation de la tête d'impression » à la page 2-52.

Position de la tête

Utilisez ce champ pour régler la position de départ de la tête d'impression en mode IM et CM. En mode CM, vous pouvez aligner manuellement la tête d'impression avec le haut du rouleau d'impression ou, en mode IM, déplacer le point de départ du balayage d'impression (qui réduira la longueur d'impression maximum de la même quantité).

Décalage position tête

Cette option ajuste la position horizontale de la tête d'impression.

Remarque : Cette valeur doit être réglée à zéro à l'installation ainsi qu'à chaque fois que la fonction d'alignement automatique des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c est utilisée.

Le décalage peut également être enregistré dans chaque message, ce qui permet d'avoir une certaine latitude de réglage lorsque le message est chargé.

Fonctions de tête

Sélectionnez la touche correspondant aux fonctions suivantes :

• Test d'impression : Effectue une seule impression du message sélectionné

Remarque : Si l'imprimante est en mode CM, l'encodeur doit être en rotation pour qu'une impression s'effectue.

- Aligner (Compact 32d, 32c et 53c) : Règle automatiquement la position de la tête d'impression par rapport au rouleau
- Étalonner (Compact 32d, 32c et 53c) : Étalonne l'imprimante.

ATTENTION : Le non-étalonnage de l'imprimante au moment approprié risque d'endommager la tête d'impression. Voir « Optimisation de la tête d'impression » à la page 2-52 pour des informations complémentaires.

Entrées/Sorties



Affectation

Cet onglet illustre le brochage des entrées et des sorties. Menus déroulants accompagnant chaque affectation.

Pour le tableau détaillé du brochage, voir page 2-20 et page 2-21.

Pour le tableau des fonctions/comportements de chaque sortie, voir page 2-28.

Moniteur

Cet onglet vous permet de surveiller les entrées, sorties, interruptions, capteurs et autres paramètres tels que la vitesse du ruban. Voir « Procédure » à la page 4-30.

Test

Voir « Test des E/S » à la page 4-35.

🛜 Réglages régionaux

Pour modifier la langue de l'interface utilisateur ou la configuration du clavier, allez à : *Paramètres > Régionaux* :



Langue et clavier

À cet onglet, vous pouvez accéder aux menus déroulants pour sélectionner les paramètres par défaut de l'imprimante pour les options suivantes : Langue, Configuration clavier, Procédé IME et Devise principale.

- Remarques : (1) La langue définie ici remplacera la langue de l'interface utilisateur (Paramètres > Interface utilisateur > Langue et clavier). Le paramétrage de la langue avec cette option est uniquement nécessaire pour des éléments comme des alertes, qui, sur certaines imprimantes, sont prétraduites à partir de l'imprimante.
 - (2) La langue de la configuration clavier peut aussi être modifiée à partir du clavier lui-même en sélectionnant « Langue » dans le menu Ajouter texte.
 - (3) La devise principale détermine le symbole qui figure sur le clavier principal (d'autres symboles sont disponibles sur le clavier de symboles).

Date et heure

Sélectionnez la Date système ou l'Heure système affichée à éditer.

GESTION DES FICHIERS

Ce menu permet d'ajouter de nouveaux dossiers de messages et de gérer les répertoires et fichiers locaux et ceux de l'imprimante. Pour accéder à la Gestion des fichiers, allez à *Paramètres* > *Gestion des fichiers*.

Imprimante

Ce répertoire permet à l'utilisateur d'accéder aux fichiers et répertoires qui se trouvent sur l'imprimante.

Pour voir les actions possibles sur un répertoire ou l'un des fichiers qu'il contient, sélectionnez la touche sous le nom du répertoire / fichier.

Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez

Local

- Si un dispositif local (une clé USB par exemple) est raccordé à l'imprimante, ce répertoire est renseigné et se présente comme pour celui de l'imprimante.
- S'il n'y a pas de dispositif local raccordé à l'imprimante, l'écran affiché est en grisé et vide.

Création d'un dossier de stockage message sur l'imprimante

Pour créer un nouveau dossier Stockage message sur l'imprimante, suivez la procédure ci-dessous :

- (1) Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez Paramètres > Gestion des fichiers > Imprimante > Stockages imprimante > Nouveau stockage.
- (2) Entrez un nom pour le nouveau de dossier de stockage message, puis sélectionnez et OK.
- (3) Sélectionnez Accueil > Messages > Actualiser. Le nouveau dossier de stockage des messages doit désormais apparaître dans la liste de dossiers de stockage des messages disponibles.

Création d'un dossier de stockage message sur le réseau

Pour créer un nouveau dossier Stockage message sur le réseau, suivez la procédure ci-dessous :

- (1) Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez *Paramètres > Gestion* des fichiers > Imprimante > Stockages réseau > Nouveau stockage.
- (2) Entrez un nom pour le nouveau de dossier de stockage message, puis sélectionnez ✓ et *OK*.
- (3) Sélectionnez *Chemin*, entrez le chemin d'accès vers l'emplacement du dossier Stockage message sur le réseau et sélectionnez .
- (4) Sélectionnez *Connexion*, entrez un nom de connexion ayant accès à l'emplacement réseau et sélectionnez
- (5) Sélectionnez *Mot de passe*, entrez le mot de passe de connexion et sélectionnez **·**.
- (6) Sélectionnez *Domaine*, entrez le nom de domaine de connexion et sélectionnez \checkmark et *OK*.
- (7) Sélectionnez Accueil > Messages > Actualiser. Le nouveau dossier de stockage des messages doit désormais apparaître dans la liste de dossiers de stockage des messages disponibles.

GESTION DE LA SÉCURITÉ

La gestion de la sécurité permet de configurer les utilisateurs et les groupes et de définir les niveaux d'accès correspondants. Pour accéder à la Gestion de la sécurité, sur l'écran principal, appuyez longuement sur la zone d'identification de l'utilisateur / l'imprimante ou allez à *Paramètres > Sécurité* :



Réglage

Cet écran configure la fonction de connexion automatique de l'imprimante.

Si vous sélectionnez l'option *Activer connexion auto*, aucun mot de passe ne sera requis pour contrôler l'imprimante via Touchscreen ou d'autres appareils connectés via Ethernet.

Le menu déroulant *Utilisateur à connexion auto* définit quel utilisateur sera connecté.

Utilisateur actuel

Cet écran affiche l'utilisateur actuellement connecté. L'utilisateur actuel peut modifier le mot de passe ou se déconnecter à partir de cet écran.

Utilisateurs

Création et gestion des utilisateurs.

Pour ajouter un nouvel utilisateur, sélectionnez Ajout nouvel utilisateur et saisissez le nom d'utilisateur, le nom complet, le mot de passe et le groupe - sélectionnez Enregistrer.

Groupes

Créez et gérez les groupes - vous pouvez définir le niveau d'accès de chaque groupe. Par exemple, les Opérateurs peuvent être définis de telle sorte qu'ils peuvent uniquement sélectionner et envoyer des messages à l'impression, tandis que les Superviseurs peuvent être créés et définis de manière à pouvoir créer et gérer des messages.

Pour ajouter un nouveau groupe :

- Sélectionnez Ajout nouveau groupe
- Saisissez un nom de groupe, par ex. Opérateur Niveau 1
- Entrez la Description, par ex. Sélection et envoi de messages uniquement
- Sélectionnez Enregistrer
- Dans la liste, sélectionnez les actions que vous souhaitez que ce groupe puisse exécuter
- Sélectionnez Annuler, Enregistrer ou Supprimer le groupe.

Pour visualiser, éditer ou supprimer des groupes existants :

- Sélectionnez le groupe dans la liste
- Éditez la description et sélectionnez les actions souhaitées selon les besoins
- Sélectionnez Annuler, Enregistrer ou Supprimer le groupe.

Gestion des utilisateurs

Pour activer la connexion auto, cochez la case correspondante et sélectionnez le type d'utilisateur à connexion auto dans le menu déroulant.

Signature électronique

Cet onglet vous permet d'activer les fonctions suivantes en cochant les cases correspondantes :

- Autoriser la Mise à Jour
- Démarrer sauvegarde
- Démarrer restauration
- Démarrer migration
- Purger données migrées.

Sélectionnez la touche sous la signature électronique souhaitée pour renommer la signature ou Utiliser la valeur par défaut.
ÉMULATEUR SD

L'émulateur SD est une fonctionnalité spéciale permettant à une imprimante Easyprint Communicator ou Compact d'imprimer des messages créés à l'aide de CoLOS. Il permet également d'enregistrer des messages sur l'imprimante en les convertissant au format EasyDesign.

Fonctions non supportées

L'émulateur possède une fonctionnalité standard, cependant les fonctions suivantes ne sont pas prises en charge :

Correspondance de police La police la plus proche est utilisée, mais il ne s'agit pas forcément de la police exacte. La police Arial est utilisée en cas de non correspondance. Il est possible de modifier le tableau de substitution des polices.

Données variables L'imprimante prend actuellement en charge les données variables suivantes : les champs heure/date, décalage heure/date (BBE), variable entrée utilisateur et numéro séquentiel.

État de l'imprimante « Imprimante ouverte » sur la V-Series devient « Cassette ouverte » dans la commande CoLOS. « Erreur ruban » sur la V-Series devient « Rupture de ruban détectée » dans la commande CoLOS.

Dossier messages La V-Series affiche uniquement les 150 premiers messages téléchargés sur le Stockage message. Vous pouvez accéder aux messages ajoutés après les 150 premiers à l'aide des commandes de protocole à distance uniquement.

Codes-barres inversés La V-Series ajoute automatiquement la zone de silence correcte au code-barres inversé, ce qui augmente la largeur du code-barres sur la V-Series lorsque le code-barres est inversé.

Codes-barres empilés étendus GSI Si le contenu des données d'un code-barres ne semble pas être envoyé depuis CoLOS, ce code-barres est alors incorrect.

Champs fusionnés Les champs fusionnés de longueur fixe et variable sont pris en charge.

Chaînes formatées Cette fonction est spécifique à certaines imprimantes SD qui permettent d'exécuter un nombre limité de fonctions sur des données texte. Cette fonction n'est pas prise en charge.

Codes utilisateurs Ces codes modifient le comportement des nombreux champs de données. Cette fonction n'est pas prise en charge.

Activation de l'émulateur SD

L'émulateur SD doit être activé avec un code de fonction pour pouvoir être utilisé. Vous pouvez obtenir un code de fonction en contactant Easyprint en communiquant l'identifiant système de chaque imprimante.

- Depuis l'écran d'accueil de la V-Series, sélectionnez Paramètres > Avancé > Fonctions spéciales. Prendre note du numéro de l'identifiant du système.
- (2) Contactez l'assistance technique Easyprint et demandez un code de fonction pour l'émulateur SD.

Remarque : Accédez aux coordonnées de contact de l'assistance technique Easyprint www.easy-print.com.

- (3) Sélectionnez *Code de fonction*, entrez le code fourni par l'assistance technique et sélectionnez .
- (4) Sélectionnez Ajouter une fonctionnalité.
- (5) À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez *Messages*. « Imprimer message SD » doit maintenant être disponible sur le côté gauche de l'écran.

Connexion à l'imprimante via CoLOS Create

Le logiciel CoLOR doit être défini pour pouvoir communiquer avec la V-Series via Ethernet à l'aide de l'adresse et du port 9104 des imprimantes. L'imprimante est alors informée qu'elle doit demander les fichiers appropriés au PC, qui sont ensuite envoyés. Puis l'imprimante interprète les fichiers et imprime les données requises. Le message sera enregistré dans le dossier de stockage message interne de l'imprimante au format natif V-Series.

- (1) Dans CoLOS Create, sélectionnez Fichier > Télécharger.
- (2) Dans la fenêtre Imprimantes, sélectionnez Ajouter.
- (3) Sélectionnez Série 8000.
- (4) Choisissez la SD 2 ou 3 correspondant le mieux à la V-Series utilisée (ex. pour la tête d'impression 53 mm de la V-Series, choisissez une SD avec une tête d'impression de 53 mm), puis sélectionnez Suivant.

Remarque : Si le message a auparavant été conçu pour une SD5, X40 ou X60, voir « Utilisation des messages destinés aux modèles SD 5, X40 ou X60 » à la page 3-61.

- (5) Donnez un nom à l'imprimante, puis sélectionnez Suivant.
- (6) Choisir Associer une nouvelle connexion à un appareil et sélectionnez Suivant.
- (7) Sélectionnez le type de connexion *Ethernet*, saisissez l'adresse IP de l'imprimante, le numéro du port *9104* puis sélectionnez *Suivant*.
- (8) Entrez 1 en tant que ID nœud et sélectionnez Suivant.
- (9) Sélectionnez Terminer.

Remarque : La croix rouge disparaît une fois que la communication est établie.



Utilisation des messages destinés aux modèles SD 5, X40 ou X60

Les messages conçus pour les modèles SD 5, X40 ou X60 ont des fonctionnalités différentes mais lorsqu'ils sont utilisés avec CoLOS Create, ils peuvent être chargés et envoyés à une imprimante SD 3 et CoLOS convertira les fonctions selon les besoins. Le message peut également être converti de manière permanente dans CoLOS Create en chargeant le message puis en sélectionnant *Fichier > Changer l'appareil cible*, puis en choisissant une SD 3.

Téléchargement d'un fichier sur l'imprimante

- (1) Ouvrez le fichier requis dans CoLOS Create.
- (2) Sélectionnez Fichier > Télécharger.
- (3) Cliquez sur l'imprimante sur laquelle le fichier doit être envoyé.
- (4) Cliquez le bouton droit de la souris sur le nom du travail et sélectionnez *Télécharger et sélectionner*.
- (5) Sélectionnez Envoyer.

Remarque : Si les données variables sont entrées à ce moment là, CoLOS les convertit en données fixes pour éviter l'opération « Télécharger uniquement » dans l'étape 4 ci-dessus.

Demande de message à l'imprimante

- (1) Configurez CoLOS Create pour qu'il communique avec l'imprimante, voir « Connexion à l'imprimante via CoLOS Create » à la page 3-60. Cochez ensuite la case *Mode PC hôte* dans CoLOS Create.
- Remarques : (1) L'imprimante doit être assignée à une source de travail dans la commande CoLOS. Voir « Assignation d'une source de travail à une imprimante » à la page 3-62.
 - (2) L'émulateur SD doit être activé avec un code de fonction. Voir « Activation de l'émulateur SD » à la page 3-60.
 - Depuis l'écran d'accueil de la V-Series, sélectionnez Messages > Imprimer message SD > Enter format to fetch (Entrer le format à récupérer).
 - (2) Saisissez l'ID de travail du message pour imprimer et sélectionnez 🗸.
- Remarque : L'ID de travail doit exister dans la source de travail assignée à l'imprimante pour pouvoir être sélectionnée et téléchargée.
 - (3) Sélectionnez Récupérer pour charger le message sur l'imprimante.

Réglage du mode PC hôte dans CoLOS Create

- (1) Dans CoLOS Create, sélectionnez Fichier > Télécharger.
- (2) Cliquez sur l'imprimante à modifier.
- (3) Sélectionnez Configuration.
- (4) Cochez la case Mode PC hôte et sélectionnez OK.

Assignation d'une source de travail à une imprimante

- (1) Dans la commande CoLOS, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'imprimante et sélectionnez *Propriétés*.
- (2) Sélectionnez Sources de travail > Configuration > Parcourir, pour afficher une liste de sources de travail disponibles.
- (3) Sélectionnez Sources de travail par défaut (le cas échéant), puis sélectionnez OK.
- (4) La source de travail apparaît maintenant dans les propriétés de l'appareil.

CHAPITRE 4 : MAINTENANCE, SERVICE ET DÉTECTION DES DÉFAUTS

TABLE DES MATIÈRES

	-
MAINTENANCE PRÉVENTIVE	4-3
Compact 32d, 32c et 53c	4-3
Capteur de capot frontal	4-3
Capot arrière	4-3
Étalonnage vertical de la tête d'impression	4-3
Plan de maintenance	4-4
Plan de maintenance	4-4
NETTOYAGE DE LA TÊTE D'IMPRESSION	4-6
REMPLACEMENT DE LA TÊTE D'IMPRESSION	4-7
Compact 32d, 32c et 53c	4-7
Résistance de la tête	4-8
Communicator II	4-9
REMPLACEMENT DE L'ACTIONNEUR DE LA TÊTE D'IMPRESSION	4-13
Compact 32d, 32c et 53c	4-13
Aligner les roues dentées du petit moteur pas à pas	4-14
Communicator II	4-15
Réglage de l'angle de la tête d'impression	4-17
REMPLACEMENT DU ROULEAU DE CABESTAN	4-19
Compact 32d, 32c et 53c	4-19
CHANGEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT - COMPACT 32D, 32C ET 53C	4-21
MODIFICATION DE LA CONFIGURATION D'IMPRIMANTE	4-22
Compact 32d, 32c et 53c	4-22
Imprimante Compact 32d	4-22
Imprimante Compact 32c/53c	4-25
SAUVEGARDE ET RESTAURATION	4-27
Sauvegarder	4-27
Restaurer	4-28
Mettre à jour	4-28

Page

DÉTECTION DES DÉFAUTS	4-29
Capteur de capot frontal	4-29
Test cellule - Compact 32d, 32c et 53c	4-29
Description des cellules	4-29
Procédure	4-30
Test cellule - Communicator II	4-31
Description des cellules	4-31
Menu de l'interface utilisateur	4-32
Procédure	4-33
Test des E/S	4-35
Témoin d'état de l'imprimante	4-36
ERREURS / AVERTISSEMENTS	4-37
LISTE DES ERREURS	4-37
GUIDE DE DÉPANNAGE	4-68
Problèmes d'impression	4-68
Qualité de l'impression et tête d'impression	4-71
Réseau	4-81
Imprimante	4-81
Rupture du ruban	4-84

MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Compact 32d, 32c et 53c

Capteur de capot frontal

L'imprimante Compact 32d est équipée d'un capot frontal destiné à protéger de la poussière le mécanisme interne de l'imprimante. Lors d'une utilisation normale, le capot doit être monté en permanence pour assurer la protection du mécanisme.

À l'intérieur de l'imprimante, un capteur détecte si le capot est monté. Par défaut/réglage usine, le capteur détecte si le capot a été retiré et arrête le fonctionnement de l'imprimante si c'est le cas. Le témoin d'état en face avant s'allume en rouge et le Compact Touchscreen indique que l'imprimante est ouverte.

Ignorer le capteur de capot

Il peut y avoir des situations dans lesquelles l'imprimante doit fonctionner capot ouvert, par exemple pendant une révision, un entretien, un dépannage ou la démonstration du produit.

- (1) Pour afficher la valeur renvoyée par le capteur, allez à Réglages > PortE/S > Écran et faites défiler jusqu'à « Capteur de capot ».
- (2) Pour ignorer le capteur de capot :
 - (a) Allez à Réglages > Réglages avancés > Variable système.
 - (b) Sélectionnez « Ignorer capteur de capot ».

Remarque : Le fait d'ignorer le capteur de capot ne désactive pas la fonction sur les modèles d'imprimante Compact 32c/53c.

Capot arrière

ATTENTION : Le capot arrière DOIT être en place lorsque l'imprimante est en service ou testée. Le capot arrière soutient les cartes à circuits imprimés et contient les capteurs de position de la tête à l'arrêt par rapport à la plaque de base de l'imprimante.

Étalonnage vertical de la tête d'impression

ATTENTION : Après avoir changé une carte à circuits imprimés ou les mécanismes de l'actionneur de la tête, l'utilisateur DOIT procéder à l'étalonnage vertical de la tête d'impression. Allez à Réglages > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête, et sélectionnez Étalonner.

On peut compter différents types de maintenance, à savoir :

Plan de maintenance

Les appareils Compact 32d, 32c, 53c et Communicator II ne nécessitent pas de remplacement des composants dans le cadre d'une routine de maintenance préventive. Nous recommandons d'effectuer des vérifications régulières pour veiller au maintien de performances optimales et permettre l'identification précoce de toute pièce nécessitant un remplacement futur.

Plan de maintenance

Fréquence	Actions recommandées		
Régulièrement (ou si la qualité de l'impression se dégrade)	Vérifiez l'état général et nettoyez la tête d'impression et le rouleau de cabestan à chaque remplacement du ruban (ou au moins une fois par jour).		
	Vérifiez l'état général de la platine ou du rouleau en caoutchouc dans le support de l'imprimante. La surface en caoutchouc doit être lisse, plate et exempte de débris. Cette vérification doit être effectuée chaque semaine.		
	Lors de toute opération de détection périodique des défauts, vérifiez que les valeurs des paramètres comme « Contraste » et « Pression Tête » n'aient pas été modifiées par rapport aux valeurs initiales. Une fois définis, ces paramètres n'ont généralement pas besoin d'être modifiés. Des changements éventuels ont pu être apportés pour compenser d'autres problèmes. Par exemple, il est possible que les paramètres de contraste ou de pression aient été définis sur des valeurs plus élevées car une tête d'impression devait être nettoyée.		
Chaque année	Vérifiez l'état des rouleaux du guide de ruban (y compris ceux situés sur les bras danseurs). Vérifiez que les rouleaux en plastique tournent sans à-coup.		

Fréquence	Actions recommandées		
Tous les 2 ans	ATTENTION :	Les actions suivantes doivent être effectuées lorsque l'imprimante est à l'arrêt.	
	Vérifiez le mouvement de la tête d'impression à l'horizontale et à la verticale. Vérifiez la fluidité du mouvement et l'absence de résistance. Les roulements ne doivent pas effectuer de mouvement latéral.		
	Examinez l'état de la courroie d'entraînement du chariot et vérifiez la présence éventuelle de signes d'effilochage.		
	Recherchez et retirez tous les débris évent qui ont pu s'accumuler autour de la tête d'imp ou du mécanisme du chariot.		
	Graisser les roulements (nécessaire uniquement dans un environnement d'utilisation où la température est élevée (35°C - 40°C) ou poussiéreux).		
	Communicator II uniqu éventuelle de fuites d' cela, les solénoïdes p manuellement.	uement : Vérifiez la présence 'air dans l'imprimante. Pour euvent être activés	

Nettoyage de la tête d'impression

Remarque : Nettoyez toujours la tête d'impression après l'avoir remplacée ou après avoir remplacé le ruban.



Tête d'impression détériorée



Stylo de nettoyage imprégné de solution de nettoyage

Nettoyage de la tête d'impression Certains points de la tête d'impression peuvent être détériorés lors de l'utilisation. En cas de surchauffe de ces points, le matériau céramique risque de se désintégrer comme illustré sur la photo ci-contre. Suivez les instructions ci-après afin d'éviter ce type de problème et pour prolonger la durée de vie de la tête d'impression.

Lors d'une impression, la tête d'impression chauffe et divers débris d'étiquettes et autres morceaux adhésifs et de papier se mélangent jusqu'à obstruer la surface et les coins de la tête d'impression. Si la tête d'impression est sale, cela affecte la qualité d'impression et peut même entraîner la destruction totale de la tête. Pour nettoyer la tête, faites glisser le stylo de nettoyage de part et d'autre de la tête d'impression comme illustré sur ces images.

Remarque : N'essayez pas de résoudre un problème de mauvaise qualité d'impression en augmentant le contraste.

Pour le nettoyage, utilisez systématiquement les éléments suivants :

- Stylos nettoyants (réf. VPR0223)
- Solution de nettoyage (réf. WJ-111)
- Lingettes de nettoyage de la tête d'impression (P/N MT25215)

REMPLACEMENT DE LA TÊTE D'IMPRESSION

Compact 32d, 32c et 53c

Remarques : (1) Cette procédure s'applique à toutes les variantes d'imprimante, bien que les photographies suivantes illustrent la tête d'impression de 32 mm.

(2) Outil nécessaire : Clé Allen de 2,5 mm.



AVERTISSEMENT : Avant d'entamer cette opération, assurez-vous que l'imprimante est hors tension et débranchée de l'alimentation secteur.



Remarque : Pour faciliter cette opération, il peut être nécessaire de retirer l'imprimante du support.

Débranchez le câble de la tête en ouvrant délicatement le connecteur.



Sortez le câble de la tête du connecteur.



Déplacez le clip de fixation vers le haut.





Sortez l'ancienne tête d'impression en la faisant glisser.

Enregistrez la valeur de résistance de la nouvelle tête.

Installez le nouvel ensemble de tête d'impression en place en le faisant glisser et placez un nouveau clip de fixation.

Remontez le câble de la tête dans le connecteur et refermez délicatement le connecteur.

Mettez l'imprimante sous tension. Allez à *Réglages > Configuration de ligne de production > Tête d'impression* et saisissez la valeur de « résistance de la tête d'impression » enregistrée précédemment.

Résistance de la tête

Remarque : La résistance de la tête d'impression varie d'une tête à l'autre. À chaque remplacement de la tête d'impression, vous devez saisir la valeur de résistance de la nouvelle tête d'impression. Cette valeur se compose de quatre chiffres (R=XXXX) imprimés au bas du bloc de tête d'impression.

ATTENTION :

Le fait de définir une valeur incorrecte peut diminuer la durée de vie de la tête d'impression.

Communicator II



Avant d'entamer cette opération, assurez-vous que l'imprimante est hors tension et débranchée de l'alimentation secteur.



Retirez la cassette de ruban de l'imprimante en tirant sur la poignée afin de libérer la cassette. Sortez-la et mettez-la de côté.

Retirez le capot du logement de la tête d'impression en dévissant la vis de fixation et mettez-le de côté. Faites glisser le mécanisme de tête d'impression le plus à gauche (version à droite) pour permettre un accès facile au bloc de tête d'impression.





Libérez le bloc de tête d'impression en déplaçant la barre comme indiqué pour permettre à la tête d'impression de pivoter librement et d'être ainsi facilement accessible lors du remplacement.



Débranchez le câble de la tête d'impression du connecteur IDC en tirant droit dessus afin de ne pas endommager ou déformer les broches du connecteur.



À l'aide d'une clé Allen de 2 mm, desserrez suffisamment les vis sans tête pour pouvoir retirer le bloc de tête d'impression.

ATTENTION : La tête d'impression est brûlante si l'imprimante était en cours d'utilisation. Utilisez des vêtements de protection pour éviter les brûlures.



- Nouveau bloc de tête d'impression
- Remarque : Ne touchez pas le bord d'impression du nouveau bloc de tête d'impression ; une détérioration prématurée pourrait en résulter.



Notez la résistance de la tête d'impression indiquée sur le bloc de tête d'impression.





Il faut saisir cette nouvelle valeur de résistance dans le logiciel avant toute utilisation de l'imprimante. Cette saisie s'effectue à la fin de l'opération.

Enregistrez cette valeur de résistance : R=1342

Installez la nouvelle tête d'impression dans l'imprimante et veillez à ce qu'elle s'encastre dans la plaque de montage.

Tout en maintenant la tête d'impression dans cette position, serrez les deux vis à l'aide d'une clé Allen de 2 mm.



Remontez le connecteur IDC sur le bloc de tête d'impression.

Nettoyez la tête d'impression pour assurer une impression de bonne qualité et éviter sa détérioration prématurée.



Remettez la barre de verrouillage comme indiqué de façon à fixer correctement la tête d'impression.



Remontez le capot du logement de la tête d'impression.

Remettez la cassette en place dans l'imprimante.

Mettez l'imprimante sous tension et attendez son initialisation.



Allez à *Réglages > Configuration de ligne de production > Tête d'impression* et saisissez la valeur de « résistance de la tête d'impression » enregistrée précédemment.



REMPLACEMENT DE L'ACTIONNEUR DE LA TÊTE D'IMPRESSION

Compact 32d, 32c et 53c

Remarques : (1) L'actionneur de la tête d'impression est livré sans la tête d'impression ni la carte de commande de la tête d'impression.

(2) Outils nécessaires : Tournevis à lame plate, frein-filet (moyen), clés Allen de 2,5 et 3 mm, tournevis Torx TX20, clé à douille à poignée articulée 5,5 mm, pince à bec long.

Pour remplacer l'actionneur de la tête d'impression :

- (1) Retirez le capot de montage.
- (2) Retirez la tête d'impression.



Cabestan

Imprimante Compact 32d

- (3) Retirez les quatre vis de fixation des deux blocs de montage.
- (4) Retirez les blocs de montage.
- (5) Retirez les cinq vis de fixation du rail.
- (6) Déposez le capot arrière de la section machine.
- (7) Desserrez les trois vis qui assurent la fixation du moteur pas à pas entraînant le cabestan à l'arrière de l'imprimante.
- (8) Sortez le bloc actionneur.

ATTENTION :

Ne retirez pas le rail du reste de l'ensemble, sous peine de rendre l'ensemble inutilisable.

- (9) Montez l'actionneur neuf.
- (10) Alignez les roues dentées du petit moteur pas à pas : voir page 4-14.

Aligner les roues dentées du petit moteur pas à pas

Le montage des roues dentées du petit moteur pas à pas sur les dents du bras en plastique latéral est une condition primordiale au bon fonctionnement de l'imprimante.

Effectuez cette procédure après avoir remplacé :

- toute pièce du mécanisme de l'actionneur de la tête d'impression OU
- le petit moteur pas à pas.

Pour aligner les roues dentées sur les dents du bras en plastique latéral :

 poussez les bras latéraux vers l'intérieur de l'imprimante jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent, comme indiqué par les flèches sur la photo suivante :



(2) Comme indiqué sur la photo suivante, desserrez les quatre vis maintenant le support du petit moteur pas à pas sur le socle :



Remarque : Sur la photo ci-dessus, la tête d'impression a été retirée.

(3) Soulevez le moteur pas à pas et positionnez les roues dentées de sorte que le nombre de dents du bras en plastique latéral soit égal des deux côtés du moteur pas à pas, comme sur la photo suivante :



(4) Maintenez en place le moteur pas à pas et resserrez les quatre vis.

- (5) Remontez le capot arrière de l'imprimante et de la tête d'impression.
- (6) Allez à Réglages > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête, et sélectionnez Étalonner.

Communicator II

Si le bloc actionneur de la tête d'impression présente des fuites d'air ou si le mécanisme de l'actionneur se bloque, il faut remplacer l'actionneur.

Il existe deux versions d'actionneur de la tête d'impression, une pour les imprimantes 2" et une autre pour les imprimantes 5". Les deux versions peuvent être utilisées sur les imprimantes à droite ou à gauche.

Remarques : (1) L'actionneur de la tête d'impression est livré sans la tête d'impression ni la carte de commande de la tête d'impression.

(2) Outils nécessaires : Tournevis 1,2 x 6,5 mm, clé Allen 2 mm, frein-filet en Loctite moyen

Pour remplacer l'actionneur de la tête d'impression :

- (1) Mettez l'imprimante hors tension et débranchez-la.
- (2) Reportez-vous aux consignes de retrait de la tête d'impression disponible ici : « Remplacement de la tête d'impression » à la page 4-7.
- (3) Débranchez le chauffage de la tête d'impression.



Chauffage et tuyaux de la tête d'impression (branchés à l'imprimante)

Chauffage et tuyaux de la tête d'impression (débranchés de l'imprimante)

- (4) Retirez les tuyaux d'air allant à la tête d'impression et déplacez la carte du connecteur de la tête d'impression de manière à ce qu'il ne gêne pas.
- (5) Retirez les deux tuyaux d'air en desserrant les bagues de blocage des tuyaux.

ATTENTION :

N'utilisez pas de tournevis pour retirer les bagues de blocage des tuyaux, car cela risque d'endommager les bagues. (6) Desserrez et retirez la vis de distance autour de laquelle l'actionneur tourne.

Remarque : Retirez UNIQUEMENT la vis de distance qui maintient l'actionneur. Cette vis de distance est sur le côté droit pour une imprimante à droite et à gauche sur une imprimante à gauche.



Desserrage de la vis de distance

(7) Retirez l'actionneur.



- (8) Montez le nouvel actionneur en procédant à l'inverse de la dépose, sans oublier d'appliquer le frein-filet lors du montage de la vis de distance.
- (9) Ajustez la tige de réglage de la tête d'impression pour fixer l'angle de la tête d'impression. Voir la section suivante, « Réglage de l'angle de la tête d'impression ».

Réglage de l'angle de la tête d'impression

Remarque : Outil nécessaire : clé Allen de 2,5 mm

L'angle de la tête d'impression peut être réglé pour ajuster la qualité de l'impression. Dans la plupart des cas, la position par défaut de la tête d'impression convient, mais pour des applications à grande vitesse, un angle plus élevé peut être utile. Inversement, pour les applications lentes, la réduction de l'angle peut accroître la qualité de l'impression.

Pour Compact 32d, 32c et 53c : L'angle de la tête d'impression est gravé sur le côté du bloc angulaire de la tête d'impression, l'angle par défaut étant de 27°.

Réglage de l'angle de la tête d'impression sur les modèles Compact 32d, 32c et 53c :

- (1) Retirez la tête d'impression comme indiqué dans « Remplacement de la tête d'impression » à la page 4-7.
- (2) Remettez le bloc de montage selon l'angle souhaité.
- (3) Remontez la tête d'impression.

Réglage de l'angle de la tête d'impression sur le modèle Communicator II :

- (1) Retirez le capot de la tête d'impression.
- (2) Débloquez l'actionneur.



Actionneur en position bloquée



Actionneur en position débloquée

- (3) Desserrez la vis de blocage.
- (4) Faites tourner la vis de réglage pour ajuster la tête.







Rotation de la vis de réglage

- (5) Resserrez la vis de blocage.
- (6) Rebloquez l'actionneur.
- (7) Remettez le capot en place.
- (8) Testez la qualité de l'impression.

REMPLACEMENT DU ROULEAU DE CABESTAN

Compact 32d, 32c et 53c

- Remarques: (1) Outils nécessaires pour l'imprimante Compact 32d : clé Allen de 2 mm
 - (2) Outils nécessaires pour l'imprimante Compact 32c/53c : clé Allen de 5 mm

Pour remplacer le rouleau de cabestan sur l'imprimante Compact 32d :

(1) Tournez la vis sans tête derrière le cabestan, dans le sens anti-horaire.



Rouleau de cabestan

Imprimante Compact 32d

- (2) Sortez l'ensemble du rouleau de cabestan.
- (3) Montez le nouveau rouleau de cabestan sur l'arbre du moteur.
- (4) Verrouillez le cabestan en place à l'aide de la vis sans tête.

tête

Pour remplacer le rouleau de cabestan sur la cassette de l'imprimante Compact 32c/53c :

(1) À l'aide d'une clé Allen de 5 mm, desserrez le boulon qui se trouve dans le rouleau de cabestan.



Compact 32c/53c

- (2) Placez le rouleau neuf dans la plaque de base.
- (3) Serrez le boulon à l'aide de la clé Allen.

CHANGEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎ-NEMENT - COMPACT 32D, 32C ET 53C

- (2) Outils nécessaires : Clé Allen de 2,5 mm.
- (1) Retirez le capot de montage.



Capot

- (2) Retirez le bloc actionneur, comme expliqué au paragraphe « Remplacement de l'actionneur de la tête d'impression » à la page 4-13.
- (3) Relevez le bras de montage de la tête d'impression pour exposer les deux vis.



Vis de bride de courroie

- (4) Desserrez les deux vis sur la bride de courroie.
- (5) Retirez la courroie.
- (6) Montez la courroie neuve.
- (7) Serrez les vis sur la bride de courroie.
- (8) Remontez le bloc actionneur sur l'imprimante.
- (9) Replacez le capot de montage et étalonnez l'imprimante.

Remarques : (1) Les photographies illustrent un modèle Imprimante Compact 32d.

MODIFICATION DE LA CONFIGURATION D'IMPRIMANTE

Compact 32d, 32c et 53c

Cette procédure indique comment transformer une imprimante à droite en une imprimante à gauche et vice-versa.

- Remarques : (1) Pièces requises pour l'imprimante sans cassette : Étiquettes de reprise de trajectoire de ruban EDP003942 (10 gche et 10 dte)
 - (2) Pièces requises pour l'imprimante avec cassette : Étiquettes de reprise de trajectoire de ruban EDP003941 (10 gche et 10 dte)
 - (3) Outils nécessaires : clés Allen de 2,5, 3 et 4 mm, clé plate de 5 mm, tournevis Torx TX20, clé à douille à poignée articulée 5,5, pince à bec long

Imprimante Compact 32d

- (1) Éteignez la machine.
- (2) Retirez le capot de montage.
- (3) Retirez la tête d'impression.



- (4) Amenez le rouleau de décollage à l'autre position.
- (5) Amenez le rouleau de guidage extérieur sur le trou fileté intérieur.
- (6) Amenez le support et le rouleau de guidage sur le trou fileté extérieur de l'autre côté.
- (7) Amenez le rouleau de guidage intérieur sur le trou fileté extérieur.

- (8) Montez la tête d'impression dans le connecteur de l'autre côté.
- (9) Réglez à nouveau l'espace entre les axes et la plaque de base à l'aide d'une clé Allen de 4 ou 5 mm.

Remarque : L'axe de l'enrouleur présente le plus petit espace.

(10) Retirez le capot arrière.

(11) À l'arrière de l'imprimante, débranchez le moteur pas à pas IM et le moteur pas à pas entraînant le cabestan.

ATTENTION :

Lorsque vous débranchez les connecteurs du moteur pas à pas de l'ensemble carte à circuits imprimés, enfoncez fermement le clip sur la partie intérieure du connecteur avant de l'extraire (voir la photographie suivante). À défaut, le connecteur de la carte à circuits imprimés risque d'être endommagé et l'ensemble carte à circuits imprimés devra être remplacé.



(12) Déposez le moteur pas à pas IM et le moteur pas à pas entraînant le cabestan.





Moteur pas à pas IM

(13) Réglez la tension du ruban. La tension du ruban est contrôlée par des ressorts montés sur chacun des deux bras danseurs. Les ressorts des bras danseurs peuvent être montés selon un certain nombre de positions définies, ce qui permet d'adapter la force du ressort et la tension du ruban - voir la photo suivante. Les positions par défaut / réglées en usine pour les ressorts des bras danseurs sont les suivantes :

(a) position du ressort du bras danseur du dérouleur : 2
(b) position du ressort du bras danseur de l'enrouleur : 4.



Positions de ressort de bras danseur

- Remarque : Dans la plupart des cas, il convient d'appliquer aux ressorts des bras danseurs les positions par défaut. Pour appliquer une autre position que la position par défaut, voir « Déplacement des ressorts de bras danseur par rapport à leur position par défaut » ci-dessous.
 - (14) Notez la position actuelle des points d'ancrage des ressorts de bras danseur. Lorsque vous effectuez le remontage sur le côté opposé, assurez-vous que la position des points d'ancrage correspond à la position d'origine.
 - (15) Intervertissez les moteurs et reconnectez-les, puis retendez la courroie.
- Remarque : Avant de monter le capot arrière, veillez à ce que TOUS les câbles des moteurs pas à pas soient replacés dans leur dispositif de maintien.
 - (16) Replacez les capots et effectuez un test.

Déplacement des ressorts de bras danseur par rapport à leur position par défaut

Il est possible de déplacer les ressorts de bras danseur de leur position par défaut uniquement dans les cas suivants :

- Si vous utilisez un ruban R1 de 22 mm de large, vous devez réduire sa tension en amenant le ressort de bras danseur de l'enrouleur à la position 6, et le ressort de bras danseur du dérouleur à la position 4. Si la tension du ruban n'est pas réduite, le ruban risque de se rompre
- Si l'imprimante est utilisée à une température supérieure à 30°C avec un ruban WR1, il peut être nécessaire d'augmenter la tension d'enroulement pour être sûr que le ruban se détache correctement du support. L'augmentation du bruit et l'adhésion du ruban au support indiquent que le ruban ne se détache pas bien. Pour corriger le problème, augmentez la tension d'enroulement d'un cran à la fois jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Imprimante Compact 32c/53c

La procédure de transformation d'une imprimante Compact 32c/53c à droite en une imprimante à gauche et vice-versa se déroule en deux temps :

- (a) Transformation de l'imprimante
- (b) Transformation de la cassette

(a) Transformation de l'imprimante



Capot

Rouleau de décollage

- (1) Éteignez la machine.
- (2) Retirez le capot de montage.
- (3) Retirez la tête d'impression.
- (4) Amenez le rouleau de décollage à l'autre position.
- (5) Montez la tête d'impression dans le connecteur de l'autre côté.

- (6) À l'arrière de l'imprimante, débranchez le moteur pas à pas IM et le moteur pas à pas entraînant le cabestan.
- (7) Déposez le moteur pas à pas IM et le moteur pas à pas entraînant le cabestan.
- ATTENTION : Lorsque vous débranchez les connecteurs du moteur pas à pas de l'ensemble carte à circuits imprimés, enfoncez fermement le clip sur la partie intérieure du connecteur avant de l'extraire. À défaut, le connecteur de la carte à circuits imprimés risque d'être endommagé et l'ensemble carte à circuits imprimés devra être remplacé.
 - (8) Voir étape (13) sur page 4-24 et étape (14) sur page 4-24.
 - (9) Intervertissez les moteurs et reconnectez-les, puis retendez la courroie.
- Remarque : Avant de monter le capot arrière, veillez à ce que TOUS les câbles des moteurs pas à pas soient replacés dans leur dispositif de maintien.

(10) Remettez le capot arrière en place.

(b) Transformation de la cassette



Compact 32c/53c (Configuration à droite)

- (1) Retirez les rouleaux de guidage et de cabestan.
- (2) Retournez la plaque inférieure.
- (3) Montez le rouleau de cabestan.
- (4) Montez les rouleaux de guidage dans les trous restants.
- (5) Remettez la cassette en place dans l'imprimante et effectuez un test.

SAUVEGARDE ET RESTAURATION

Allez à Réglages > Sauvegarde et Restauration :



Sauvegarder

Dans l'onglet Sauvegarde :

- (1) Examinez et relevez la liste des types de sauvegarde qui sont requises.
- (2) Allez à Réglages > Sécurité > Signature électronique et affichez / éditez / ajoutez des signatures électroniques de sorte que la liste corresponde à celle des types de sauvegarde souhaités. Pour plus d'informations sur les signatures électroniques, voir « Signature électronique » à la page 3-58.
- (3) Allez à Réglages > Sauvegarde et Restauration et sélectionnez :
 - (a) Le dossier de sauvegarde
 - (b) Le ou les type(s) de sauvegarde, selon le cas
 - (c) Exporter tous les réglages, selon le cas
 - (d) L'option ou les options de migration, selon le cas
 - (e) La touche Sauvegarde.
- (4) Lorsque le ou les messages invitant à la saisie de la ou des signatures électroniques s'affichent, saisissez le nom et le mot de passe pour l'option ou les options sélectionnées.
- (5) Sélectionnez *OK*. Un message s'affiche lorsque la sauvegarde est terminée.

Restaurer

L'onglet Restaurer s'affiche ensuite :



À partir de l'onglet Restaurer :

- Sélectionnez la source
- Sélectionnez un des types de restauration disponibles et appuyez sur la touche Restaurer.

Mettre à jour

Si des mises à jour s'affichent dans l'onglet Mettre à jour, vous pouvez redémarrer manuellement la mise à jour.

Préréglages

Sélectionnez l'onglet Préréglages pour rétablir les valeurs par défaut.

Pour charger les valeurs par défaut :

- (1) Sélectionnez une valeur dans la liste.
- (2) Lorsque l'écran de chargement des préréglages s'affiche, examinez la liste des valeurs par défaut qui seront chargées et sélectionnez *Annuler* ou *OK*.

DÉTECTION DES DÉFAUTS

Capteur de capot frontal

Voir « Capteur de capot frontal » à la page 4-3.

Test cellule - Compact 32d, 32c et 53c

Remarque : Pour tester les cellules, l'imprimante doit être sous tension et connectée au bloc d'alimentation électrique. Lorsque vous êtes prêt à effectuer le test, allez à « Procédure » à la page 4-30.

Description des cellules

Remarque : Sauf pour le Capteur de capot, toutes les autres valeurs de capteur affichées sont des valeurs analogiques, basées sur la détection d'un aimant.

Bras 1 (gauche et droit) - Le capteur de bras surveille la position des bras danseurs dans la plage dynamique, c.-à-d. l'emplacement des bras danseurs pendant le bon fonctionnement de l'imprimante. Voir « Cellules de bras » à la page 4-30.

Capteur de capot - Ce capteur détecte la présence du capot de protection qui entoure l'imprimante. La valeur 512, ou une valeur proche, signifie que le capot n'est pas en place.

Pour plus d'informations, voir « Capteur de capot frontal » à la page 4-3.

Erreur ruban gauche ou droit - L'erreur ruban est déclenchée lorsque le bras danseur atteint la cellule magnétique. Pour activer manuellement cette cellule, placez un aimant devant la cellule et vérifiez qu'elle est activée.

Capteur gauche, central, droit - Ce capteur détecte la position du support de la tête d'impression. Voir « Cellules de position de repos » à la page 4-31.

Hauteur 1, Hauteur 2 et Hauteur 3 - Surveille la hauteur de la tête d'impression par rapport au support.

Procédure

Pour accéder au menu qui permet de tester l'imprimante, sélectionnez *Réglages > Port E/S > Écran*. L'écran suivant s'affiche :

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		Ready		▶/●
IO Port				
Assignment	Input			
		Input Pin 5-13	Open	
Monitor		Input Pin 8-15	Open	
		01	Open	" ♠
Test		02	Open	
	Output			1
		Output Pin 4-12	Open	
		Output Pin 3-11	Closed	
		AUX 01	Open	₩.
ന് ചെയ്	• 🗣		01	

Faites défiler l'écran jusqu'à la cellule souhaitée et observez les relevés affichés.

Remarque : Toutes les cellules sont des dispositifs à effet Hall.

Les valeurs obtenues sont à interpréter comme suit :

0 = Aucune valeur lue 1-99 = Bruit de fond 100-1000 = Plage de fonctionnement 1024 = Saturation

Remarque : La cellule d'erreur ruban doit présenter une valeur supérieure à 400 lorsque le bras danseur occupe la position la plus haute.

**Cellules de bras** - L'imprimante étant hors tension, retirez son capot pour accéder aux bras danseurs.

Déplacez un bras danseur à la fois et observez les valeurs affichées à l'écran.

La cellule d'erreur ruban doit s'activer lorsque le bras danseur est en position haute.

Voir également « Bras 1 (gauche et droit) » à la page 4-29.

**Cellules de position de repos** - Pour tester la cellule de position de repos, déplacez doucement et légèrement à l'horizontale le mécanisme de tête d'impression d'un côté à l'autre tout en observant les valeurs de la cellule affichées à l'écran.



Voir « Capteur gauche, central, droit » à la page 4-29.

## Test cellule - Communicator II





Capot extérieur

Remarque : Pour tester les cellules, l'imprimante doit être sous tension et connectée au bloc d'alimentation électrique. Retirez le capot extérieur de l'imprimante pour accéder aux bras danseurs. N'insérez pas de ruban dans la cassette pour ces tests. Lorsque vous êtes prêt à effectuer le test, allez à « Procédure » à la page 4-30.

### **Description des cellules**

Remarque : À l'exception du capteur d'engagement de cassette, toutes les autres valeurs de capteur affichées sont des valeurs analogiques, basées sur la détection d'un aimant.

**Bras 1 - 4 (gauche et droit)** - Le capteur de bras surveille la position des bras danseurs dans la plage dynamique, c.-à-d. l'emplacement des bras danseurs pendant le bon fonctionnement de l'imprimante. Voir « Cellules de bras » à la page 4-30.

**Imprimante ouverte** - Détecte si la cassette est ouverte ou fermée. Ouvrez et fermez la cassette pour activer la cellule (photoélectrique). **Erreur ruban gauche ou droit** - L'erreur ruban est déclenchée lorsque le bras danseur atteint la cellule magnétique. Pour activer manuellement cette cellule, placez un aimant devant la cellule et vérifiez qu'elle est activée.

**Capteur gauche, central, droit** - Ce capteur détecte la position du support de la tête d'impression. Voir « Cellules de position de repos » à la page 4-31.

#### Menu de l'interface utilisateur

Pour accéder au menu qui permet de tester l'imprimante, sélectionnez *Réglages > Port E/S > Écran*. L'écran suivant s'affiche :



Faites défiler vers le bas pour visualiser le deuxième écran :

<b>6</b> 70	Idle		
P IO Port			
Assignment	Ribbon Alarm Left Right Arm 1	508 19	<b>★</b>
Monitor	Ribbon Alarm Right Home Sensor Left	507 -479	•
Test	Home Sensor Mid Home Sensor Right	-7 -11	n .
	Height 1 Height 2 Height 3	56 -185 24	↓ Ţ
r - 1	Cover Sensor	170	<b>•</b>
#### Procédure

Activez la cellule appropriée et observez les relevés affichés.

Remarque : À l'exception du capteur d'imprimante ouverte, toutes les autres cellules sont des appareils à effet Hall.

Les valeurs obtenues sont à interpréter comme suit :

0 = Aucune valeur lue 1-99 = Bruit de fond 100-1000 = Plage de fonctionnement

1024 = Saturation

Remarque : La cellule d'erreur ruban doit présenter une valeur supérieure à 400 lorsque le bras danseur occupe la position la plus haute.

**Cellules de bras** - L'imprimante hors tension et la cassette insérée, retirez son capot pour accéder aux bras danseurs.

Tirez sur la poignée de la cassette sans retirer le bloc cassette ; de cette manière, les moteurs du ruban ne gêneront pas les tests réalisés.

Déplacez un bras danseur à la fois et observez les valeurs affichées à l'écran.

La cellule d'erreur ruban doit s'activer lorsque le bras danseur est en position haute.

Avant de procéder aux tests, tirez sur la poignée de la cassette sans la retirer



Bras danseurs avec aimants

Voir également « Bras 1 (gauche et droit) » à la page 4-29.

**Capteur d'imprimante ouverte** - Ouvrez et fermez la cassette pour activer la cellule (photoélectrique) et observez la valeur indiquée.



**Cellules de position de repos** - Pour tester la cellule de position de repos, retirez la cassette. Déplacez doucement et légèrement le mécanisme de tête d'impression d'un côté à l'autre tout en observant les valeurs de la cellule affichées à l'écran.



Voir « Capteur gauche, central, droit » à la page 4-29.

### Test des E/S

Sélectionnez Paramètres > Port E/S > Test. L'écran suivant apparaît :



Sélectionnez Mode de test pour contrôler les réglages des entrées / sorties et vérifier qu'elles sont correctement câblées.

## Témoin d'état de l'imprimante

Le témoin situé sur l'imprimante indique les différents états de l'imprimante. Le témoin peut être sur la face avant de l'imprimante ou dans la poignée de cassette.

État de l'imprimante	Couleur du témoin
Inactif	Bleu
Prêt	Vert
Imprimante ouverte	Rouge
Impression en cours	Vert
Tension du ruban	Bleu
Réglage zéro	Bleu
En attente	Bleu
Erreur	Rouge
Occupé	Jaune
Initialisation	Rouge
Rétractation	Vert
Vitesse trop lente	Jaune
État indéfini	Jaune
Retour	Vert
Chauffage de la tête d'impression	Bleu
Attente de la saisie demandée	Bleu

Remarque : Pour connaître l'état particulier de l'imprimante, consultez la barre d'état en haut de l'écran. Voir « BARRE D'ÉTAT » à la page 3-9.

## **ERREURS / AVERTISSEMENTS**

Voir « Configuration des alertes » à la page 3-46.

## LISTE DES ERREURS

Cette liste permet de résoudre rapidement les problèmes présentés par l'imprimante.

Remarque : Tous les codes d'erreur de la liste peuvent déclencher un signal d'erreur SAUF ceux dont le paramètre Erreur/Avertissement est réglé sur Avertissement ou Ignorer. Pour de plus amples informations sur les paramètres Erreur/Avertissement, voir « Configuration des alertes » à la page 3-46.

Si l'erreur rencontrée persiste, contactez un technicien qualifié ou le fournisseur.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1	Error HomeSensor or Motor (Erreur capteur ou moteur)	Vérifiez que le contrôleur est configuré pour le bon modèle d'imprimante. Vérifiez que le moteur peut déplacer le mécanisme de tête d'impression. Utilisez la fonction de diagnostic pour vérifier la cellule de position de départ.
3	Open while printing (Ouverture pendant l'impression)	La cassette a été ouverte lors d'une impression.
4	LVDS data not ready (Donnée LVDS non prête)	Le système LVDS permet d'envoyer des informations d'impression depuis le contrôleur vers l'imprimante. Ce message d'erreur s'affiche (notamment lors d'une impression rapide) lorsqu'un câble n'est pas mis à la terre correctement. Réduisez la vitesse d'impression.
5	P/H interface not done (Interface PH non fait)	La vitesse d'impression dépasse la valeur maximale de la tête d'impression. Réduisez la vitesse d'impression ou activez le mode rapide.
6	Label too long (Étiquette trop longue)	La longueur totale de l'impression (décalage Y + étiquette) est supérieure à la longueur d'impression autorisée. Réduisez le décalage Y ou raccourcissez l'étiquette.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
7	Still ready after EOC (Encore prêt après EOC)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante.
8	Event buffer overflow (Buffer de saisie plein)	Pour réduire la consommation de ruban, le moteur de ruban s'arrête si une section à imprimer est vide. Ce message s'affiche lorsque plusieurs sections sont vides. Retravaillez l'étiquette.
9	Event data timeout (Délai des données dépassé)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante.
10	Event data parity error (Erreur de parité)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante.
11	Speed Too Low (Vitesse trop lente)	Réglez la valeur de vitesse de ligne minimale. En mode CM, allez à <i>Configuration des alertes &gt; Alertes</i> <i>classées</i> et réglez la vitesse d'impression entre 0 et 100 mm/s. En mode IM, allez à <i>Réglages</i> <i>d'impression &gt; Qualité</i> et réglez la vitesse d'impression entre 50 et 400 mm/s.
12	Y-offset too short (Décalage Y trop petit)	Le décalage Y est trop court. Certaines parties du document à imprimer risquent de ne pas apparaître. Augmentez le décalage Y ou réduisez la vitesse.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
13	Ribbon Alarm (Erreur ruban)	Le bras danseur atteint son point le plus haut généralement parce que le ruban est rompu ou qu'il n'en reste plus. Vérifiez le ruban restant. Dans certains cas, une rétractation excessive (ou un mauvais réglage mécanique) peut mettre en contact le bras danseur du dérouleur avec le capteur d'alarme de ruban. Une erreur ruban peut également être déclenchée par la cellule de niveau bas ruban. Si l'erreur ruban se produit à intervalles fixes (toutes les 5 impressions, par exemple), la cellule de niveau bas ruban risque d'être endommagée. Utilisez la fonction de diagnostic pour vérifier les cellules de niveau bas ruban et d'erreur ruban. Vérifiez le ruban restant.
20	Init: print head voltage (Init : tension tête d'impression)	Un système de sécurité mesure la tension au niveau de la tête d'impression. Ce message d'erreur s'affiche si cette tension est trop faible ou trop élevée. Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit au niveau du câble de la tête d'impression. NE REMPLACEZ RIEN VOUS-MÊME. Contactez un technicien Easyprint qualifié ou le fournisseur.
21	Init: Main power supply (Init : Alimentation principale)	La tension délivrée par l'alimentation externe est testée au démarrage. Ce message d'erreur s'affiche si la tension se situe hors des spécifications (24 V±6 V pour Compact 32d, 32c et 53c ou 48 V pour Communicator II). Vérifiez le branchement électrique.
28	Empty Label (Étiquette vide)	Ce champ ne contient aucune donnée ou cette étiquette ne contient aucun champ. Retravaillez l'étiquette.
29	48V low (for Communicator II only) (48 V bas (uniquement pour Communicator II))	Coupure d'alimentation ou alimentation endommagée.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
30	24V Low (for V120i and V230i only) (24 V bas (pour Compact 32d, 32c et 53c seulement))	Coupure d'alimentation ou alimentation endommagée.
102	Start when printer not ready (Démarrage quand imprimante non prête)	L'imprimante a reçu un top d'impression alors qu'elle était en impression. Réduisez la vitesse ou augmentez la distance entre les tops d'impression.
103	No acknowledge on start pulse (Pas d'acquittement au top d'impression)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante. Vérifiez les réglages et réessayez.
104	Step command timeout (Temps de commande de pas dépassé)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante. Vérifiez les réglages et réessayez.
105	No response (Pas de réponse)	Une erreur de communication s'est produite entre le contrôleur et l'imprimante. Vérifiez les réglages et réessayez.
107	Print pulse while delaying start pulse (Signal d'impression pendant le délai)	Un top d'impression a été détecté alors que le système de retardement du top démarrage était actif. Vérifiez le signal de top démarrage et la valeur de décalage du top d'impression.
108	Buffer empty (Buffer vide)	La mémoire buffer de l'imprimante n'était pas prête à transmettre les données à la tête d'impression. Appelez le fournisseur.
109	Stepper motor voltage overload (Surtension du moteur pas à pas)	Un des moteurs pas à pas consomme trop de courant. Le problème peut être dû à une défaillance du moteur ou à une erreur de la carte de tête d'impression.
110	Print head voltage overload (Surtension tête d'impression)	La tête d'impression consomme trop de courant. Le problème peut être causé par une défaillance de la tête d'impression, des câbles endommagés ou une erreur de la carte de moteur pas à pas.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
111	Start when speed too low (Démarrage quand vitesse basse)	La vitesse de la bobine n'était pas assez élevée lorsque le top d'impression a été émis. Assurez-vous que la bobine fonctionne avant d'appliquer le top d'impression. Vérifiez aussi que le signal est correct pour l'application.
112	Ribbon speed too high (Vitesse ruban trop élevée)	La vitesse du ruban d'impression était trop élevée. Ralentissez la bobine ou augmentez la valeur d'économie de ruban.
113	Washdown cover inserted (Communicator II only) (Couvercle de nettoyage inséré (Communicator II uniquement))	Retirez le couvercle de nettoyage avant l'impression.
1001	User program not started (Programme utilisateur non démarré)	Contactez un technicien qualifié.
1002	Step user program not started (Programme utilisateur de la carte du moteur pas à pas non démarré)	Contactez un technicien qualifié.
1003	Step status undefined (État de la carte du moteur pas à pas non défini)	Contactez un technicien qualifié.
1004	Step programming cancelled (Programmation de la carte du moteur pas à pas annulée)	Contactez un technicien qualifié.
1005	Main FPGA not started (FPGA principal non commencé)	Contactez un technicien qualifié.
1006	Main FPGA still not loaded (FPGA principal toujours non chargé)	Contactez un technicien qualifié.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1007	Main FPGA not loaded (FPGA principal non chargé)	Contactez un technicien qualifié.
1008	Step driver malfunction (Dysfonctionnement du pilote du moteur pas à pas)	Vérifiez que le moteur pas à pas est correctement connecté. Erreur de carte du moteur pas à pas.
1009	Initialising interrupt failed (Échec interruption initialisation)	Problème de carte unité centrale.
1010	Loading CPU32 failed (Échec chargement CPU32)	Problème de module unité centrale.
1011	Initialising FPGA Failed (Échec d'initialisation FPGA)	Problème de module unité centrale ou de carte de moteur pas à pas.
1012	Detecting print head adapter failed (Échec de détection de l'adaptateur de tête)	L'adaptateur de tête d'impression est mal inséré ou endommagé. Problème de carte du moteur pas à pas.
1013	IM Position error (Erreur de position IM)	Le support de la tête d'impression ne trouve pas la position de repos. Vérifiez que ses mouvements ne sont pas entravés. Vérifiez l'état des aimants sur le support (à l'aide du test de capteur). Contrôlez l'état de la courroie de synchronisation.
1014	Solenoid out of range (Solénoïde hors tolérance)	Il se peut que les solénoïdes soient mal connectés ou endommagés. Vérifiez la carte du moteur pas à pas.
1015	Calibration Failed (Étalonnage échoué)	Vérifiez la trajectoire du ruban. Vérifiez que les cellules fonctionnent correctement.
1016	Printing Timeout (Temps d'impression dépassé)	Annulez manuellement la tâche d'impression et tentez de la recharger.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1018	Head Position error (V120i and V230i) (Position de la tête incorrecte (Compact 32d, 32c et 53c))	Réglez la bonne distance entre la tête d'impression et le support (entre 0,2 et 2,0 mm) pour les modes CM et IM. Réglez la tête d'impression en sélectionnant <i>Réglages</i> > <i>Configuration de ligne de production</i> > <i>Tête d'impression</i> > <i>Hauteur de la tête</i> <i>d'impression</i> .
1019	Calibration required (V120i and V230i) (Étalonnage requis (Compact 32d, 32c et 53c))	ATTENTION : (1) Au cours de l'étalonnage, la tête d'impression doit pouvoir se déployer complètement ; veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour que cette opération puisse se dérouler normalement. (En mode CM, le paramètre de position de la tête d'impression doit être réglé en conséquence. En mode IM, la surface d'impression doit être déplacée depuis sa position sous l'imprimante ; si cela est impossible, retirez l'imprimante du support.) (2) Avant d'installer l'imprimante, il faut procéder à l'étalonnage du mouvement vertical de la tête d'impression : Allez à Réglages > Configuration de ligne de production > Fonctions de tête, et sélectionnez Étalonner. L'erreur 1019 indique que le mouvement vertical de la tête d'impression doit être ré-étalonné (procédez comme indiqué ci-dessus).
1021	Burst Done Timeout (Temps dépassé)	Relatif au FPGA.
1022	Block Function Timeout (Délai de blocage de fonction dépassé)	Relatif au FPGA.
1023	Transfer still busy (Transmission toujours occupée)	Contactez un technicien qualifié.
1024	Transfer failed (Transmission échouée)	Renouvelez l'opération. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1025	Not ready to transfer (Non prêt pour transfert)	Contactez un technicien qualifié.
1026	Ribbon Warning (Niveau bas ruban)	Le ruban restant a atteint la limite indiquée sur l'écran Erreur/ Avertissement. Sur le même écran, l'événement doit entraîner une erreur. Consultez l'écran Erreur/Avertissement. Vérifiez le ruban restant.
1040	Setting out of range (Réglages hors tolérance)	Le réglage en question est en dehors des limites définies. Modifiez-le en conséquence.
1041	Undefined Error (Erreur indéfinie)	Réservé.
1042	Unknown Error (Erreur inconnue)	Réservé.
1043	Design Pointer Not Set (Pointeur étiquette non réglé)	Réservé.
1044	Design Delete Timeout (Temps effacement étiquette dépassé)	Réservé.
1045	Label Size Too Big (Taille des étiquettes trop grande)	L'étiquette est trop grande. Modifiez-la et diminuez-la.
1046	No Text Defined Yet (Aucun texte défini)	Réservé.
1047	Upgrade Failed (Échec de mise à jour)	Échec de la mise à jour. Consultez l'écran relatif aux versions du logiciel.
1048	Special Action Not Found (Action spéciale non trouvée)	Erreur dans le firmware/logiciel. Contactez le fournisseur et indiquez-lui comment l'erreur s'est produite.
1049	CRC Error (Erreur CRC)	Tous les fichiers du contrôleur disposent d'une somme de contrôle CRC. Cette somme ne correspond pas. Il est également possible que le fichier ait été modifié par une personne non autorisée ou qu'il soit endommagé. Appelez le fournisseur.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1051	Error incompatible version (Erreur version incompatible)	Uniquement pour les contrôleurs non conformes à la norme 21 CFR partie 11 : L'étiquette en cours de chargement est trop récente (le contrôleur ne sait donc pas comment la traiter). Mettez à jour le contrôleur avec une version plus récente.
1052	Error incompatible version (Erreur version incompatible)	Uniquement pour les contrôleurs conformes à la norme 21 CFR partie 11 : L'étiquette en cours de chargement est trop récente (le contrôleur ne sait donc pas comment la traiter) ou trop ancienne (elle a été créée sans somme de contrôle CRC). Mettez à jour le contrôleur avec une version plus récente.
1053	Error unknown log type (Erreur type de journal inconnu)	Problèmes avec la fonction de journal.
1054	Error log id missing (ID de journal des erreurs manquant)	Problèmes avec la fonction de journal.
1055	Nothing to save (Rien à enregistrer)	L'enregistrement du fichier d'étiquette n'est pas requis.
1056	Saving design (Enregistrement d'étiquette)	Vérifiez que l'utilisateur possède les droits d'accès lui permettant d'enregistrer le fichier et que l'emplacement de destination est accessible.
1057	Not authorised to (Pas autorisé à)	Connectez-vous en tant qu'utilisateur avec des droits d'accès appropriés et renouvelez l'opération.
1058	Align Print Head Failed (Échec de l'alignement de tête)	Vérifiez que l'imprimante est correctement montée et que la tête d'impression n'est pas entravée.
1059	Unsupported feature (Fonction non prise en charge)	L'impression se poursuivra sans la fonction sollicitée et non prise en charge.
1060	File not found (Fichier non trouvé)	Fichier introuvable. Vérifiez le nom du fichier.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1061	No external flash detected (Pas de mémoire flash externe détectée)	Certaines opérations nécessitent une carte mémoire Flash externe. Aucune carte mémoire Flash externe n'est détectée. Annulez l'opération. Si nécessaire, installez une carte mémoire Compact Flash lorsque l'alimentation est coupée.
1062	Error Writing File (Erreur écriture fichier)	Une erreur s'est produite lors de l'écriture d'un fichier sur le disque. Vérifiez s'il reste suffisamment d'espace.
1063	Low Space on System Disk (Pas assez d'espace sur disque)	L'espace disponible sur le disque du système est de plus en plus réduit. Le transfert de bases de données et d'images vers le contrôleur peut consommer beaucoup d'espace. Des fragments perdus dans le système de fichiers (ex. : en cas d'échec d'une mise à jour suite à une perte de puissance) peuvent également réduire l'espace.
1064	Critical Low Space on System Disk (Espace mini sur système disque)	L'espace disponible sur le disque du système devient dangereusement faible (voir ci-dessus).
1065	Not Enough Space on System Disk (Pas assez d'espace sur disque)	Réservé.
1066	Not Enough Space (Pas assez d'espace)	Réservé.
1070	Unable to open log file (Impossible ouvrir fichier journal)	Le fichier journal ne peut pas être ouvert. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.
1071	Unable to rename Log file (Impossible renommer fichier journal)	Le fichier journal ne peut pas être renommé. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.
1072	Unable to delete old Log file (Impossible effacer ancien fichier journal)	Le fichier journal ne peut pas être effacé. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1074	Maximum log size reached (Taille de journal maximum atteinte)	Réservé.
1075	Could not write to log because of this error (Impossible écrire dans journal à cause de cette erreur)	Voir les autres informations affichées à l'écran.
1076	Unable to get file status (Impossible obtenir état du fichier)	L'état du fichier ne peut pas être obtenu. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.
1077	Unable to create log sub dir (Impossible de créer sous-répertoire journal)	Le sous-répertoire ne peut pas être créé. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.
1078	Unable to access Network log file (Impossible d'accéder au fichier journal réseau)	Le fichier réseau est inaccessible. Si le fichier journal figure sur le réseau local, vérifiez les droits d'accès.
1079	Recursive log write, log disabled (Écriture journal récursive, journal désactivé)	Erreur dans le micrologiciel. Contactez le fournisseur et indiquez-lui comment l'erreur s'est produite.
1080	Image not found (Image non trouvée)	L'image est introuvable. Vérifiez le nom du fichier (si l'étiquette est enregistrée sur le réseau par EasyDesign, cochez la case Save to SRAM [Enregistrer dans la mémoire SRAM]). Si le nom du fichier est généré par une variable, vérifiez que cette variable génère le chemin/nom approprié.
1081	Image Not Monochrome (Image non monochrome)	Le contrôleur prend en charge uniquement les images avec 1 bit par pixel (noir/blanc sans niveau de gris).
1082	Invalid Graphic File (Fichier image invalide)	Vérifiez si le fichier existe. Il est endommagé ou incompatible avec le contrôleur.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1083	Only BMP and PCX supported (Prise en charge BMP et PCX uniquement)	Le contrôleur prend en charge uniquement les images BMP et PCX. Utilisez un programme de dessin pour convertir tout autre format au format BMP ou PCX.
1084	Error Reading Image (Erreur lecture image)	Vérifiez si le fichier existe. Il est endommagé ou incompatible avec le contrôleur.
1090	Help file not found (Fichier d'aide non trouvé)	Les fichiers d'aide ne sont pas installés. Cherchez les informations dans la documentation utilisateur.
1091	Invalid help screen file (Fichier d'aide écran invalide)	Le fichier d'aide installé est endommagé. Contactez un technicien qualifié.
1092	Helptext empty (Texte d'aide vide)	Les fichiers d'aide ne sont pas installés. Cherchez les informations dans la documentation utilisateur.
1093	Help tag not found (Repère d'aide non trouvé)	Les fichiers d'aide ne sont pas installés. Cherchez les informations dans la documentation utilisateur.
1100	Circular Reference (Référence circulaire)	Une variable dépend d'une autre variable, qui à son tour dépend de la première variable. Aucune variable ne peut ainsi être évaluée. Vérifiez la dépendance des variables.
1101	Out of range (Hors tolérance)	La valeur entrée dans la fenêtre affichée est en dehors de la plage spécifiée dans la variable. Entrez une valeur comprise dans la plage ou modifiez l'étiquette afin d'accepter une autre plage.
1102	Invalid Value (Valeur invalide)	La valeur entrée ne peut pas être interprétée.
1103	Too many characters (Trop de caractères)	Vous avez dépassé le nombre maximum de caractères spécifié par la variable. Entrez moins de caractères ou modifiez l'étiquette afin d'accepter davantage de caractères.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1104	Only numeric characters allowed (Caractères numériques autorisés uniquement)	Seuls les caractères numériques sont autorisés. Entrez un nombre ou modifiez l'étiquette afin de prendre en charge du texte standard.
1105	Variable Not Supported (Variable non prise en charge)	Une étiquette contenant un type de variable qui n'est plus pris en charge est chargée. La variable est retirée. Utilisez le programme d'origine pour récupérer la variable ou enregistrer l'étiquette afin de supprimer la variable définitivement.
1106	Error writing continuous sequence file (Erreur d'écriture fichier)	La variable séquentielle peut être réglée pour reprendre le comptage. Vérifiez s'il y a des droits d'accès.
1107	Error loading continuous sequence file (Erreur chargement fichier)	La variable séquentielle peut être réglée pour reprendre le comptage. Vérifiez s'il y a des droits d'accès.
1108	Set edit variable tokens (Réglage des jetons de variables)	Renouvelez l'opération. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.
1110	Illegal destination variable (Destination variable illégale)	Une instruction peut se présenter comme suit : Variable de destination = Variable source. Une variable de destination dans une macro peut être comprise entre d0 et d19 (entiers) entre f0 et f19 (nombres à virgule flottante) entre s0 et s19 (chaînes) une sortie (mot-clé) en option {nom d'une variable de sortie macro}
1111	Illegal Source variable (Source var illégale)	Une instruction peut se présenter comme suit : Variable de destination = Variable source. Une variable source dans une macro peut être comprise entre d0 et d19 (entiers) entre f0 et f19 (nombres à virgule flottante) entre s0 et s19 (chaînes) en option {nom d'une autre variable}

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1112	« = » Expected (« = » attendu)	La syntaxe de la macro devait contenir l'opérateur « = ».
1113	Illegal compare (Comparaison illégale)	Une variable est comparée à une autre variable avec un opérateur de comparaison non reconnu. Utilisez l'un des opérateurs de comparaison suivants : =, == !=, >=, <=, < ou >.
1114	Label Missing (Étiquette manquante)	Vérifiez la commande goto. Une commande goto a été trouvée, mais l'étiquette recherchée est introuvable.
1115	Error in if Statement (Erreur dans la déclaration « if »)	Vérifiez l'instruction « if ». Une instruction « if » est construite comme suit : If (Test) alors « instruction » Exemple : If d0 = 0 then goto Valeur Zéro
1116	Error in format definition (Erreur dans la définition du format)	Erreur dans l'instruction du format. Reportez-vous à la section relative à la programmation de macro.
1117	Error in format var. (Erreur dans le format de la variable)	Erreur dans l'instruction du format. Reportez-vous à la section relative à la programmation de macro.
1118	« } » Expected ((« } » attendu)	La syntaxe de la macro devait contenir l'opérateur « } ».
1119	« > » attendu	La syntaxe de la macro devait contenir l'opérateur « > ».
1120	Constant number or var. Expected (Valeur fixe ou variable attendue)	Une valeur fixe ou variable était attendue.
1121	" Expected (" attendu)	La syntaxe de la macro devait contenir l'opérateur " (guillemet).

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1122	Illegal operator (Opérateur illégal)	Un opérateur inconnu a été trouvé. Les opérateurs suivants sont pris en charge. + : Ajout de deux nombres (concaténation de chaînes) - : Soustraction de deux nombres * : Multiplication de deux nombres / : Division & : ET logique   : OU logique ^ : OU exclusif logique % : Modulo
1123	« then » Expected (« alors » attendu)	La syntaxe de la macro devait contenir « then » (alors).
1124	Illegal operator for strings (Opérateur illégal pour les chaînes)	L'opérateur en question ne prend pas en charge les chaînes.
1125	Illegal operator for float (Opérateur illégal pour les valeurs à virgule flottante)	Un opérateur utilisé ne prend pas en charge les valeurs à virgule flottante.
1126	Illegal compare for strings (Comparaison illégale pour les chaînes)	Utilisez un ou deux signes « = » (= ou ==) pour vérifier si deux chaînes sont égales. Utilisez le point d'exclamation avec le signe « = » (!=) pour vérifier si deux chaînes sont différentes.
1127	Can't compare string and number (Impossible de comparer chaîne et nombre)	Une chaîne ne peut pas être comparée à un nombre. Si nécessaire, convertissez d'abord un type vers un autre en utilisant une variable temporaire. Pour comparer d0 et s0, effectuez l'une des opérations suivantes : Comparaison de chaînes (en utilisant s1 comme variable temporaire) :s1 = d0 If s1==s0 then OU comparaison de nombres (en utilisant d1 comme variable temporaire) d1=s0lf d1==d0 then

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1128	Max Loop Count (Comptage en boucle maxi)	Si une instruction de la macro est exécutée plus de 1 000 fois et que le résultat souhaité n'est toujours pas atteint, la macro est bloquée. Ce message d'erreur s'affiche afin d'éviter qu'une macro défaillante n'arrête l'ensemble du système. Vérifiez s'il y a des boucles infinies.
1129	Variable Not Found (Variable non trouvée)	La syntaxe {Nom variable} est utilisée pour faire référence à une autre variable. Vérifiez si la variable référencée existe.
1130	« output » Expected (« sortie » attendu)	La sortie du mot-clé était attendue. Vérifiez s'il y a des erreurs de syntaxe.
1131	Variable or Const Expected (Variable ou constante attendue)	Une variable ou une constante (numérique ou textuelle) était attendue. Vérifiez s'il y a des erreurs de syntaxe.
1133	Unknown System Var (Variable système inconnue)	Une référence est constituée d'une variable système utilisant la syntaxe <nom variable="">. Vérifiez le nom.</nom>
1134	Macro Value Overwritten (Valeur de la macro remplacée)	Non utilisé.
1135	Variable index out of range (Index de variable hors tolérance)	L'index d'une variable locale est hors tolérance. Cette plage est comprise entre 0 et 19 (cà-d. d0-d19).
1136	Label not found (Étiquette non trouvée)	L'étiquette recherchée avec l'instruction goto est introuvable. Vérifiez la syntaxe.
1137	String Value overflow (Valeur de fil dépassée)	La longueur maximale d'une variable de chaîne est 0x7FFF (32767) caractères. Vérifiez la macro. Une erreur de programmation est peut-être à l'origine du dépassement de la longueur de chaîne maximale.
1138	Floating point Value overflow (Valeur à virgule flottante dépassée)	Une valeur à virgule flottante a dépassé la valeur maximale autorisée. Vérifiez la macro. Une erreur de programmation est peut-être à l'origine de cette erreur.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1139	Division by zero (Division par zéro)	Vous ne pouvez pas effectuer de division par zéro. Vérifiez la macro. Une erreur de programmation est peut-être à l'origine de cette erreur.
1140	Unreferenced Macro Output variable (Variable de sortie macro non référencée)	Une variable de sortie macro est incluse dans un champ (champ de texte) mais n'est jamais calculée par aucune macro. Vérifiez s'il y a des incohérences entre la macro et la variable de sortie macro. (Vous ne pouvez pas avoir une variable de sortie macro seule ; sa valeur doit être calculée par une macro).
1141	Macro Out Variable already ref. (Variable de sortie macro déjà ref.)	Une variable de sortie macro peut être mise à jour uniquement par une macro. Cette erreur se produit lorsque plusieurs macros tentent d'accéder à la même variable de sortie macro.
1142	Read only destination var. (Variable de destination en lecture seule)	La variable de destination est en lecture seule.
1143	Too Few Parameters (Trop peu de paramètres)	Davantage de paramètres sont nécessaires avec la fonction utilisée.
1144	Too Many Parameters (Trop de paramètres)	Il y a trop de paramètres pour la fonction utilisée.
1145	Parentheses (Parenthèses)	Vérifiez que les parenthèses sont bien placées dans la macro.
1146	Item description not found (Description d'élément introuvable)	Vérifiez que les « Descriptions d'élément » utilisées dans la macro renvoient à un élément réel de l'étiquette.
1148	Redefinition (Redéfinition)	L'utilisateur tente de redéfinir une variable. Veuillez vérifier le nommage de la variable.
1149	Macro out expected (Sortie macro attendue)	Une variable du type « Sortie macro » était attendue comme destination. Vérifiez la syntaxe et la variable de destination.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1170	Database File not found (Fichier base de données non trouvé)	Le fichier de base de données est introuvable. Vérifiez le nom du fichier. Ce message d'erreur s'affiche généralement lorsque l'étiquette est simplement enregistrée par le logiciel d'étiquettes sur un lecteur réseau.
1171	Database Key not found (Clef de la base de données non trouvée)	La clé est introuvable. Vérifiez la base de données et/ou la clé.
1172	CodePage file not found (Fichier de page de codes non trouvé)	La page de codes spécifiée par la variable est introuvable. Vérifiez la page de codes sélectionnée.
1173	Interrupt Not Initialised (Interruption non initialisée)	Une partie du logiciel d'impression n'a pas été démarrée correctement. Redémarrez la machine.
1174	No columns in file (Pas de colonnes dans le fichier)	Aucune colonne n'a été trouvée dans le fichier de base de données. Vérifiez le nom du fichier et l'intégrité de la base de données.
1175	Database Row Not Found (Rangée de base de données non trouvée)	La rangée recherchée dans la base de données est introuvable. Vérifiez le nom du fichier et l'intégrité de la base de données. Vérifiez la clé de recherche.
1176	ODBC Server not licensed (Serveur ODBC sans licence)	L'application du serveur ODBC ne peut pas fournir de données car la licence requise est introuvable. Vérifiez la licence sur l'ordinateur.
1177	ODBC Server not initialised (Serveur ODBC non initialisé)	Le serveur ODBC n'est pas lancé. Vérifiez le serveur ODBC.
1178	ODBC Server not available (Serveur ODBC non disponible)	La connexion au serveur ODBC est impossible. Vérifiez les paramètres ODBC (adresse IP).
1179	ODBC Request is not acceptable (Demande ODBC non acceptée)	Erreur de connexion. Vérifiez les réglages et réessayez.
1180	ODBC Connection id not found (ID de connexion ODBC non trouvé)	Erreur de connexion. Vérifiez les réglages et réessayez.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1181	ODBC Connection id not found (Base de données ODBC non trouvée)	Le serveur ODBC n'a pas trouvé la base de données recherchée. Vérifiez le serveur ODBC.
1182	ODBC Database not prepared (Base de données ODBC non préparée)	Le serveur ODBC a besoin de préparer la base de données. Vérifiez le serveur ODBC.
1183	ODBC Unknown error (Erreur ODBC inconnue)	Erreur inconnue.
1184	ODBC table or column not found (Table ou colonne ODBC non trouvé(e))	La table ou la colonne est introuvable. Vérifiez la base de données et les données entrées.
1185	ODBC error while executing sql (Erreur ODBC lors d'exécution sql)	Échec du serveur ODBC lors de l'exécution d'une instruction SQL. Vérifiez le serveur ODBC.
1186	ODBC database not open (Base de données ODBC non ouverte)	La base de données n'a pas été ouverte. Vérifiez le serveur ODBC.
1187	ODBC not activated (ODBC non activé)	Option ODBC Actif désactivée.
1200	Serial variables buffer overflow (Buffer de variables série plein)	La capacité du buffer de variables série est dépassée. Vérifiez le périphérique qui envoie des données dans le buffer.
1201	No active serial variables named (Pas de variables série actives intitulées)	Un périphérique externe tente d'accéder à une variable série qui n'existe pas. Vérifiez l'étiquette et le périphérique externe.
1202	No active serial design (Pas d'étiquette série active)	Une définition de variable a été transmise hors de portée. Vérifiez la transmission.
1203	Error in input definition (Erreur dans la définition de l'entrée)	Une erreur de syntaxe a été décelée dans la définition de saisie.
1220	Error Creating Design Item (Erreur dans la création des composants de l'étiquette)	Le composant ne peut pas être créé.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1221	Error Creating Variable (Erreur dans la création de la variable)	La variable ne peut pas être créée.
1222	Unknown Barcode Type (Type de code- barres inconnu)	Le code-barres contient des informations sur un type actuellement inconnu. Vérifiez l'étiquette.
1223	Bad Label Design Version (Mauvaise version d'étiquettes)	La version de l'étiquette ne peut pas être lue correctement. L'étiquette est peut-être endommagée. Vérifiez-la.
1224	Error Reading Design (Erreur de lecture de l'étiquette)	L'étiquette ne peut pas être chargée. L'étiquette est peut-être endommagée. Vérifiez-la. Le nom du fichier spécifié est peut-être incorrect. Vérifiez-le.
1225	Unable to start printing due to an error (Impossible d'imprimer suite à une erreur)	Au moins une erreur s'est produite lors du chargement de l'étiquette. L'impression ne peut pas être effectuée. Reportez-vous aux erreurs précédentes.
1226	Printing halted due to an error (Impression interrompue à cause d'une erreur)	Une erreur a interrompu le processus d'impression en cours. Reportez-vous aux erreurs précédentes.
1227	Error Reading Design (Erreur de lecture de l'étiquette)	Le(s) champ(s) n'a/n'ont pas pu être lu(s). L'étiquette est peut-être endommagée. Vérifiez-la.
1228	Unknown error while reading design (Erreur inconnue lors de la lecture)	L'étiquette est peut-être endommagée. Vérifiez-la.
1229	Unable to print. (Impr System log failed (Impression impossible. Échec du fichier journal système)	Sur un système conforme à la norme 21 CFR partie 11, l'impression ne peut pas démarrer en cas de problème avec le fichier journal système. Vérifiez s'il reste suffisamment d'espace.
1230	Invalid anchor point (Point d'ancrage invalide)	Le point d'ancrage ne peut pas être réglé. Vérifiez la transmission.
1231	Error receiving design item (Erreur réception composant étiquettes)	Une erreur s'est produite lors de la réception d'une étiquette. Vérifiez la transmission.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1232	Item Did Not Fit Label (Elément incorrect dans l'étiquette)	Le composant n'entre pas dans le bord de l'étiquette. Vérifiez le champ.
1233	Set edit item tokens (Réglage des jetons d'éléments)	Renouvelez l'opération. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.
1241	Text Did Not Fit Block (Texte non adapté au bloc)	Le texte saisi ne rentre pas dans le rectangle indiqué. Vérifiez le composant de l'étiquette.
1242	Word Did Not Fit Max Width (Mot non adapté à la largeur max)	Un mot dépasse la longueur de la ligne. Vérifiez la taille du champ et le texte.
1243	Block Did Not Fit Label (Block non adapté à l'étiquette)	Le rectangle autour du champ n'entre pas dans l'étiquette. Vérifiez la taille du champ et les données.
1244	Text Did Not Fit Label (Texte non adapté à l'étiquette)	Le texte saisi est trop long pour l'étiquette. Vérifiez le champ.
1245	X-pos Greater Than Label Width (Pos X + grande que largeur étiquette)	La position X est réglée en dehors du bord de l'étiquette. Vérifiez le champ.
1246	Y-pos Greater Than Label Height (Pos Y + grande que hauteur étiquette)	La position Y est réglée en dehors du bord de l'étiquette. Vérifiez le champ.
1247	Barcode QR (Code- barres QR)	Erreur interne dans le rendu QR. Vérifiez l'entrée du code QR.
1250	Error Already editing (Erreur déjà éditée)	L'éditeur est occupé. Renouvelez la tentative ou redémarrez l'imprimante.
1251	Error File already exists (Fichier d'erreurs déjà existant)	Essayez d'enregistrer sous un autre nom.
1261	Access to network denied. (Accès au réseau refusé.)	Vérifiez le nom d'utilisateur/mot de passe du raccourci réseau. Contactez l'administrateur réseau.
1262	Already connected to network. (Déjà connecté au réseau.)	Le réseau considère que la connexion est déjà établie.
1263	Shortcut name is invalid. (Nom du raccourci invalide.)	Le nom du raccourci réseau n'est pas valide. Vérifiez-le.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1264/ 1265	Network path not acceptable/invalid, or cannot be located. (Chemin réseau invalide/non accepté, ou impossible à localiser.)	Problème avec le chemin réseau. La syntaxe du chemin réseau se présente comme suit : « \\NomServeur\NomDossier ».
1266	Network busy. Try later. (Réseau occupé. Essayer ultérieurement.)	
1267	Network connection was cancelled. (Connexion réseau annulée.)	Vous avez appuyé sur la touche Annuler avant que la connexion ne soit établie.
1268	Device is already remembered. (L'appareil est déjà référencé.)	La connexion réseau est déjà établie.
1269	The specified password is invalid. (Le mot de passe spécifié est invalide.)	
1270/ 1271	Shortcut not connected, or could not be handled. (Raccourci non connecté ou impossible à gérer.)	Le raccourci n'est pas connecté actuellement. Vérifiez son état.
1272	There is no network present. (Il n'y pas de réseau présent.)	Le réseau n'est plus disponible. Vérifiez le câble.
1273	Bad network path. (Mauvais chemin réseau.)	Problème avec le chemin réseau. La syntaxe du chemin réseau se présente comme suit : « \\NomServeur\NomDossier ».
1274	Shortcut is no longer available. (Le raccourci n'est plus valable.)	Le réseau n'est plus disponible. Vérifiez le câble.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1275	CRITICAL: More entries are available. (CRITIQUE : Davantage d'entrées sont disponibles.)	Erreur réseau générale.
1276	CRITICAL: The handle is not valid. (CRITIQUE : Le « handle » n'est pas valide.)	Erreur réseau générale.
1277	CRITICAL: Parameters contain invalid values. (CRITIQUE : Les paramètres contiennent des valeurs incorrectes.)	Erreur réseau générale.
1278	CRITICAL: Does not point to a container. (CRITIQUE : Ne pointe pas vers un conteneur.)	Erreur réseau générale.
1279	A network error occurred (Une erreur réseau s'est produite)	Erreur réseau générale.
1280/ 1281	Shortcut has files open or requests pending. (Des fichiers sont ouverts ou des requêtes en attente pour le raccourci.)	La déconnexion est impossible car un fichier est toujours ouvert. Fermez tous les fichiers et réessayez.
1282/ 1283	An unexpected network error occurred. (Une erreur réseau inattendue s'est produite.)	Erreur réseau générale.
1284	Network connection Timeout (Temps de connexion réseau dépassé)	La durée de connexion réseau est dépassée. Réessayez.
1290	Invalid IP Address (Adresse IP invalide)	Vérifiez l'adresse IP.
1291	IP Conflict! (Conflit d'IP !)	Vérifiez l'adresse IP ou utilisez DHCP.

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action	
1292	Unable to register host name (Impossible d'enregistrer le nom d'hôte)	Vérifiez le nom d'hôte.	
1293	Disconnection Failed (Échec de déconnexion)	Réessayez.	
1294	Error Disable Network Thread (Erreur thread réseau)	Débranchez la machine.	
1400	Windows Socket Init Failed (Échec d'initialisation des ports Windows)	Impossible d'initialiser les fonctions de mise en réseau. Redémarrez la machine.	
1401	Unknown Error (Erreur inconnue)	Erreur de protocole inconnue.	
1402	Unknown Receive Id (ID reçu inconnu)	Les informations reçues n'ont pas été reconnues. Vérifiez la transmission.	
1403	Unknown Send Id (ID envoyé inconnu)	Les informations à envoyer ne sont pas reconnues par le protocole. Vérifiez la transmission.	
1404	ETB Missing (ETB manquant)	Un caractère de commande est manquant. Vérifiez la transmission.	
1405	Unable to start receive thread (Impossible de démarrer le thread de réception)	Impossible d'initialiser les fonctions de mise en réseau. Redémarrez la machine.	
1406	Init Serial port (Init port série)	Impossible d'ouvrir le port série. Essayez de le rouvrir en changeant la vitesse de transmission.	
1407	Read Timeout (Temps lecture dépassé)	Le début d'une commande a été lu, mais le reste n'a pas été reçu à temps. Vérifiez le périphérique émetteur.	
1408	Memory Allocation Failed (Échec affectation mémoire)	Impossible d'allouer suffisamment de mémoire.	
1409	Write Timeout (Temps d'écriture dépassé)	Le récepteur n'accepte pas les données. Vérifiez le câble.	
1410	Invalid Handle (« handle » non valide)	Le « handle » interne utilisé pour la transmission n'est pas valide. Le port n'a pas été ouvert correctement ou un autre périphérique le bloque.	

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action	
1411	Error Creating send block (Erreur dans la création du bloc d'envoi)	Toutes les données transmises sont envoyées dans des blocs. Impossible de créer ce type de bloc. Vérifiez la transmission.	
1412	Error Reading String (Erreur de lecture de chaîne)	Une chaîne était censée être envoyée mais le récepteur n'a pas reconnu le format. Vérifiez la transmission. Réduisez la vitesse de transmission. Activez la prise de contact matérielle.	
1413	Error Reading Integer (Erreur de lecture d'entier)	Un entier était censé être envoyé mais le récepteur n'a pas reconnu le format. Vérifiez la transmission. Réduisez la vitesse de transmission. Activez la prise de contact matérielle.	
1414	Error Reading Double (Erreur lecture double)	e Un nombre à virgule flottante était e) censé être envoyé mais le récepteur n'a pas reconnu le format. Vérifiez la transmission. Réduisez la vitesse de transmission. Activez la prise de contact matérielle.	
1415	Error Reading data (Erreur de lecture des données)	Un bloc de données brutes était censé être envoyé mais le récepteur n'a pas reconnu le format. Vérifiez la transmission. Réduisez la vitesse de transmission. Activez la prise de contact matérielle.	
1416	Version Conflict (Conflit de version)	Le logiciel de la machine ou le périphérique externe est trop ancien.	
1417	Unexpected Answer (Réponse inattendue)	Erreur de communication. Réessayez.	
1418	Failed To Receive Command (Échec de la réception de commande)	Vérifiez le câble de communication. le	
1419	Error Parsing Block Buffer (Erreur d'analyse du buffer de bloc)	Vérifiez la transmission.	
1420	Invalid Socket Data Block (Bloc de données de port non valide)	Vérifiez la transmission.	

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action	
1421	Failed To Send Command (Échec de l'envoi de la commande)	Vérifiez le câble de communication.	
1422	Handshake failed closing connection (Échec de la prise de contact à la déconnexion)	Vérifiez le câble de communication.	
1423	Socket ident is not valid (ID de port non valide)	Le « handle » interne utilisé pour la transmission n'est pas valide. Le port n'a pas été ouvert correctement ou un autre périphérique le bloque.	
1424	Client protocol is too old (Protocole client trop ancien)	Vérifiez les versions. Mettez à jour le périphérique externe si nécessaire.	
1425	The socket is already in use (Port déjà utilisé)	Essayez ultérieurement.	
1426	Adresse de l'hôte invalide	Aucune unité trouvée avec le nom ou l'adresse spécifié. Vérifiez le nom et la connexion réseau.	
1427	Unable to create new socket (Impossible de créer un port)	Réessayez. Redémarrez la machine.	
1428	Unable to connect socket (Impossible de connecter le port)	Réessayez. Redémarrez la machine.	
1429	The socket is not connected (Port déconnecté)	Réessayez. Redémarrez la machine.	
1430	Invalid socket package (Port non valide)	Réessayez. Redémarrez la machine.	
1431	Unable to start listen thread (Impossible de démarrer le thread d'écoute)	Redémarrez la machine.	
1432	Error terminating listen thread (Erreur de thread d'écoute)	Redémarrez la machine.	

Numéro d'erreur Message d'erreur		Action	
1433	Unable to accept socket (Impossible d'accepter le port)	Non utilisé.	
1434	Printer protocol is too old (Protocole d'imprimante trop ancien)	Vérifiez les versions. Mettez à jour la machine si nécessaire.	
1435	Error starting network socket (Erreur de démarrage de port réseau)	Redémarrez la machine.	
1436	Unknown Setting Id (Réglage ID inconnu)	Vérifiez la transmission.	
1437	Failed to allocate socket command data block (Échec d'attribution de bloc de données de commande de port)	Impossible d'allouer suffisamment de mémoire. Réessayez. Redémarrez la machine.	
1438	Command is not supported by actual version (Cette commande n'est pas prise en charge par la version actuelle)	Tentative d'envoi de données non prises en charge par la version actuellement utilisée. Vérifiez les capacités de la version utilisée. Mettez à jour si nécessaire ou modifiez la transmission.	
1439	Id not supported for this array (ID non pris en charge pour cette matrice)	Tentative d'envoi de données non prises en charge par la version actuellement utilisée. Vérifiez les capacités de la version utilisée. Mettez à jour si nécessaire ou modifiez la transmission.	
1440	Failed to save command to file (Échec d'enregistrement de la commande sur le fichier)	Vérifiez les données à enregistrer. Vérifiez les droits d'accès au fichier.	
1441	Failed to read command from file (Échec de lecture de la commande à partir du fichier)	Vérifiez les données à lire. Vérifiez les droits d'accès au fichier.	

Numéro d'erreur Message d'erreur		Action	
1442	Socket may not be connected while file operation (Le port n'est peut-être pas connecté pendant l'accès au fichier)	Fermez toutes les connexions et réessayez.	
1443	Error receiving format specific server (Erreur de réception de données à un format spécifique)	Une erreur a été détectée dans la réception des données devant aller dans une variable série, avec une définition de saisie spécifique. Vérifiez la variable série et les données envoyées par le périphérique externe.	
1444	Error starting Human readable network socket (Erreur de démarrage du port réseau lisible)	Essayez d'utiliser le port standard 9100 ou un autre port disponible.	
1500	Not enough memory (Pas assez de mémoire)	La mémoire de l'imprimante est insuffisante. Redémarrez l'imprimante.	
1602	More that one upgrade found (Plusieurs mises à niveau trouvées)	II existe plusieurs fichiers nommés upgrade*zip.	
1603	Could not load file information (Impossible de charger les informations de fichier)	Les informations de fichier n'ont pas pu être extraites de l'archive. Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1604	Could not read service pack (Impossible de lire les infos du Service Pack)	Les informations du Service Pack n'ont pas pu être extraites de l'archive. Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1605	Could not read platform (Impossible de lire la plate-forme)	Les informations de plate-forme n'or pas pu être extraites de l'archive. Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1606	Upgrade not allowed (Mise à niveau non autorisée)	La mise à niveau doit être approuvée par un utilisateur autorisé. Veillez à ce que la mise à niveau soit autorisée.	
1607	Could not validate versions (Impossible de valider la version)	Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action	
1608	Could not initiate upgrade (Impossible d'initialiser la mise niveau)	Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1609	Upgrade path invalid (Chemin de mise à niveau invalide)	Lors d'une mise à niveau, veillez à ce que le fichier de mise à niveau soit localisable. Lors d'une sauvegarde, veillez à ce que le dossier de destination soit valide.	
1611	Upgrade path invalid (Archive invalide)	Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1612	Unknown error in archive (Erreur inconnue dans l'archive)	Vérifiez la validité du fichier de mise à niveau.	
1613	Failed upgrading operating system (Échec de la mise à niveau du SE)	Vérifiez que l'espace de stockage est suffisant pour installer le nouveau système d'exploitation.	
1614	One or more items failed (Échec d'un ou de plusieurs éléments)	Échec d'au moins un élément pendant la mise à niveau. Vérifiez le fichier de mise à niveau et réessayez.	
1615	Only CFR21 part 11 upgrades supported (Prise en charge uniquement des mises à niveau CFR21 partie 11)	Mise à niveau conforme à la norme CFR21 partie 11 requise.	
1616	Only CFR21 part 11 upgrades supported (Mise à niveau CFR21 partie 11 non prise en charge)	Mise à niveau conforme à la norme CFR21 partie 11 non requise.	
1617	Incorrect platform (Plate-forme incorrecte)	Le logiciel de l'imprimante ne peut pas prendre en charge la mise à niveau. Vérifiez la version installée et la version requise pour la mise à niveau.	
1618	Unsupported version (Version non prise en charge)	Le logiciel de l'imprimante ne peut pas prendre en charge la mise à niveau. Vérifiez la version installée et la version requise pour la mise à niveau.	

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action	
1619	Failed reading CFR21 Part 11 info (Erreur de lecture des informations sur CFR21 partie 11)	Impossible de déterminer si la mise à niveau est conforme à la norme CFR21 partie 11. Vérifiez le fichier de mise à niveau.	
1620	Failed reading Platform info (Échec de lecture des informations sur plate-forme)	Impossible de déterminer la plate- forme à utiliser avec la mise à niveau. Vérifiez le fichier de mise à niveau.	
1621	Failed reading Service Pack info (Échec de lecture des informations du Service Pack)	Impossible de déterminer le Service Pack à utiliser avec la mise à niveau. Vérifiez le fichier de mise à niveau.	
1622	Failed renaming file (Échec de renommage du fichier)	Essayez d'utiliser un autre nom de fichier.	
1623	Failed deleting old backup file (Échec d'effacement de l'ancien fichier)	Redémarrez l'imprimante et réessayez.	
1625	Upgrade script failed (Erreur de script de mise à niveau)	Renouvelez l'opération. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.	
1626	Could not read upgrade info (Impossible de lire les informations de mise à niveau)	Vérifiez que le fichier de mise à niveau n'est pas endommagé et qu'il correspond bien à cet appareil. Vérifiez également que l'appareil peut lire le support.	
1627	Upgrade is not for this device (La mise à niveau ne concerne pas cette version)	Le fichier de mise à niveau ne correspond pas à cet appareil. Vérifiez que vous possédez le fichier de mise à niveau correct.	
1650	Error detected at slave printer (Erreur détectée sur l'imprimante esclave)	Voir « Imprimante esclave » à la page 2-38. Si nécessaire, allez dans l'imprimante esclave pour effectuer les modifications appropriées.	
1651	Slave printer has active slaves (L'imprimantes esclave a des esclaves activés)	L'une des imprimantes esclaves est déjà configurée en maître. Retirez l'imprimante esclave de la liste ou assurez-vous que l'esclave ne possède pas lui-même d'autres esclaves.	

Numéro d'erreur	Message d'erreur	Action
1652	Slave list contains this printer (La liste esclave contient déjà cette imprimante)	L'une des imprimantes esclaves a comme maître une imprimante esclave de la liste. Retirez l'imprimante esclave de la liste ou assurez-vous que l'esclave ne possède pas lui-même d'autres esclaves.
1653	Slave IP already in list (IP esclave déjà dans la liste)	La même imprimante esclave est ajoutée deux fois à la liste. Retirez l'une des instances.

# **GUIDE DE DÉPANNAGE**

## **Problèmes d'impression**

Lorsque l'impression est de mauvaise qualité, vérifiez la liste suivante pour vous assurer que les réglages/conditions sont corrects :

Réglage/ Condition applicable au mode IM	Réglage/ Condition applicable au mode CM	Réglage/Condition à vérifier
✓	~	L'imprimante est-elle en mode « prêt » à imprimer ?
~	~	La tête d'impression est-elle propre ?
<b>√</b>		Le caoutchouc de la base d'impression est-il propre et non détérioré ?
	~	Le rouleau d'impression est-il propre et non détérioré ?
✓	✓	L'imprimante est-elle à niveau dans son bâti ?
~	~	L'espace entre la tête d'impression et le support est-il compris entre 0,2 et 2,0 mm environ en position de pré-impression ?
~	√	La pression d'air est-elle adéquate (normalement réglée entre 2,5 et 3,5 bar environ) ?
~	~	L'espace au niveau de la tête d'impression est-il régulier sur toute la longueur, par rapport au support ?
	~	La tête d'impression est-elle parallèle au rouleau d'impression ?
	~	La tête d'impression est-elle réglée au « Point mort haut » sur le rouleau d'impression ? N'oubliez pas que l'imprimante peut fonctionner légèrement mieux à 1 – 2 mm avant ou après le « PMH ».
~	√	La tête d'impression est-elle réglée selon l'angle correct / optimal ?
✓	$\checkmark$	La tête d'impression est-elle endommagée ?
	~	La vitesse de la machine-mère est-elle réglée à une valeur trop élevée ? Une vitesse allant jusqu'à 30 m/min est satisfaisante.
Réglage/ Condition applicable au mode IM	Réglage/ Condition applicable au mode CM	Réglage/Condition à vérifier
---------------------------------------------------	------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------
	√	La vitesse de la machine-mère est-elle réglée à une valeur trop basse ? Une vitesse supérieure à 3 m/min est satisfaisante.
$\checkmark$	$\checkmark$	Le ruban est-il correctement en place sur l'axe ?
~	$\checkmark$	Les rouleaux de guidage du ruban sont-ils propres et tournent-ils librement sans faire de marque ?
~	~	La tension du ruban est-elle correctement réglée ?
<b>√</b>	~	Le ruban a-t-il la spécification convenant à l'imprimante et au support ?
<b>√</b>	~	La surface du support est-elle propre et adaptée à l'impression par transfert thermique ?
✓		Le temps de repos est-il suffisant pour l'impression requise ?
✓	~	La machine-mère envoie-t-elle un signal d'impression à l'imprimante ?
~		Le décalage de top d'impression est-il trop important / insuffisant ? Le support est-il toujours en mouvement lors de l'impression ?
	$\checkmark$	La roue de l'encodeur est-elle en rotation et envoie-t-elle des impulsions au contrôleur ?
~	$\checkmark$	La machine-mère avance-t-elle le support correctement ?
~	$\checkmark$	Vérifiez que le contraste est compris entre 80 et 100 %
~	$\checkmark$	Vérifiez que le préchauffage est compris entre 90 et 100 %
✓	~	Vérifiez que l'économie de ruban est réglée sur 4 %
✓		Vérifiez que la compensation de la rétractation est réglée sur 1 mm.
	$\checkmark$	Vérifiez que la compensation de la rétractation est réglée sur une valeur inférieure à 1 mm.
✓		Vérifiez que le décalage Y est réglé sur une valeur comprise entre 1 et 2 mm.

Réglage/ Condition applicable au mode IM	Réglage/ Condition applicable au mode CM	Réglage/Condition à vérifier
	~	Vérifiez que le décalage Y est réglé sur 30mm (en fonction de la vitesse).
✓		Vérifiez que la valeur Tête basse est fixée à 30 ms.
	~	Vérifiez que la Tête basse est fixée à 40 ms (en fonction de la vitesse).
✓		Vérifiez que la tête haute est fixée à 15 ms.
	~	Vérifiez que la tête haute est fixée à 15 ms (en fonction de la vitesse).
~		Vérifiez que le décalage de démarrage moteur est réglé sur 6 mm.
	√	Vérifiez que le décalage de démarrage moteur est fixé à 12 mm (en fonction de la vitesse).
~		Vérifiez que le décalage d'arrêt moteur est fixé 2 mm.
	√	Vérifiez que le décalage d'arrêt moteur est fixé à 5 mm (en fonction de la vitesse).
~	√	La résistance de la tête d'impression est-elle correctement réglée ?
	~	Le chauffage de la tête d'impression est-il utilisé et correctement réglé (soit à 30° dans les environnements froids) ?
✓	√	Le rouleau de décollage est-il en position correcte, parallèle à la tête et propre ?
✓	~	L'étiquette à imprimer est-elle correctement conçue et stockée ?

## Qualité de l'impression et tête d'impression

Problème	Action
Rien n'est imprimé	Si l'imprimante semble fonctionner correcte- ment mais que les données ne s'impriment pas, vérifiez les points suivants : Avez-vous sélectionné un message valide ? Vérifiez que la vitesse d'impression et les valeurs du contraste sont à un niveau appro- prié pour le ruban thermique et le support. La tête d'impression entre-t-elle en contact avec la platine/le rouleau d'impression sur toute sa largeur ? Le bon ruban est-il chargé avec la surface encrée opposée à la tête d'impression et avance-t-il correctement ? Sur les imprimantes en continu, le signal de l'encodeur peut ne pas transmettre la bonne information de vitesse. La tête d'impression peut être défectueuse. Vérifiez que l'imprimante est prête à imprimer, la tête d'impression se rétractant si l'impri- mante n'est pas prête (par exemple, si aucune étiquette n'a été sélectionnée). Pour Communicator II uniquement : Vérifiez que l'alimentation en air est à un niveau approprié.
Qualité d'impression médiocre	Une tête d'impression sale constitue la principale cause d'une qualité d'impression médiocre. Nettoyez toujours la tête d'impression avec les stylos de nettoyage (réf. VPR0223), la solution nettoyante (réf. WJ-111) et les lingettes de nettoyage de tête d'impression (réf. MT25215). Nettoyez la tête d'impression et essayez de nouveau. Prenez soin de ne pas endommager la tête d'impression pendant le nettoyage. Laissez-la toujours refroidir avant de la nettoyer. Rouleau/platine d'impression sale, usé(e) ou mal aligné(e). Effectuez un test d'impres- sion grandeur nature pour définir la qualité de l'impression. Le ruban n'avance pas correctement. Nettoyez les rouleaux du ruban et vérifiez que ce dernier est correctement chargé. Le ruban n'est pas monté correctement sur le haut du/des rouleau(x) de guidage de la tête d'impression.

Problème	Action
Qualité d'impression médiocre (suite)	Vibration excessive de la conditionneuse. Renforcez la fixation de l'imprimante. Augmentez si possible le délai d'impression afin que les vibrations soient réduites au moment où l'impression démarre. IM (mode intermittent) : Le support est toujours en mouvement quand l'impression démarre. Augmentez le délai d'impression. CM (mode continu) : La vitesse de l'encodeur ne fournit pas une mesure précise de la vitesse du support. Il est très important que le ruban soit adapté au support. Si tel n'est pas le cas, l'impression sera de qualité médiocre. Contactez votre distributeur Easyprint pour plus de détails. Si des lignes de points ne s'impriment pas et si le nettoyage de la tête d'impression et de la platine/rouleau d'impression ne résout pas le problème, remplacez la tête d'impression. Pour Communicator II uniquement : Vérifiez que l'alimentation en air est à un niveau
Réglages de la pression d'air	Pour Communicator II uniquement : Assurez-vous que le circuit d'air est connecté à l'arrière de l'imprimante. Vérifiez que le régulateur de pression d'air est réglé sur la pression requise (elle est en général comprise en 2 et 5 bar, mais toujours légèrement supérieure sur les imprimantes 128 mm). Le fait de dépasser la pression établie soumet la tête d'impression à un effort excessif. Le réglage de la pression d'air est critique pour les performances de la tête d'impression. Une pression trop faible aura pour conséquence une qualité d'impression médiocre, voire pas d'impression du tout. Une pression trop élevée peut entraîner une détérioration physique de la tête d'impression et de la platine. La platine est marquée à l'endroit où elle a été usée par la tête d'impression.

Problème	Action
	Réglez l'espace séparant la tête d'impression du support entre 0,2 et 2,0 mm.
	La pression d'air doit alors être progressivement augmentée jusqu'à l'obtention d'une bonne qualité d'impression. Pour donner une idée approximative, la jauge de pression d'air située à l'arrière de l'imprimante doit indiquer environ 2,5 à 3,5 bar pendant l'impression.
	Les niveaux de contraste doivent être définis en fonction de la vitesse d'impression.
	d'impression. Par exemple, si celle-ci est élevée, il peut être judicieux d'augmenter le contraste pour obtenir une bonne qualité d'impression. Si la vitesse d'impression est ralentie, le contraste doit être diminué en conséquence. D'une manière générale, les niveaux de contraste doivent être aussi bas que la ligne de production et les impératifs de qualité de l'impression le permettent. Cela assure une durée de vie optimale à la tête d'impression. Des niveaux de contraste trop élevés peuvent contribuer également à une qualité d'impression
	médiocre ou à la rupture du ruban (particulièrement en cas d'impression de code-barres ou de lignes horizontales). Le niveau de contraste maximum est de 120 %, quelle que soit la vitesse.

Problème	Action
Problème Impression estompée	Action La qualité d'impression dépend des critères suivants : La qualité du support et du ruban utilisés, le contraste de l'impression, l'adéquation de la vitesse d'impression et l'état de la machine utilisée pour l'impression. L'âge et les conditions de stockage du ruban peuvent également affecter la qualité d'impression. Nettoyez toujours la tête d'impression avec les stylos de nettoyage (réf. VPR0223), la solution nettoyante (réf. WJ-111) et les lingettes de nettoyage de tête d'impression (réf. MT25215). Évitez tout contact de la tête d'impression avec un matériau abrasif ou un objet métallique. Recommandations : Nettoyez la tête d'impression et la platine. Augmentez la pression.
	Augmentez le contraste. Réduisez la vitesse d'impression. Examinez le ruban.
Impression estompée sur un seul côté	Cela est en général dû à un mauvais alignement de l'imprimante et du rouleau/ tampon de la platine. La tête d'impression s'abaisse en direction du support et vient heurter un côté du rouleau/tampon en premier lieu. Recommandations : Vérifiez que la tête d'impression est correctement installée, particulièrement si elle vient d'être remplacée. Alignez l'imprimante correctement.

Problème	Action
L'impression déteint	Cela peut se produire pour de nombreuses
	raisons :
	La tête ne reçoit pas suffisamment
	d'énergie. Cette situation est encore plus
	manifeste dans les environnements froids.
	Augmenter le contraste et, dans des
	conditions extremes, le chaunage de la tete,
	perméabilité.
	Dans les environnements chauds et humides,
	le ruban peut s'echauffer et deteindre.
	Utilisez une autre qualite de ruban.
	n est possible que le ruban ou le support ne
	revêtements qui rendent l'adhérence très
	difficile. Le revêtement peut être, par
	exemple, un mélange de cire et de résine
	similaire au ruban utilisé. Si tel est le cas,
	essayez une autre qualité de ruban.
	Demandez conseil sur les rubans à votre
	distributeur Easyprint.
Bavures lors de l'impression	Réduisez la valeur du paramètre Contraste
	pour compenser les forces de frollement
	pendant l'impression La réduction
	du contraste fait baisser la température
	et empêche la formation de bavures sur
	l'impression.
Froissement du ruban	Le froissement du ruban est généralement dû
	au fait que ce dernier essaie de passer au-delà
	de la tête d'impression. Les causes les plus
	courantes sont :
	Des liges de guidage du ruban tordues.
	D'ordinaire il n'est pas possible de
	redresser une tige. Enlevez et remplacez
	la tige de guidage.
	Un rouleau de décollage plié. Enlevez
	et remplacez la barre de décollage.
	Un alignement imprécis de la platine et du
	rouleau peut, dans certaines circonstances,
	entrainer un iroissement du ruban car
	de la tête d'impression
Platine/rouleau d'impression	Un rouleau d'impression détérioré entraîne
	des problèmes de qualité d'impression. Une
	tache apparaîtra sur le rouleau et entraînera
	la création répétée d'une zone vide.

Problème	Action
Encodeur	Vérifiez que l'encodeur tourne librement. En mode CM, l'imprimante n'imprime pas tant que l'encodeur ne tourne pas. Vérifiez que l'encodeur renvoie un signal au contrôleur.
Problèmes d'entraînement du ruban	Si le contraste de l'impression est trop élevé ou si la vitesse d'impression est trop faible, le ruban risque de se fragiliser et de se rompre. Pour éviter ce problème, il suffit de diminuer le contraste ou d'augmenter la vitesse. L'enrouleur de ruban n'enroule pas correctement le ruban gaspillé. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférences entre le ruban gaspillé accumulé et toute autre partie de l'imprimante. Assurez-vous que le cylindre de ruban gaspillé est fermement arrimé au support.
Le bord avant de l'impression est manquant	La valeur de tête basse est trop faible. Augmentez-la progressivement à partir du menu « Démarrage réglage » jusqu'à ce que le bord avant apparaisse. Si la valeur de décalage en Y signalée par le contrôleur est trop faible, augmentez-la. La longueur de rétractation est trop longue, ce qui crée un chevauchement entre deux impressions sur le ruban utilisé.
Le bord arrière de l'impression est manquant	La valeur de tête haute est trop élevée. Diminuez la valeur de temps dans « Démarrage réglages ».

Problème	Action
Certaines lignes ne sont pas imprimées	Nettoyez la tête d'impression avec les stylos de nettoyage (réf. VPR0223), la solution nettoyante (réf. WJ-111) et les lingettes de nettoyage de tête d'impression (réf. MT25215). Effectuez un nettoyage minutieux. Toute rayure sur la platine ou le rouleau en caoutchouc se répercute sur l'impression. Nettoyez minutieusement la platine et le rouleau en caoutchouc. S'il reste des rayures sur la platine ou le rouleau, remplacez l'un des deux éléments, ou bien les deux selon le cas. Il y a au moins un point d'impression défectueux. Déplacez l'étiquette en position X, à un emplacement où le point défectueux n'est pas utilisé. Si ce n'est pas possible, changez la tête d'impression.
L'impression n'est pas toujours effectuée et l'imprimante émet un bruit sourd lors de l'impression	La pression est trop élevée. Baissez la pression jusqu'à l'arrêt du bruit.

Problème	Action
Impression médiocre ou inexistante	La pression est trop faible. Il est important de ne pas trop élever la pression, car cette opération risque de diminuer la durée de vie de la tête d'impression. Le contraste est trop faible ou -inexistant. Sélectionnez le menu « Paramètres d'impression » et augmentez le contraste progressivement, autant que nécessaire. Essayez toujours d'obtenir une bonne qualité d'impression avec un contraste minimum. Le ruban ne correspond pas au matériau d'emballage. Ce problème est fréquent avec un ruban autre qu'un ruban Easyprint. Une valeur incorrecte de résistance de la tête d'impression a été entrée après le remplacement d'une tête d'impression. Lors du remplacement d'une tête d'impression, il est important d'entrer la nouvelle valeur de résistance. Pour ce faire, sélectionnez Réglages, Matériel et Type d'imprimante. Le câble de la tête d'impression n'a pas été réinstallé correctement après le changement de tête d'impression. Veillez à ce que toute alimentation soit coupée avant de procéder à cette vérification. La tête d'impression est usée.
L'impression ne colle pas au matériau et présente de légères rayures	Le contraste est réglé sur une valeur incorrecte. Un ruban inapproprié est utilisé sur le matériau d'emballage. Il est fréquent que l'impression soit affectée par la chaleur ou le froid après qu'elle soit terminée. L'utilisation d'un ruban inapproprié a un effet négatif sur la résistance de l'impression. Pour Communicator II uniquement : La pression d'air est trop faible et doit être augmentée sur le régulateur (5 bar maximum).
Une grande partie ou différentes parties de l'impression sont manquantes	Le ruban est plié. Retirez la cassette et assurez-vous que le ruban ne comporte pas de pli.

Problème	Action
La première partie imprimée présente des ombres/ bavures	La valeur de tête basse est trop élevée. Réduisez-la dans le menu « Paramètres d'impression » jusqu'à ce que le bord avant soit propre. Si les bavures persistent, augmentez progressivement la valeur « Décalage démarrage moteur », autant que nécessaire.
La dernière partie imprimée présente des ombres/ bavures	La valeur de tête haute est trop faible. Augmentez-la dans le menu « Démarrage réglage » jusqu'à ce que le bord arrière soit propre. Si les bavures persistent, augmentez progressivement la valeur « Décalage démarrage moteur » du moteur pas à pas, autant que nécessaire.
Le message « Interface PH non fait » s'affiche	La vitesse d'impression est supérieure à 600 mm/s (pour Compact 32d, 32c et 53c) ou 1 000 mm/s (pour Communicator II). En mode CM, allez à <i>Réglages d'impression</i> et cochez l'option <i>Mode rapid</i> e.
Rupture du ruban	Une fois l'économie de ruban activée, réduisez la pression. Le cylindre de ruban est endommagé. Le contraste est trop élevé. Le ruban n'est pas monté correctement sur le haut du/des rouleau(x) de guidage de la tête d'impression. Pour les imprimantes Compact 32d, 32c et 53c uniquement : Si vous utilisez un ruban R1 de 22 mm de large, vous devez réduire sa tension en amenant le ressort de bras danseur de l'enrouleur à la position 6, et le ressort de bras danseur du dérouleur à la position 4. <i>Remarque : II est très important de suivre cette procédure lors de l'activation de l'économiseur de ruban.</i>
Le ruban WR1 colle au support ; les niveaux de bruit augmentent	Lorsque l'imprimante est utilisée à une température supérieure à 30°C avec un ruban WR1, ce dernier ne se détache pas correctement. Pour corriger le problème, augmentez la tension d'enroulement d'un cran à la fois jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Problème	Action
Le ruban colle au support	Lorsque vous augmentez le niveau d'économie de ruban, il faut réduire la valeur du paramètre de pression de la tête d'impression pour compenser les forces de frottement supplémentaires exercées sur le ruban pendant l'impression. La réduction de la valeur de pression de la tête d'impression diminue les forces de frottement qui peuvent entraîner le froissement ou la rupture du ruban, ou encore son collage au support.
La conditionneuse envoie un signal d'impression mais rien ne se passe	Le signal d'impression n'est pas établi correctement. Vérifiez les couleurs du câble E/S. La conditionneuse ne produit pas de contact fermé lors du top d'impression. Vérifiez le signal de la conditionneuse. L'E/S est définie sur « continu » dans l'imprimante.
La conditionneuse continue de fonctionner malgré le message d'erreur de ruban	Le signal Pret ou le signal d'erreur provenant de l'imprimante n'est pas connecté correctement. Effectuez un test en utilisant le menu de diagnostic de l'imprimante Le signal provenant de l'imprimante est incompatible avec la conditionneuse.
Le message « Imprimante ouverte » s'affiche	L'imprimante détecte le montage du capot ou de la cassette.
Le message Erreur ruban s'affiche	Une cellule de l'imprimante vérifie la quantité de ruban utilisée. Si ce message s'affiche alors que le ruban est chargé, vérifiez le trajet du ruban. Vérifiez également si le ruban est détendu. Assurez-vous que le support de ruban ne glisse pas sur le rembobineur. Veillez à ce que la pression ne soit pas trop élevée pour le ruban, car la tête d'impression risquerait de trouer le ruban.
Le message « Temperature too low » (Température trop faible) s'affiche	La thermistance de la tête d'impression détecte que la tête d'impression n'a pas atteint la bonne température. Cette erreur peut s'expliquer par une défaillance de la thermistance de la tête d'impression, du câble de la tête d'impression ou d'un des1 connecteurs. Elle peut également avoir pour origine une défaillance du chauffage de la tête d'impression alors que celui-ci est activé.

Problème	Action
Après la correction d'un défaut, le ruban de la Compact 32d ne peut pas être monté	La tête d'impression est en position étendue et doit être rétractée manuellement.
Après la correction d'un défaut, la cassette de la Compact 32c/53c ne peut pas être rechargée	La tête d'impression est en position étendue et doit être rétractée manuellement.

## Réseau

Problème	Action
Aucune connexion au réseau	Une adresse IP incorrecte a été sélectionnée. Vérifiez les paramètres réseau ou contactez votre administrateur réseau. Contrôlez tous les câbles et branchements.

# Imprimante

Problème	Action
L'imprimante affiche continuellement une erreur de ruban	Le support de ruban ne convient pas. Utilisez exclusivement des rubans Easyprint. La cellule de bras est peut-être défectueuse. Vérifiez les cellules en utilisant le test prévu à cet effet dans le menu « Diagnostic ».
La tête d'impression des imprimantes Compact 32d, 32c et 53c ne se lève pas, ni ne s'abaisse	Le mouvement de la tête d'impression est guidé par le moteur pas à pas. Contrôlez les contacts entre les segments de transmission du bras latéral et les transmissions du cinquième moteur pas à pas. Examinez les transmissions du bras latéral et recherchez d'éventuelles détériorations. Vérifiez que le mouvement vers le haut / bas de la tête d'impression est régulier.

Problème	Action
Rouleau de décollage usé	Si le rouleau de décollage tourne difficilement en raison d'une accumulation de débris entre la partie intérieure du rouleau et l'axe, changez le rouleau. Si le rouleau de décollage est usé et qu'il se desserre sur l'axe, remplacez-le. Vérifiez que les tiges de guidage du ruban sont bien perpendiculaires à la plaque de base.
La tête d'impression de l'imprimante Communicator II ne se lève pas, ni ne s'abaisse	La pression de l'air n'est pas connectée ou elle n'est pas correctement réglée. Vérifiez que le tuyau d'air n'est pas plié ou déformé.
	Pour Communicator II uniquement : La montée / descente de la tête d'impression est guidée par un petit solénoïde pneumatique. Vérifiez les points suivants : Contrôlez la pression d'air et les tuyaux entre les éléments. Vérifiez que rien ne gêne la rotation de la tête dans son assemblage. Contrôlez le câblage du solénoïde. Remplacez le solénoïde et/ou le vérin pneumatique si besoin est. Si la défaillance persiste, remplacez la carte de moteur pas à pas.

Problème	Action
Le chariot de la tête d'impression ne bouge pas	Un moteur pas à pas, une courroie d'entraînement et un rail linéaire déplacent la tête d'impression. Si cet entraînement ne fonctionne pas, effectuez les vérifications suivantes : Contrôlez l'état de la courroie et des poulies d'entraînement. Vérifiez que le moteur pas à pas est bien branché. Contrôlez l'état du rail linéaire. Vérifiez que la tête d'impression peut bouger librement sur le rail lorsque l'unité est hors tension. Si la défaillance persiste, le remplacement de la carte peut s'avérer nécessaire. Vérifiez que l'imprimante est prête à imprimer, la tête d'impression se rétractant si l'imprimante n'est pas prête (par exemple, si aucune étiquette n'a été sélectionnée).
Alignement des rouleaux	Sortez l'imprimante et faites tourner le ruban manuellement en l'enroulant sur l'enrouleur ou la cassette. Observez l'enroulement du ruban afin de voir s'il tire sur un côté, auquel cas les rouleaux sont probablement désaxés. Contactez le fournisseur.

# Rupture du ruban

Problème	Action
La rupture du ruban peut être provoquée par l'un des problèmes suivants :	Vérifiez que la vitesse donnée par l'encodeur correspond à celle du support. À défaut, le ruban risque de sortir de l'imprimante et de se rompre. IM uniquement : vérifiez que l'imprimante imprime quand le support est immobile. CM uniquement : vérifiez que la tête d'impression n'est pas suralimentée. Lorsque vous augmentez le niveau d'économie de ruban, il faut réduire la valeur du paramètre de pression de la tête d'impression pour compenser les forces de frottement supplémentaires exercées sur le ruban pendant l'impression. La réduction de la valeur de pression de la tête d'impression diminue les forces de frottement qui peuvent entraîner le froissement ou la rupture du ruban, ou encore son collage au support.

# CHAPITRE 5 : INFORMATIONS TECHNIQUES

## **TABLE DES MATIÈRES**

#### Page

SPÉCIFICATIONS DES SYSTÈMES COMPACT 32D, 32C ET 53C	5-3
Compact Touchscreen	5-3
Caractéristiques de l'imprimante	5-3
Bloc d'alimentation électrique	5-5
SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME COMMUNICATOR II	<b>5-6</b>
Touchscreen	5-6
Caractéristiques de l'imprimante	5-7
DONNÉES D'IMPRESSION	5-9

#### INFORMATIONS TECHNIQUES

PAGE VIERGE

# SPÉCIFICATIONS DES SYSTÈMES COMPACT 32D, 32C ET 53C

## **Compact Touchscreen**

Туре	Compact Touchscreen (résolution de 640x480) de 5,7 pouces, couleur, portable et avec socle.
Dimensions de Compact Touchscreen (mm)	170(L) x 127,9(H) x 33,7(D)
Poids (kg)	0,385 kg
Connectique	USB, Ethernet (mini-USB pour alimentation / transfert de données vers l'imprimante)
Interface réseau	Ethernet 10/100 base TX
Accessoires	Supports muraux
Environnement de fonctionnement	5 à 40°C
Humidité	HR 20 - 80 % sans condensation

## Caractéristiques de l'imprimante

Mode d'impression	Intermittent et continu
Impression à gauche / droite	Les deux options sont disponibles (conversion en 15 minutes sans pièce supplémentaire)
Résolution d'impression	300 DPI
Zone d'impression maximale IM	32 mm / 53 mm x 55 mm
Zone d'impression maximale CM	32 mm / 53 mm x 500 mm
Vitesse d'impression (max) IM	400 mm/s
Plage des vitesses CM	10 mm/s - 750 mm/s
Cadence d'impressions répétées (max)	6 impressions/s (avec une impression de longueur 10 mm)
Technologie d'entraînement du ruban	Entraînement de ruban i-Tech avec un contrôle de tension inédit à bras danseurs
Longueur maximale de ruban	770 m (longueur effective jusqu'à 1 925 m en mode Économie)

Modes d'économie de ruban	Mode Économie : Varia réduction de la résolut Mode de rétractation : à 1 mm entre les impre Mode colonne : ruban par impression (CM), r max. par impression (I intermédiaire	able jusqu'à 60 % sans ion d'impression ; Espace inférieur essions : imprimé 15 mm max. uban imprimé 50 mm M); arrêt impression
Caractéristiques d'impression	Format de code date, décalages, codes équipe, génération de numéros de série	
Polices	La plupart des polices	TrueType
Contrôleur / options d'interface matérielle	Pas de contrôleur spécial requis. Options d'interface matérielle : Easyprint Compact Touchscreen (via câble USB - remplaçable à chaud), Compact Touchscreen partagé (via câble Ethernet ou réseau), interface de type PC (via câble Ethernet ou réseau)	
Connectique	Ethernet / USB x 2 / mini USB (service)	
ATTENTION : La prise Ethernet comprend une sortie d'alimentation par Ethernet (PoE).		
Entrées	Top d'impression, encodeur	
Sorties	Erreur, Prêt, Ruban bas niveau, Libre (contacts à potentiel libre)	
Fonctions spéciales	Maître / esclave, mot de passe, mode rapide	
Création d'étiquettes	Intégré ou par Easydesign ou Quickdesign	
Alimentation électrique	90V - 264 V CA 50 / 60 Hz, OU 24 V CC (+/- 2 %) à 5 A (si direct)	
Dimensions :		
Largeur :	218 mm	
Hauteur :	160 mm	
Profondeur : Compact 32d : 148,5 mm		nm
	Compact 32c : 182 mi	n
	Compact 53c : 202 mi	n
Poids :	Compact 32d :	5,6 kg
	Compact 32c :	6,4 kg
	Compact 53c :	7,3 kg
Température	5°C à 40°C	
Humidité	HR 20 - 80% sans condensation	

Dimensions :	135 mm x 58 mm x 35 mm
Poids :	0,5 kg
Plage des tensions d'entrée nominales :	90 - 264 V ; 1,5 A
Tension de sortie :	+24 V CC
Puissance de sortie nominale :	120 W assujettie au déclassement
Température de fonctionnement :	0 à +50°C assujettie au déclassement
Température de stockage :	-20°C à +85°C

## Bloc d'alimentation électrique

# SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME COMMUNICATOR II

## Touchscreen

Écran	Écran tactile SVGA couleur 10,4 pouces
système d'exploitation	Windows CE 7
Dimensions (mm)	307 (L) x 232 (l) x 75 (P)
Degré de protection IP	Conçu pour IP55
Accessoires de montage	Gamme complète d'équerres
Température	5 à 45°C
Humidité	10 à 90 % sans condensation
Tension d'alimentation	100 à 230 V CA
Fréquence d'alimentation	20 W 50 à 60 Hz
Poids	2,85 kg
Montage	Montage standard VESA 75
Câble Ethernet	5 m et 10 m

## Caractéristiques de l'imprimante

Caractéristiques du produit	Imprimante Communicator II 53 mm	Imprimante Communicator II 128 mm
Dimensions de l'imprimante (mm)	260(L) 190(H) 225(D)	260(L) 190(H) 305(D)
Poids de l'imprimante (Kg)	12	12,5
Zone d'impression - IM (mode intermittent)	53 x 115 mm	128 mm x 115 mm
Zone d'impression - CM (mode continu)	53 x 2700 mm	128 mm x 1000 mm
Fonctions d'économie de ruban	Jusqu'à 60 % d'économie de ruban (CM et IM). Rétractation de ruban permettant un espace inférieur à 1 mm entre les impressions sur du ruban usagé. Débord possible si la conception du message le permet.	
Vitesse d'impression (IM)	Jusqu'à 5 impressions par seconde en mode IM (impression sur 2 lignes)	
Vitesse d'impression (CM), mm/s	50 - 800 (Mode norma rapide)	l) 500 - 1400 (Mode
Densité d'impression	300 DPI	
Contrôle des caractères	Horloges en temps rée True Type), logos, code	el, texte (en polices es à barres et images
Format des graphiques	Monochrome PCX, mo	onochrome BMP
Interface utilisateur	EasyView ; Interface un Web (option disponible	tilisateur graphique e)
Création d'étiquettes	Application PC EasyDesign. Également compatible avec Connect+, Codesoft, Labelview, Prysm, QuickDesign	
Connectique	Ethernet, USB (clé US imprimante uniquemer pour l'intégration de la	B), Secure Digital (sur nt), E/S numériques machine hôte.
Ruban	Compatible avec toute Easyprint.	e la gamme de rubans

Largeur du ruban	Largeurs standard : 30 mm, 55 mm et 130 mm. Autres largeurs disponibles sur demande
Sorties d'alarme Iumineuse	Conditions de défaut général et d'imprimante prête.
Stockage pour imprimante	Carte SD (Secure Digital) interne 2 Go. Carte SD externe jusqu'à 2 Go. Pas de limite pour USB externe.
Alimentation électrique	115 V - 230 V 50/60 Hz - Fusible 4 A T 5x20 UL
Pression min. d'air comprimé en entrée	2 bar
Pression maximale de l'air en entrée	5 bar
Pression d'air régulée	2-5"bar (selon l'application)
Température de fonctionnement	5° à 40°
Longueur du ruban	1 600 m (longueur effective jusqu'à 3 500 m en mode Économie)
Agréments	CE
Degré de protection IP	IP44 (lorsque l'ouverture de la tête d'impression est recouverte)

Remarque : Pour la pureté de l'air comprimé fourni, Easyprint exige une conformité aux classes ISO 8573-1 6 3 2 : 2001 concernant la pureté de l'air comprimé.

# DONNÉES D'IMPRESSION

Support	PE – PP – PA – PET – papier, Tyvek™, cellophane, etc.
Résolution d'impression	Mode normal : 12 x 12 points / mm = 300 x 300 dpi Mode rapide : 6 x 12 points / mm = 150 x 300 dpi
Polices True Type	Arial, Arial black, Arial Narrow, Comic Sans MS, Courier New, Gautami, Georgia, HYGothic Extra, Impact, Kino MT, Latha, Microsoft Logo, MS Gothic, MS PGothic, Mangal, NSimSun, Raavi, Shruti, SimSun, Symbol, Tahoma, Times New Roman, Trebuchet MS, Tunga, Veranda, Webdings, Windings. Les polices MRV OCRA I, MRV OCRA III, MRV OCRA IV, MRV OCRB I, MRV OCRB III, MRV OCRB IV, OCR A et OCR B sont distribuées dans le cadre d'un contrat de licence avec Morovia Software Inc. <i>Remarque : Des polices supplémentaires peuvent être ajoutées en option.</i>
Codes barres	Aztec, Codabar, Code 128, Code 39, Data Matrix, GS1 Data matrix, DUN 14, EAN 128, EAN 13, EAN 8, EAN avec complément, 2/5 entrelacé, ITF 14, ITF SCC 14, GS1 DataBar, GS1 DataBar tronqué, GS1 DataBar empilé, GS1 DataBar omnidirectionnel empilé, GS1 DataBar limité, GS1 DataBar étendu, Han Xin, PDF417, QR, UPC A, UPC E.

#### INFORMATIONS TECHNIQUES

PAGE VIERGE

# **CHAPITRE 6 : LEXIQUE**

# TABLE DES MATIÈRES

LEXIQUE	LEXIQUE	. 6-3
---------	---------	-------

Page

PAGE VIERGE

Alphanumérique	Lettre ou chiffre.
Attribut	Un caractère distinctif.
Boîtier E/S	Périphérique d'entrée/sortie utilisé par une personne (ou un autre système) pour communiquer avec un ordinateur, dans lequel les entrées sont des signaux ou des données reçus par les systèmes et les sorties des signaux ou données transmis par le périphérique.
Carte Compact Flash	Carte mémoire utilisée pour stocker des informations essentielles sur l'imprimante. Elle est située sur la carte SBC.
Connecteur DIN	Type de connecteur qui se conforme largement aux normes définies par l'organisme de normalisation allemand.
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol. Un protocole utilisé pour attribuer des adresses IP dynamiques sur un réseau dynamique.
DNS	Domain Name System, ou système de noms de domaine. Ce système convertit les noms de domaine en adresses IP.
Décalage X	Paramètre d'impression qui déplace l'impression de part et d'autre de la tête d'impression.
Décalage Y	Paramètre d'impression consistant en une zone blanche virtuelle préalable à l'impression.
Décalage top impression	Fonction qui déplace l'impression comme un Décalage Y ordinaire mais permet à l'imprimante de recevoir un top d'impression depuis les « signaux d'envoi » de la conditionneuse au milieu de l'impression.
EasyDesign	Logiciel de création d'étiquettes et de conception de messages, exécuté sur un PC standard.
EasyView	Interface utilisateur commune qui sera utilisée sur toutes les technologies de Easyprint.
Économie de ruban en mode colonne	L'imprimante rétracte le ruban après chaque impression, ce qui permet à l'impression suivante d'être effectuée juste à côté de la précédente sur le ruban usagé.

Économie de ruban	Fonction brevetée qui permet à l'utilisateur de sélectionner la quantité de ruban à utiliser pour chaque impression. Si cette option est définie sur 0 %, l'imprimante utilise exactement la même surface de ruban que l'impression en cours (ratio 1 : 1).
Encodeur	Dispositif mécanique qui émet X impulsions par tour du codeur rotatif. Il est généralement fixé à la ligne de production pour veiller à ce que la largeur d'impression soit constante quelle que soit la vitesse de la ligne.
État	Informations présentées par l'imprimante - la valeur actuelle, le réglage ou l'ajustement dans l'imprimante.
Enfoncement long	Maintien d'un bouton enfoncé ou déclenchement d'une fonction pendant plus de quelques centaines de millisecondes. Certaines touches changent de fonction si elles sont enfoncées longtemps.
EOC	Fin de cycle
Ethernet	Technologie de réseau local utilisée pour connecter l'imprimante aux autres appareils.
Fil d'Ariane	Suite d'icônes qui indique à l'utilisateur l'endroit où il est, celui ou ceux où il était et qui montre comment revenir à des pages déjà visitées.
IDC	Insulation Displacement Connector. Type de connecteur qui dénude l'isolation du conducteur pour faire contact avec lui.
LAN	Réseau local. Voir Ethernet.
Mode continu (CM)	Mode d'impression selon lequel le support se déplace continuellement. La tête d'impression est immobile et imprime sur le support en déplacement.
Mode rapide	Paramètre d'impression qui réduit la résolution dans le sens de l'impression et permet par conséquent au système d'imprimer à plus de 600 mm/s.
Mode intermittent (IM)	Mode d'impression selon lequel le support se déplace par intermittence. Pendant que le support est immobile, la tête d'impression se déplace au-dessus et l'imprime.
ODBC	Open Database Connectivity. Norme d'accès à différentes bases de données.
Plage	Informations présentées par l'imprimante - la plage dans laquelle chaque valeur doit apparaître.

Procédé IME	Input Method Editor. Fonction logicielle qui permet de sélectionner une langue du clavier (chinois simplifié, chinois traditionnel, japonais ou coréen).
Remplacement à chaud	Le remplacement de composants d'un système informatique sans arrêter le système.
RTC	Horloge temps réel. Horloge de l'ordinateur.
SBC	Single Board Computer, ou calculateur embarqué. Cette carte gère l'interface utilisateur (clavier et écran) et exécute les rapports d'erreur, la surveillance, les fonctions USB, de stockage des données et de gestion réseau de l'imprimante.
SVGA	Super Video Graphics Array. Système d'affichage graphique pour les PC qui prennent en charge la résolution 800 x 600 (480 000 pixels). Le SVGA peut prendre en charge une palette de 16 millions de couleurs selon la quantité de mémoire vidéo installée sur un système.
Type d'inclinaison	Paramètre d'impression qui contrôle l'accélération et la décélération du moteur du ruban.
USB	Universal Serial Bus. C'est un dispositif « plug and play » qui peut s'installer sur l'imprimante. Dans l'imprimante, une prise USB est prévue pour permettre d'insérer un dispositif de stockage de masse USB. Le dispositif peut contenir des informations dont l'imprimante a besoin pour effectuer une restauration, ou il peut être utilisé pour créer des sauvegardes, etc.
Unicode	Un système de codage international pour les caractères et le texte écrits, chacun étant identifié par un code à 16 bits entre 0000 et FFFF. Le code est conforme à la norme administrée par le Consortium Unicode et l'organisation ISO.
VGA	Video Graphics Array. Système d'affichage graphique pour PC qui fournit une résolution de 720 x 400 pixels en mode texte. En mode graphique, la résolution est de 640 x 480 (avec 16 couleurs) ou de 320 x 200 (avec 256 couleurs).
Webserver	Programme qui permet aux utilisateurs de visualiser des informations sur l'imprimante à partir d'une liaison à distance à l'aide d'un navigateur Web comme Internet Explorer.



# Easyprint Compact 32c, 32d, 53c & Communicator II Manuel d'utilisation du produit

Easyprint A/S a une politique d'amélioration continue du produit. La Société se réserve donc le droit de modifier le contenu de cette documentation sans avertissement.

© Easyprint A/S 2018. All rights reserved.



Pour accéder à une documentation supplémentaire, dans d'autres langues notamment, scannez le code QR ou rendez-vous sur https://www.easy-print.com/downloads

Easyprint A/S Bar Hill Cambridge CB23 8TU England Tel: +44 (0)1954 782551 Fax: +44 (0)1954 782874 Email: sales@easy-print.com



# www.easy-print.com